

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 18 de Junio de 1978

Precio del ejemplar: 20 pesetas

**forlar**  
Decoración de la Cocina  
Carretera Logroño, 1



Burgos,  
ayer  
y hoy



Hablando de puertas, aquí vienen dos, nada menos que estas dos. Pero como se trataba de hablar de puertas, empecemos por decir que hay todo un recorrido por la ciudad que puede llevar a cualquiera que tenga imaginación a hacer cierta geografía de determinada belleza. Porque habrá que añadir que, aunque lo hayan notado muy pocos, lo de hacer puertas es todo un Arte no demasiado propagado.

Las puertas de hoy, para mayor abundamiento que se dice, son de la Casa de Miranda y del Seminario de San Jerónimo o Facultad de Teología, lo que venimos diciendo para quien no lo sepa, que no serán tantos. (Foto Fedu)



Sus OJOS merecen lo mejor  
...no se lo niegue



**OPTICA CIENTIFICA**

Avda. del Cid, 14 \* \* \* Plza. Mayor, 7

# SIMPLE AVISO

Por Alfonso Salgado

Recorrer la provincia sigue siendo la gran delicia. Y también la gran tristeza. A estos dos sentimientos tan aparentemente encontrados, se puede llegar tras haber pedido que la gasolina, único ruido que en ocasiones puede producir durante kilómetros y kilómetros, le lleve a uno por tierras de Sasamón, valga el caso. Es delicioso ver cómo la tierra, hasta ayer vestida de una inmediata estameña telúrica, se ha adornado de verdes que, tras el breve tiempo que ha necesitado en la operación, no parece sino tenga un poder mágico para transformarse en cosa de segundos. Realizar este ejercicio, hacer con frecuencia viajes donde valga la contemplación, produce el grato sentimiento de que aquí, al otro lado de la frontera urbana de cemento y asfalto, se ha dado cita toda la geografía mundial, todo el repertorio de luces que se turnan disciplinadamente por periodos casi exactos de tiempo.

Y la gran tristeza es el silencio. El que abunda densamente en las aldeas, que sabe a muerte, y el que se tiende por cada metro cuadrado en los campos, que hasta hace poco sabía a meditación y comienza a saber a cementerio porque el recuerdo reflexivo ya está demasiado sabido.

Se alzan las torres de las iglesias imponentemente grandes para relatar una gravísima acusación: aquí hubo gentes, muchas gentes que las rebasaban. Aquí, ahora mismo, la arquitectura de otros días les viene grande a los de ahora. Surge un arte envidiable en cada recodo. Un arte semibaldío. Ayer era la vivencia de cada hora y de cada ser humano. Ahora, para casi todas las miradas, no es más que el objetivo de las cámaras turísticas. Todo esto fue gloria ayer. Y ahora, ya se ve: recuerdo, delicia de fin semana, tristeza para la meditación, grave incógnita de futuro... casi nada de lo que tenía que ser, dentro de la verdad absoluta, que este adjetivo es el que le va al cielo, a la tierra, a la arquitectura, al silencio, hasta al ademán que, como todo por aquí, tiene la obligación de ser absoluto.

¿Por qué hemos dejado que casi toda la provincia se nos vaya por tan lamentables senderos? La verdad que ya no hace cuestión venir con toda la lista de culpas, de culpables, de palabras que no se escucharon y de sordos de conveniencias. Así está y de aquí tenemos que partir. Aquí tenemos el desierto y la misión consiste en dejar que se llene, en poner jardines sobre los páramos y acequias sobre el secarral. Pero, ¿cómo?

En toda la verborrea política, que yo sepa, no se ha puesto ni una sola coma sobre este problema que si no lo damos como el más urgente, una de dos: o ya no tenemos vergüenza o hemos aceptado una extraña derrota en el mismísimo eje de nuestra esencia colectiva. Para que esto no sea cierto, hablen los hechos y se callen las palabras, empezando por la de los políticos cuya voluntad ya está más que vista, sobre todo la de aquellos que obedecen a exóticas filosofías que quieren limpiarle la cara al Mundo, cuando no se han detenido siquiera a comprobar qué tizne es el que está manchando la de su propia familia.

Claro que hay soluciones y que éstas tienen que venir por la política. Lo que pasa es que hay que cambiarla. A mí, cuando me hablan de, ciertas revoluciones, primero me da risa y acabo teniendo una náusea con la que me gustaría vomitar en cada rincón de los gabinetes que cuecen teorías con nombres extraños. La solución está aquí, en los pocos hombres que van quedando por la provincia, más solos aún por la soledad en que los dejamos, cien mil veces más seca que la que producen sus campos y sus aldeas.

En las próximas votaciones, que cada cual haga lo que le dé la gana con su voto. No soy el único que va a mandar al infierno a quien venga con la melodía que han compuesto todos

los que, de alguna manera, han consentido silencios y soledades en la provincia. Los de ahora y los de siempre, ¿qué más da? Una de las cosas de que uno se enterará en estos recorridos por el Burgos inmenso de la geografía inmediata, es que existen hombres allá, «in situ», que no quieren saber nada de filosofías foráneas, pero que lo saben todo sobre los problemas de cada día en su zona. ¿A qué buscar apoyos en quien ha perdido el tiempo dejándose convencer con

ideologías que, para empezar, no se les ha ocurrido pisar un solo surco, una sola plaza, una sola casa del vecino de al lado? La filosofía de estos hombres, escrita donde los demás ni siquiera saben que se puede escribir, fue capaz de hacer un Burgos grande, una Castilla eterna y una España que, ya se ve, ni con mala voluntad de algunos de sus hijos y la torpeza de otros, puede romperse.

Si esto se quiere llamar patriotismo, pues que lo llamen.

Las gentes que aún quedan en aldeas, pueblos y ciudades y que no han consentido que las envenene ni el olvido de los que se llevaron sus votos, saben perfectamente que es el único recurso que les queda, como saben que cuando así obraron, los problemas no hacían falta solucionarlos porque no los había en la medida que ahora las ahoga.

Esto, finalmente, puede ser algo muy general, desde luego. Amenazo con que no intento más que una siembra de ideas que

ya se concretarán cuando llegue todo el farrago de promesas electorales. Es un ensayo para ir avisando de que las promesas electorales son peores que las del borracho porque son las del mentiroso de oficio. Que cada cual, si es que tiene sentido común, que se prepare a mandar a todo el que se presente con símbolos acuñados fuera de nuestra tierra al sitio que le corresponde: el mismísimo infierno.

SU AHORRO VALE MAS

# AHORRO SEGURO

TOTALMENTE GRATIS

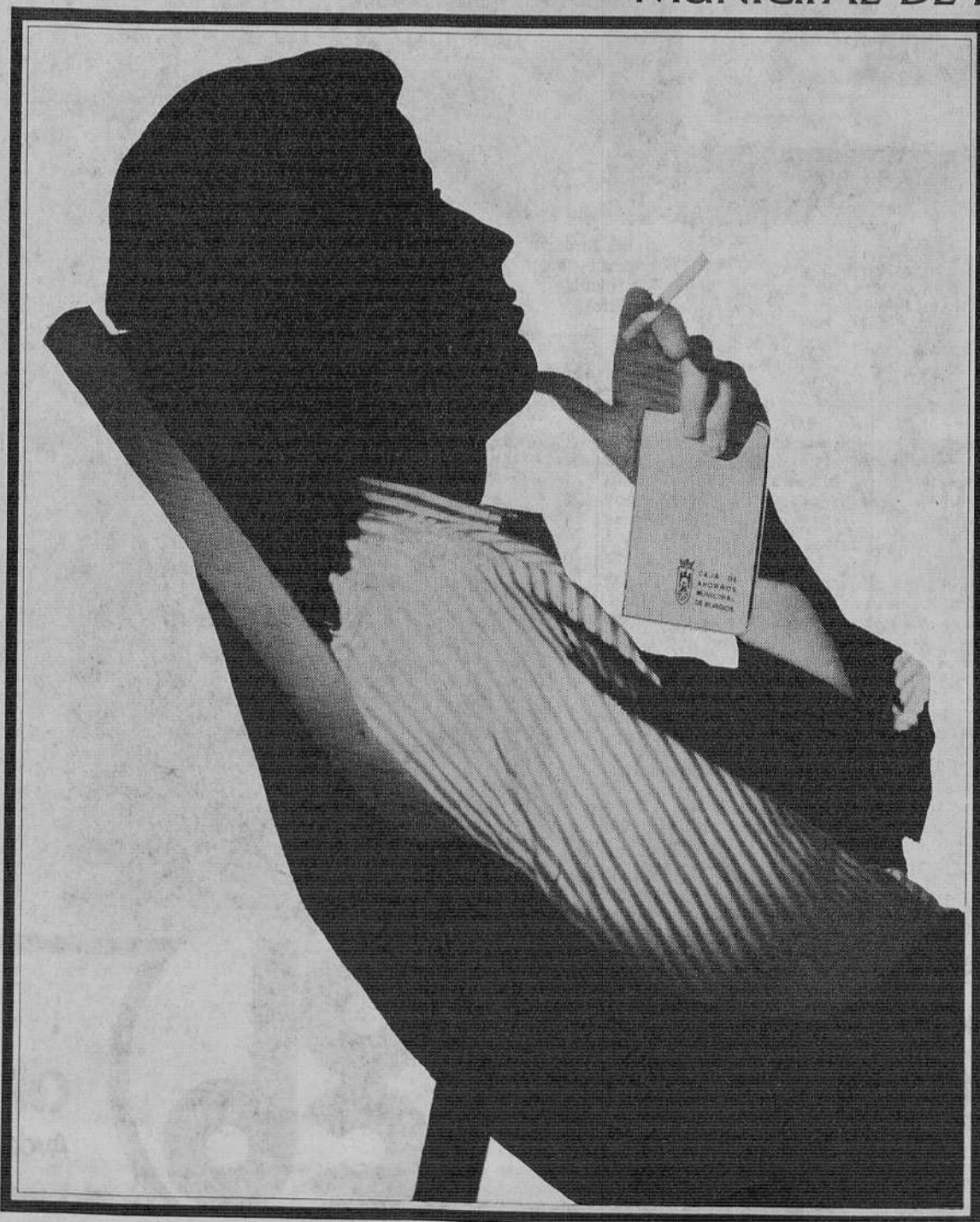
indemnizaciones de hasta

UN MILLON DE PESETAS



informes en todas nuestras oficinas

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS



# Diario de Burgos



FUNDADO en 1891

DOMINGO, 18 DE JUNIO DE 1978  
 PRECIO DEL EJEMPLAR  
 VEINTE PESETAS  
 AÑO LXXXVIII. — N.º 56.926  
 DEP. LEGAL: BU - 5 - 1958



EMPRESA EDITORA:  
 DIARIO DE BURGOS, S. A.  
 DIRECTOR:  
 ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
 SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
 DELEGACION ADMINISTRACION. VITORIA, 13  
 REDACCION: 201280  
 TELFS. ADMINISTRACION: 207148-49  
 DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO DE CORREOS N.º 46

## TRES IMPORTANTES ENTREVISTAS DEL REY DE ESPAÑA CON LOS PRIMEROS DIRIGENTES CHINOS

### Visita de los Monarcas a la «Ciudad prohibida»

Hua Kuo-Feng envía un saludo al pueblo español, a través de los periodistas desplazados a Pekín



Pekín. — S. M. la Reina de España, realizó una visita al Jardín Infantil número 5 de Pekín, donde unas niñas bailaron en su honor una danza rítmica, y realizaron una tabla de gimnasia. En la foto, las niñas del Jardín de Infancia durante la exhibición ante doña Sofía. — (Telefoto Efe).

## LOS PRINCIPALES BANCOS MUNDIALES ASPIRAN A ESTABLECERSE EN ESPAÑA

### Tres años permaneció estancada la cifra de la renta «per cápita»

#### Quiénes tienen que hacer la declaración de la renta

Bilbao (Efe). — La renta "per cápita" de los españoles en 1977 fue de 2.813 dólares, indica un informe hecho público por el Banco de Bilbao. La renta "per cápita" había permanecido prácticamente estancada en el trienio que va de 1974 a 1976 y en 1977 experimentó un aumento de 1,8 por ciento, según el coste de los factores, y el 1,2 por ciento, según los precios del mercado.

(Pasa a la página 25)

### AISLADO EL VIRUS DE LA HEPATITIS

Puede llevar a una vacuna eficaz

Phoenix (Ariozna, Estados Unidos). — Un virus, cuyo descubrimiento puede conducir a una nueva vacuna contra la hepatitis, ha sido aislado por investigadores norteamericanos, informa el Centro federal para el estudio de la hepatitis. Con la nueva vacuna se podrán evitar el 90 por ciento de las infecciones hepáticas causadas por transfusiones de sangre, en las que se encuentra el origen del diez por ciento de los casos de hepatitis.

Otro de los efectos inmediatos del aislamiento será la posibilidad de seleccionar a los donantes de sangre. Los investigadores se sienten optimistas, pero necesitan varios meses para poder confirmar los resultados.

## «Moscú prepara una guerra nuclear que aún puede evitarse»

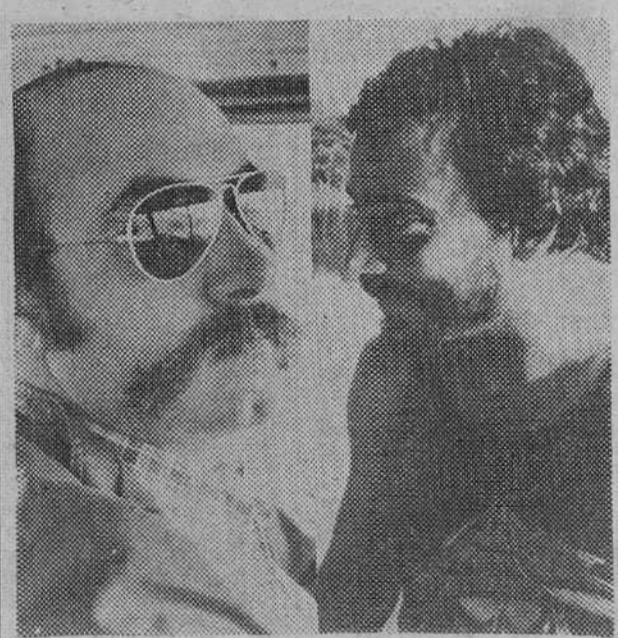
### Alarmantes declaraciones de un ex-miembro del Politburó soviético

París (Efe). — «La U.R.S.S. prepara una guerra nuclear que todavía puede evitarse», declara en una entrevista al diario parisiense «L'Aurore» Igor Sergueievitch Glagolev, ex-miembro del Politburó soviético. Según Glagolev, los soviéticos poseen veinte nuevos submarinos nucleares y, dadas las fuerzas que poseen, estima que es un disparate la reducción de armas a que los Estados Unidos se someten.

Eminencia gris de la Unión Soviética durante veinte años, especialista en política internacional, Glagolev optó por la libertad en 1976 y desde entonces vive en los Estados Unidos, donde ahora es consejero del Congreso norteamericano. Profundo conocedor de las interioridades soviéticas, participante en conferencias internacionales o en misiones diplomáticas de la U.R.S.S., asegura que los soviéticos llevan a cabo actualmente una terrorífica carrera armamentista. Asegura también que la fuerza de ataque soviética es el doble que la de Occidente y en cuanto a misiles intercontinentales posee cuatro veces más que los Estados Unidos y de mayor potencia destructora. «Considero —declara— un error la suspensión del proyecto de la bomba de neutrones, porque estimo que es necesaria para la defensa de Europa». «Considero que un desarrollo unilateral de Occidente aumenta el peligro de una guerra nuclear», afirma, porque la U.R.S.S. ataca siempre a los países más débiles. Asegura que en un manual

(Pasa a la página 16)

## REAPARECIDOS EN EL ZAIRE



Madrid. — Dos periodistas españoles de la agencia norteamericana de noticias «Kappa» habían desaparecido en el Zaire, a donde llegaron con el propósito de cubrir la información relativa a la guerra que se desarrolla en ese país africano. En la foto, Izquierda, José Luis Fernández de Pablos, Informador gráfico y Antonio Lanzas (derecha), que reside habitualmente en aquel país y colabora con la citada agencia norteamericana. Afortunadamente los dos han aparecido y se encuentran sanos y salvos. — (Foto Efe)

## REGRESA A ARGEL EL EMBAJADOR ESPAÑOL

Han aparecido los dos periodistas españoles perdidos en el Zaire. La «Soyuz 29» con dos tripulantes se acopla a la «Salyut 6»

(INFORMACION, EN PAGS. INTERIORES)

Pekín (Efe). — La comprensión por el Gobierno chino de los planteamientos y objetivos de la política exterior española sobre África, ha quedado patentizada al término de la séptima reunión política mantenida hasta ahora, han manifestado hoy a «Efe» fuentes diplomáticas autorizadas.

A este respecto, el Rey de España y el vicepresidente chino, Teng Siao-Ping, se han reunido de nuevo esta mañana, en la residencia oficial de don Juan Carlos y de doña Sofía, a unos 35 kilómetros de Pekín.

A esta entrevista, que se prolongó por espacio de dos horas y cuarto, asistió también Marcelino Oreja, ministro español de Asuntos Exteriores.

Teng Siao-Ping, según las informaciones obtenidas por «Efe», realizó una amplia exposición sobre los fundamentos de la política exterior de su país. Insistió, especialmente, en la total oposición del pueblo chino a los planteamientos hegemónicos de algunas naciones. Del mismo modo, hizo alusión, en alguna ocasión, a la comprensión de la política española con respecto a África y el Mediterráneo, que fue ampliamente expuesta ayer por Marcelino Oreja en el

(Pasa a la página 19)

2		3		4		5		6		7		8		9	
Madrid	Barcel	Madrid	Barcel	Madrid	Barcel	Madrid	Barcel	Madrid	Barcel	Madrid	Barcel	Madrid	Barcel	Madrid	Barcel
1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000
5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000
6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000
7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000
8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000
9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000

(Información en séptima página)

## "LA EXTRA"

**E**STO es como para escribir mientras dejamos que la sonrisa se nos ponga en los labios, en la cara y hasta en el alma de los que, de alguna manera, no terminamos por estar de acuerdo con los caballeros que allá en Madrid, sí se ponen de acuerdo.

¿Pues no se les ha ocurrido otra cosa que poner en entre dicho lo que de valor general tienen las pagas extraordinarias? Claro que como eran creación franquista, como en Europa y en el "sursum corda" no tienen agallas para ponerlas en vigor, pues, ¡halal!, a cargárselas que hay que dar gusto a los que nos quieren más lejos del Mercado Común que de la Luna, a los que piden que hasta el recuerdo de Franco y lo que de bueno tuvo se diluya como la sal en el agua. ¿Es que no se dan cuenta de que con ese ejercicio, el agua se vuelve salada y ya no hay quien se olvide de quién la puso en ese estado?

Si fuéramos de los que desean cargarse la situación creada, ahora mismo comenzábamos una novena para que sí, para que se suprimieran las pagas extraordinarias. Iba a ser el colmo del regusto, el refocilo más tremendo, más sabrosos. ¡Los "amigos" que se iba a ganar Suárez y su Gobierno!

Como no somos de éstos, preferimos hablar por boca del pueblo y decir que no, que no quiten las "extras", que las dejen donde están. Hombre, mire usted que ni por écas nos hacen un hueco en Europa. Además, si el hecho de que la paga la pusiera Franco es algo que ya pasó a la Historia, si nadie se va a acordar de ello como se paguen puntualmente y todos nos vamos a llenar de morriña, antigua como se las carguen.

Miren, señores, que de alguna manera ya estamos metidos en la harina electoral y eso, la verdad, tiene su intrínsculo que tira a inteligente para salvarse y que es burdo, zafio, suprimidor de extraordinarios todo lo que lleva a la condenación de las urnas. Mire, excelentísimo señor, que muchos no corremos por ir hasta el Colegio electoral y que más de uno, pero que más, va a perder el trasero por llegar de los primeros a darle el voto a su contrario como usted, digno señor, diga que esta boca es mía y se lleve al recuerdo de los españoles que un par de meses al año, el bolsillo se sentía tranquilo, contento y feliz. Mire que por menos se han perdido unas elecciones. Y mire que somos más de uno los que, sin querer casi, íbamos a llevarnos un alegrón capaz de originarle infarto como usted se pusiera a medirlo. Dénos el disgusto de que no se le detraigan a usted los votos que ya tiene, supone uno, que estar buscando, porque para eso es la democracia, para eso son las urnas y para eso es la buena fe de los votantes, silenciosos protagonistas de un día, como no se les toque el bolsillo, y sujetos activos siempre como vayan y se les diga que de lo de cobrar "extras", si te he visto no me acuerdo.

Ya es sabido que la democracia, como las urnas, es de cristal, fácil de romper y delicada como lo que es: una niña recental, un poco ingenua y tirando a pavisosa. Déle usted el caramelo de la "extra", no sea que coja capricho, se enfade y patalee hasta no dejar de las urnas ni el cristal. Déjenos en paz, señor, que más vale paga "extra" en mano que cien Europas volando al otro lado de las buenas intenciones para con los españoles.

**BURGENSE**

# QUISISICOSAS

**Explicación.**  
La Asociación provincial de detallistas de Alimentación nos da la que pedíamos en esta sección, hace escasos días: ¿Por qué, si los establecimientos de alimentación pierden dinero, proliferan tanto?

La cosa es un poco larga de explicar, pero al final resulta que sí, que hay explicación a lo que parece un paradoja.

Las razones por las que abundan estas tiendas de comestibles no tienen nada que ver con su rentabilidad, y de hecho, si estos empresarios pudieran conocer «a priori» cómo se iba a desarrollar el negocio, no lo abrirían.

Pero resulta que las personas que abren una tienda de éstas, proceden, en un setenta por ciento, del medio rural. Son personas mayores que venden su patrimonio agrícola y se vienen a la ciudad. Ante la perspectiva de ponerse a trabajar en algo, lo más asequible, por el costo de establecimiento y los conocimientos técnicos necesarios, es abrir una tienda de alimentación.

Más tarde, según se ve en la exposición hecha por el presidente de la Asociación, señor Rueda, estas personas metidas a empresarios emplean a conocer la clase de negocio en que se han metido, lo que lamentan; pero, a estas alturas, es imposible renunciar.

A pesar de que, muchas veces, el negocio se lleva entre la familia, con lo que se eliminan cargas de Seguridad Social y gastos de mantenimiento.

Un noventa y nueve de los establecimientos no tienen personal contratado.

Como la rentabilidad es muy pequeña, los hijos son colocados en otro trabajo, y el establecimiento es atendido únicamente por el matrimonio, o uno solo de los esposos.

Otras veces, el escaso beneficio que se saca de la tienda se suma a los otros ingresos que aportan los restantes miembros familiares, o con las rentas procedentes de algunas tierras que les quedaron en el pueblo, con lo que se puede ir tirando.

Total, y en resumen, que falta información a estas personas que, sin conocimiento alguno del ramo, se ponen a montar un «negocio» que, luego, no es tal.

Esta desinformación es causa principal de que, a pesar

de su escaso beneficio, los establecimientos de alimentación proliferen.

Hay muchos casos —asegura el presidente de la Asociación— que muestran palpablemente la crisis por la que pasa el sector.

Bueno, pues nosotros lo exponemos aquí.

**Denuncias que a veces se presentan ante las autoridades.**

Algunas son «un poco» insólitas, como la que se vio precisada a atender la Guardia Civil de un pueblo burgalés (por cierto, consiguiendo detener a los infractores): la de un robo de palomas.

Esto viene a demostrar lo mal que les sabe a nuestros buenos paisanos el «asalto» a sus palomares.

Justificado, porque se han cometido muchos abusos en esto. Casos ha habido en que tuvo que mediar toda una vara de alcalde para dirimir trifucas más bien serias entre el dueño de un palomar y cazadores que se hacen los tontos cerca de las palomas, para tumbar las que puedan.

No es extraño que los burgaleses de la provincia se tomen muy en serio algo que, a los de la ciudad, parece nimio.

Ya se ven en algunas zonas de la ciudad carteles anunciadores del II Festival Internacional de Folklore de Burgos.

La Comisión de Cultura y Festejos del Ayuntamiento, prosigue la feliz idea que tu-

vo el iniciar en las pasadas fiestas de San Pedro una programación de este tipo que ha caído bien entre los burgaleses. Nuestra felicitación, tanto al Ayuntamiento como a la Delegación provincial de Cultura— por la idea y por su continuación.

Y a ver si este año el éxito del festival es cuándo menos, como el que tuvo el anterior.

**Atención a esa manía a veces irresistible de llevarse cosas de la tienda sin pagar.**

Desde hace tiempo funciona un servicio de información entre los empresarios, algo así como una lista de cleptomano conocidos en la plaza. En la mayoría de los casos, los sorprendidos «in fraganti» son únicamente reprendidos al tiempo que se les toma su nombre. Pero últimamente se ha procedido a la detención de algunas personas; aunque seguramente no ha llegado el agua al río, bueno es tomar nota para lo sucesivo y tratar de corregir esa fea manía —a veces, enfermedad— para no verse en el trance de pasar por Comisaría, cuando menos.

Vamos con La Quinta.

En algunas de las deficiencias que atañen al bonito paseo están interesados bastantes burgaleses.

No es ya sólo la abundancia de orugas; preocupan también otras cosas. Algunas radican en la ubicación del «real» de la feria. Por ejemplo, el agua sucia se retira

directamente sobre el paseo y forma charcos que producen incomodidad malos olores, etc. Pensemos que lo correcto sería prolongar los desagües hasta la calzada al objeto de aprovechar sus alcantarillas. Con ello el problema queda resuelto o se resuelve mejor que de la otra manera.

Algo más, que entresacamos de una carta, cuyo remitente nos ruega silenciosos su nombre:

«Desde hace años, ninguna entidad ha sido capaz de poner bancos nuevos y sólo quedan unos pocos sanos, pues los demás son residuos. Papeleras no hay ninguna por lo que enseguida será todo un basurero. Con tanto tráfico como existe, ¿sería tan costoso para el Ayuntamiento, previniendo accidentes de nuestros pequeños, poner una valla metálica, como se ha hecho en el paseo de La Isla? Todos los burgaleses lo agradeceríamos de verdad.

**Martinillos**

CICLOMOTOR

**Mobylette**

MÁS DURACION

MENOS AVERIAS

**SERVENTA**

Merced 13

## TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO		LUNES	
9,31	Hablamos.	23,45	Holanda.
10,00	El día del Señor.		Programación extraordinaria mundial de fútbol. Resúmenes.
10,45	Concierto.	24,00	300 millones. Despedida y cierre.
11,45	Gente joven.		U. H. F.
12,30	Sobre el terreno.	18,31	Más allá.
14,00	Siete días.	18,45	Concierto.
15,00	Noticias.	20,30	Programa musical.
15,20	"La casa de la pradera"	21,00	Filmoteca TV Círculo Samuel Goldwyn.
16,20	Cine cómico.	22,30	A fondo.
16,45	Mundo en acción.		Al término de la emisión del programa "A fondo" se emitirá un reportaje de los encuentros Italia - Austria y Polonia-Perú hasta enlazar a las 00,05 aproximadamente con el comienzo del encuentro Argentina-Brasil, que se transmitirá íntegro.
17,15	Las reglas del juego: "Epílogo tribal" (1).		
18,15	Documental: "Un paraíso surgido de las aguas"		
19,00	Dibujos animados.		
19,15	625 líneas.		
20,15	La frontera azul: "Episodio núm. 7"		
21,15	Noticias. Segunda edición.		
21,35	Fútbol: Alemania.		
<b>Dr. J. A. Ledo Pozueta</b>			
Trastornos circulatorios periféricos - Cirugía vascular San Ildefonso, 3. 2.º - Teléfono 938873 VALLADOLID			

**Emerson**

El televisor del futuro COMERCIAL VELO - MOTO

## ¡ATENCIÓN, SEÑORA!

APROVECHE LA GRAN

OPORTUNIDAD QUE LE BRINDA

## REGALOS ROBERT

20 por 100 en TODOS SUS ARTICULOS

REYES CATOLICOS, 18

**MV MUEBLES VITORIA-MOBEL**

DORMITORIOS CLASICOS Y MODERNOS  
COMEDORES • SALONES • TRESILLOS  
COCINAS • MODULOS CAMA • LAMPARAS  
Y DETALLES PARA SU FUTURO HOGAR

\*\*\*

SECCION DE ARTICULOS DE REGALO

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

Vitoria, 165 Teléf. 22 39 77 BURGOS

# Fútbol: el mundo movilizado

Por J. GARCIA CARRERA

LOS campeonatos mundiales de fútbol, elevan a categoría, lo que acontece todos los fines de semana, desde los modestos pueblos hasta las ciudades de rascacielos. Todos los deportes, si se les compara con el fútbol, son minoritarios. No hay ningún otro deporte que lance en tromba, sobre los estadios toda esa riada de espectadores. Cada fin de semana, más de 25 millones de futbolistas, en más de 135 países saltan a los terrenos de juego para defender los colores de su equipo, frente al contrario. Ya en los campeonatos de 1970, se calculaba en más de 700 millones de espectadores por televisión, las personas que siguieron los partidos.

El fútbol rebasa las fronteras de las naciones y de los continentes. Personas que no tienen idea de lo que significa el Mercado Común, la Comunidad Económica Europea, el Comecon, la OTAN, el Pacto Andino... saben que el rey del fútbol se llama «X», que tal jugador de este equipo brasileño es la máxima figura mundial; que este otro equipo de Holanda se encuentra en plena forma, o que la selección peruana pasa por uno de los mejores momentos.

El que haya un hecho en el mundo, capaz de arrastrar frente a los televisores —y los televisores de color han hecho su agosto en este mundial— a más de 700 millones de personas —un porcentaje muy alto de toda la población mundial— es un hecho que habría que analizar. ¿De dónde nace este interés, esta fascinación ante el fútbol, que deja las calles de las ciudades vacías, que hace adelantar o acortar las sesiones de los Parla-mentos, y aligera las jornadas de trabajo en muchas empresas? ¿Cómo es posible que las noticias sobre el fútbol y los mundiales se abran paso —sin tener que hacer demasiado esfuerzo— por entre todas las filas de acontecimientos políticos, económicos y culturales de importancia, hasta llegar a ponerse en la primera fila? Parece que lo más importante que pueden ofrecer los periódicos de los lunes por la mañana, son las incidencias deportivas del fin de semana. ¿Qué es lo que hace, en definitiva, que tantos millones de personas tengan tanto interés por el fútbol?

No es preciso afilar la reflexión sobre el fútbol hasta un extremo tal, que nos perdamos por un laberinto de ideas abstractas. Creemos que el fútbol nos refleja muchos de los aspectos que componen la maraña de la vida de los hombres.

El fútbol y el partido de fútbol, es, en cierto modo, un símbolo de la propia vida humana. Hay lucha. Cada equipo se afana por la victoria, hasta llegar a veces al juego sucio, con tal de marcar el gol. Es una situación de conflicto —por muy deporte que sea y por muy juego— llena de entusiasmo hasta la pasión. A veces, incluso, con el peligro de desbordarse hasta la irracionalidad. Es una lucha de la rivalidad.

Y esta lucha, es una expresión de la propia vida humana. El hombre, que no es simplemente un «lobo para los demás», está rodeado de hombres que luchan también junto a él a veces contra él. En esa competición que es nuestra sociedad, hay que ver quién destaca y cómo se abre paso entre los demás para alcanzar los primeros puestos. Esta dimensión de lucha y de competencia, pertenece a la propia vida de los hombres. La lucha termina en una victoria o en una derrota, las cuales, a su vez, vuelven a ser punto de partida para comenzar otra lucha, otro «partido» de fútbol. El juego y el fútbol nos enseñan que no hay que evitar sistemáticamente los conflictos, porque también estos pertenecen a la vida.

Las competiciones en el campo de fútbol, tienen, desde luego, sus ventajas. Acercan a los hombres y a los pueblos. En un campeonato mundial, se aproximan, en competencia amistosa, los dos grandes bloques. No hay allí una confrontación de ideologías, por lo menos a primera vista, sino una competición deportiva.

Pero en el fútbol no todo es relación amistosa entre los pueblos y sana emulación para alzarse con la victoria. Más allá de la noble fachada, aparecen aspectos que lo enturbian y que expresan algo que también está muy presente en la vida de los hombres: un amasijo de ambiciones y de zancadillas.

Sobre el fútbol pesa una hipoteca política. Es verdad que se intenta que la política no tenga nada que ver con el fútbol. Y que este año, nadie ha sido excluido de los Mundiales por razones políticas. Pero algo habrá cuando los estados totalitarios o regímenes autocráticos cultivan el deporte con una pasión no limpiamente explicable. ¿Qué se pretende con ello? ¿Que las medallas de Oro en las Olimpiadas o los triunfos en los Mundiales, aporten un apoyo indirecto al sistema político que los ha hecho posibles? La medalla de oro y la copa, ¿no vienen a representar otra forma, aparentemente, menos contaminada de «propaganda política»?

Habría que mencionar también, el factor económico que supone la organización de los Campeonatos mundiales, las inversiones, grandes y no suficientemente rentables, que hay que hacer, la profesionalización de los jugadores y las primas que cobran... Todo ello nos hace ver que ni los campos de juego están tan limpios, ni la pasión de los jugadores por «defender los colores nacionales» es tan sana, tan inequívocamente deportiva. Sobre todo, cuando detrás de las confesiones solemnes del orgullo de haber sido seleccionados, se esconde la negociación afilado de las primas a percibir y de la cotización económica.

El fútbol y los mundiales, una vez más, nos devuelven a la vida. En ellos se expresa todo lo que en la vida del hombre hay de esperanza, de nobleza y de contradicción.

# CASI UN MILLON DE NIÑOS ESPAÑOLES RETRATADOS POR LOS ORDENADORES

★ Los cinco gabinetes de procesamiento de datos recogen sus rasgos más importantes por medio de tests y evaluación mecanizada

★ Una nueva técnica: ingeniería de conducta

Por Antonio M. YAGÜE

Casi un millón, la tercera parte de los niños españoles, han sido «retratados» por los ordenadores. Los cinco gabinetes de procesamiento de datos existentes en España tienen registrados los resultados de las evaluaciones mecanizadas de los años por unas dos mil pesetas. Los rasgos más importantes de cada niño (aptitudes, pruebas psicotécnicas y de las calificaciones, etc.), que tampoco se pretende sean totalmente definitivos, le servirán al psicólogo, —que hubiera tardado seis de los nueve meses del curso en computar los «tests» sin el ordenador—, para correlativizar el rendimiento con el resultado de los tests, y realizar un informe, individual y colectivo, dentro de su misión de informar, orientar y asesorar.

Esta descripción del niño es el fruto de una elaboración mecanizada con ordenadores de configuración especial de cuyo ensamblaje se encarga una casa especializada y que, una vez


realizadas las correspondientes pruebas adaptadas a la psicología del niño y con la calidad indispensable, despacha Informes de unos veinticinco alumnos por hora.

LA INGENIERIA DE CONDUCTA

Desde la subida del primer cohete a la Luna, a la elección del comité central del PCE en el último Congreso, pasando por la actualización de una nómina a fin de mes o el control de la circulación de una ciudad, las actividades y aplicaciones de la Informática, son muchas, variadas y hasta caprichosas. Independientemente de su utilidad. Pero ningún campo de aplicación como el de la psicología por su importancia y trascendencia, es cuanto que, además del fin lícito a nivel de terapia (aplicada por el psicólogo social o por el psiquiatra), puede llevar a lo que desde hace diez años se ha denominado «ingeniería de conducta». Los parámetros de la conducta humana, según el profesor Mar-

tín, son más sencillos de lo que parece. Hoy, más que nunca es posible, al tiempo que desarrollar una acción provechosa (todo depende del respeto a la libertad) construir un modelo de conducta, por medio de la manipulación del banco de datos adecuado y la extrapolación de medidas de futuro, que moldean la actividad intelectual y humana llevando a la persona por un determinado camino a una sociedad idónea.

Si esta acción individualizada se hace colectiva, es posible ejercer un control sobre una parte o la totalidad de la humanidad. Sería la peor y la mejor forma de dominio del hombre por el hombre. La peor para el hombre «conducido»: la mejor —o más eficaz— por su eficacia, superior a la de la guerra. Esta es una línea de investigación actual de la psicología, y uno de los temas más debatidos en el seminario de informática aplicada a las ciencias humanas celebrado el 23 de Marzo al dos de Mayo en el departamento de Psicología de la Facultad de Filosofía de la Universidad Autónoma de Madrid.



**LEAL**

DECORACION MOQUETAS

Concepción, 21 Telf. 205770  
- Junto a Instituto Femenino -

La primera firma en artículos para decorar y vestir su hogar.

El mejor especialista en variedad, servicio, calidad y precio.

Examine en su gran establecimiento-exposición la más amplia gama de:

- ★ Moquetas
- ★ Alfombras
- ★ Cortinas
- ★ Suelos plásticos
- ★ Puertas plegables de madera y plástico
- ★ Papeles pintados y complementos

Vd. puede ser premiado con 5.000 ptas. en uno de los SORTEOS QUINCENALES de Leal.

Y todas las mañanas, de lunes a viernes a las 12,30 tiene una cita de "15 minutos con Leal" en Radio Castilla. Acuda a ella y escuchará:

- Exitos musicales de ayer para recordar hoy
- Y los más útiles consejos de Leal para la decoración de su hogar.

NUMEROS PREMIADOS CON 5.000 PESETAS CADA UNO EN ESTA QUINCENA: 35.530 Y 33.904

**PISO SE VENDE**  
CARMEN, N.º 2-2.º B.  
Exterior, magníficas vistas.

**Podium TROFOS**  
CALLE MADRID

**DOS PISOS VENDO**  
Piso 5.º. 300 metros cuadrados, garaje, 2 plazas. Estudio 40 metros cuadrados, zona residencial.  
Piso 7.º. 118 metros cuadrados, servicios centrales. Vitoria. 56, 7.º. D. Teléfono: 22 38 83.

**Mobylette**  
Se no impuest, ooi calidad y resultado: demostrados.  
**SERVENTA**  
Merced. 13.

**SANTOS DE HOY**  
 11.º Tiempo Ordinario — Ss. Marcos y Marcelliano, Cirilaco y Paula, Leoncio, Eterio, mrs.; Amando, ob.; Fortunato, Gregorio, Demetrio y Calógero, cfs.; Marina, Isabel, vgs.; Germán, Paulino, Justo y Sicio, Pablo, Hipacio y Teódulo, Maritina, Félix Emilio y Crispín, mrs.; Erasmo, anac.

**SANTOS DE MAÑANA**  
 Ss. Romualdo, Diosdado, obs.; Juliana de Falconieri, vg., Ida.; Gervasio y Protasio, Gaudencio y Culmacio, Ursicino, Zósimo y Bruno, Bonifacio, Lamberto de Zaragoza, mrs.; Nazario, presbítero.

Misa de Feria de San Romualdo.

**CULTOS**

**IGLESIA DEL CARMEN**  
 Cultos mensuales en honor de la Virgen del Carmen. — Tendrán lugar mañana, por ser «tercer domingo de mes», y se celebrarán en conformidad con el siguiente horario: A las 7.10 de la tarde, rezo del santo rosario, acto de consagración a la Santísima Virgen, misa con homilía mariana y Salve cantada. Están invitados a los mismos de una manera especial, los miembros de las Asociaciones Carmelitanas.

**BOLETIN DE CARITAS**

Donativos de la presente semana. — 24.175 pesetas. Advertencias. — Todos los lunes a las ocho menos cuarto de la tarde se celebra una misa en la capilla del Palacio Arzobispal por los bienhechores vivos y difuntos de esta Cáritas Diocesana y ayudados por la misma.

Los donativos se reciben en Cáritas Diocesana, Martínez del Campo; en Relojería Pérez Cejilla, Espolón, 2; en Radio Pó de Burgos, Avda. del Cid, 8; en Radio Juventud, calle Carla de Ahorros Municipal, 17, y en todos los Bancos y Cajas de Ahorros establecidos en la capital.

Un poco de tu sangre puede salvar una vida. Ingresas en la Hermandad de Donantes.



LA SEÑORA

**Doña Telesfora Martínez Bugedo**

Falleció en el día de ayer, a los 70 años de edad, en Masa, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su esposo, don Florencio Herrero López; hijos, Florencio y Begoña; hijo político, Julio Lastra; nieto; hermanos, Florentino, Rosa y Federico; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ALMA DEL FINADO

El entierro y funeral (cópore presente) tendrán lugar en la iglesia parroquial de La Asunción, de Masa, hoy, domingo, a las cinco, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de dicho pueblo.

Masa, 18 de Junio de 1978

**Evangelio del día**

**Proclamad que el Reino de Dios está cerca. San Mateo, X, 7**

En aquel tiempo: al ver Jesús a las gentes se compadecía de ellas, porque estaban extenuadas y abandonadas, como ovejas que no tienen pastor. Entonces dijo a sus discípulos: La mies es abundante y los trabajadores pocos: rogad al dueño de la mies que mande trabajadores a su mies. Llamó a los doce discípulos y les dio autoridad para expulsar espíritus inmundos y curar toda enfermedad. Estos son los nombres de los doce apóstoles: Simón, llamado Pedro y su hermano, Andrés; Santiago el Zebedeo y su hermano Juan; Felipe y Bartolomé; Tomás y Mateo; Santiago el Alfeo y Tadeo; Simón el fanático y Judas Iscariote; el que lo entregó. A estos doce les envió Jesús con estas instrucciones: No vayáis a tierra de paganos, ni entréis en las ciudades de Samaria, sino id a las ovejas descarriadas de Israel. Id y proclamad que el Reino de Dios está cerca. Curad enfermos, resucitad muertos, limpiad leprosos, arrojad demonios. Gratis habéis recibido, dad gratis.

**EL APOSTOLADO. DEBER DE TODO CRISTIANO**

Una vez más las lecturas bíblicas de la Liturgia, de este día vienen a darnos una lección que nosotros, como cristianos, hemos de seguir.

Y esa lección es la necesidad de saber responder a la llamada de Dios para trabajar por nuestra santificación y por la salvación de nuestros hermanos procurando ser en todo momento, apóstoles de Cristo.

Como prueba de esta afirmación está la palabra de Cristo que nos dice: «Dios quiere que todos los hombres se salven y lleguen al conocimiento de la verdad». Dios quiere, por tanto, que todos los hombres pertenezcan a su Reino, ese Reino incoado aquí en la tierra y que tendrá su plena realización en el Cielo. Y para que esto se haga realidad en la primera

lectura dijo Dios al pueblo hebreo: «Si escucháis mi voz y guardáis mi alianza, seréis para mí un pueblo de sacerdotes, una nación santa».

Y en la segunda lectura nos dice el Apóstol: «La prueba de que Dios nos ama, es que Cristo, siendo nosotros pecadores, murió por nosotros: De lo que deduce San Pablo, con razón: «Si cuando éramos enemigos de Cristo murió por nosotros ¿con cuánta mayor razón ahora que hemos sido justificados, seremos por El salvos?».

Por otra parte el Evangelio, para darnos a conocer a todos esa voluntad salvífica, nos dice estas palabras: «Pedid al dueño de la mies que envíe operarios a su mies».

Nos pide por tanto a todos nuestra cooperación para salvar al Mundo. Si Jesucristo quiere colaboradores para la extensión de su Reino por el Mundo. Quiere apóstoles, sacerdotes y seglares, que continúen su obra santificadora.

Hoy, ante un mundo totalmente materializado, ante un mundo que ha puesto su razón en las riquezas, en los placeres, en las diversiones, dejando para ella de lado a Dios, tenemos que pensar muy de verdad en esa palabra del Evangelio. La mies es mucha y los obreros pocos: rogad al dueño de la mies que envíe operarios a su mies».

Ya ante estas palabras del Evangelio el Papa nos dice: pa-

ra recordarnos esta deber «Todo hijo de la Iglesia es misionero por su vocación bautismal». Y el Vaticano II nos dice: «La vocación cristiana es, por su misma naturaleza, vocación misionera».

¿Y cómo hemos de ser apóstoles? Santificando nuestro trabajo y siendo ejemplares en todo. El patrono en su empresa; el obrero en su fábrica; el labrador en sus campos; el médico en medio de sus enfermos; el maestro en su clase; el sacerdote entre sus feligreses.

Todos, absolutamente, todos podemos ser apóstoles buscando a Cristo para como El hacer del amor norma de nuestra vida.

¡Cuánto bien podríamos hacer todos si en nuestra labor diaria ponemos todo nuestro empeño en ganar un alma para Cristo con nuestra palabra y, sobre todo con nuestro ejemplo! Pero unos por cobardía, otros por el miedo al qué dirán otros por no querer preocupaciones, otros por odio a Cristo, olvidamos nuestro deber y dejamos pasar los días y los años sin hacer nada para cumplir este deber.

Vayamos por el Mundo sembrando amor, que si sembramos amor, amor producirá. Y en esta Eucaristía que vamos a celebrar pidamos a Cristo que nos enseñe a ser valientes y decididos en el cumplimiento de nuestro deber de ser apóstoles suyos.

VEGAS



EL SEÑOR

**DON EDUARDO MIGUEL RUIZ AUSIN**

Falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Su esposa, doña Irene Bernal Monedero; hijos, Irene y Eduardo; hijos políticos, Fermín Ibeas Mata e Isabel Estévez Fuentes; nietos; María-Irene, José-Fermín, Federico, Eduardo, Juan-Manuel, Ana y Daniela; nieto político, Carmelo Zambudio Periago; biznietas, Irene y María; hermanas, Pilar y Constantina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

El entierro tendrá lugar HOY, domingo, a las ONCE, en la parroquia de SAN MARTIN DE PORRES y el funeral el LUNES, a las ONCE Y MEDIA, en la misma parroquia.

Domicilio: Avda. Reyes Católicos, 16.

LA FAMILIA NO RECIBE.

Burgos, 18 de Junio de 1978

«La Misericordia»



PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

**DON CANDIDO SANCHO SANTAMARIA**

Que falleció el día 19 de Junio de 1977

(Q. E. P. D.)

Su resignada esposa, Josefa Ortega; hijos, Santiago, Julián y Ana Rosa; padres, Santiago Sancho y Emerenciana Santamaria; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará, MAÑANA, lunes, día 19, a las OCHO de la tarde, en la capilla de las MM. Reparadoras (calle Calera, n.º 8).

Burgos 18 de Junio de 1978



La SEÑORA

**DOÑA ISABELA BARRIO MARCOS**

Falleció en el día de ayer, en Pedrosa de Río Ubel, a los 72 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenado esposo, don Víctor Río Pérez; hijos, doña Francisca, don Juan, doña Juliana, doña Jacoba y don Benito; hijos políticos, don Máximo López, doña Humildad García, don Estanislao Iglesias, don Moisés Velasco y doña Angeles González; hermanos, doña Perpetua, doña Severina, don Leonardo y don Celestina; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la Iglesia parroquial de PEDROSA DE RIO URBEL, HOY, domingo, a las CINCO y acto seguido la inhumación del cadáver en el cementerio de dicho pueblo.

Pedrosa de Río Ubel, 18 de Junio de 1978

«La Cruz»



EL SEÑOR

**DON DACIANO RENEDO SERNA**

Falleció en el día de ayer, a los 59 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Rufina Rodríguez González; hijos, don Jesús, doña María Rosa, doña María Jesús, doña María Flora y doña María Dolores; hijos políticos, doña Consuelo Gómez y don Jaime Lechosa; hermanos políticos, nietos, primos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia de San Nicolás, HOY, domingo, a las DOCE MENOS CUARTO y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Casa doliente: Arco de San Esteban, 7.

Burgos, 18 de Junio de 1978

«La Cruz»

## INFORMACION OFICIAL

### GOBIERNO CIVIL

**VISITAS AL GOBERNADOR CIVIL.** — Durante la presente semana el gobernador civil, don Antolín de Santiago Juárez, ha recibido en su despacho oficial a las siguientes personas:

D. Francisco Martínez Caballero, director del I.N.A.S. y don Jesús Camarero, Inspector del I.N.A.S.

Asociación de amigos de la Universidad.

D. Luis Tejada de Madrid.

D. Santiago Medinero, don Urbano Medinero, don José Luis Medinera y don Ricardo Elena, presidente, concejales y secretario, respectivamente, de la Junta administrativa de la granja de la Veguecilla.

D. Ricardo Sáiz Santamaría, industrial de Burgos

D. Julio José González y don José Ballester de Burgos

D. José Díez Rumayor y don Carlos Monje, presidente y miembro de la Junta directiva

del Círculo de la Unión.

D. Clemente Heras y don Moisés Arroyo, alcalde y secretario, respectivamente, del Ayuntamiento de Mambriellas de Lara.

Ayuntamiento de Valle de las Navas, compuesto por don Bernardino Mata, alcalde; don Demetrio delgado, teniente de alcalde; don Serafín Díez, concejal; don Antonio Arnáiz, concejal, y don Amando García, secretario.

D. Abilio Cerezo Moreno, alcalde de Valluércanes.

D. José Antonio Carpintero, alcalde de Frias.

D. Mariano González Alonso, de Burgos.

D. Eduardo Pérez Ubierna, alcalde; don Eliflo González, concejal, y don Plácido Martín, concejal del Ayuntamiento de las Hormazas.

D. Angel García Lorenzo y don Eufanio de Lozar, de la Federación Española de Minusválidos.

D. Banito Miguel Alonso, presidente de la Cooperativa de Viviendas Santo Tomás.

Representación del Ayuntamiento, partidos políticos, centrales sindicales, asociaciones de vecinos, asociaciones de Amas de Casa de Miranda de Ebro, y delegado de la VI Zona de R. E. N. F. E.

Representación de los Ayuntamientos de Aranda de Duero, Miranda de Ebro, Briviesca, Medina de Pomar, Villadiego, Oña, junto con representantes de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, Coral de Cámara de San Esteban, Orfeón Buralés, Escuela de Mimo el Colacho, Zorra Nueva Alianza, Grupo Tizona, Ayuntamiento de Salas de los Infantes y Ayuntamiento de Roa, todos ellos acompañados por el delegado provincial de Cultura.

D. Roberto Carpio.

D. Isaac Rubio Blanco, alcalde de Miranda de Ebro.

D. José María García Moreno.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS.** — Diego Rueda y Martínez, Sergio Arceredito y Barbero, Eduardo José del Campo y Villar Eva María Cámara y Santos, Vanesa Tejada y Calvo, Ana Silvia Ruiz y Alvarez, Maite Azumendi y Blanco Alfonso del Torno y Bravo Bárbara Blanco y Díez, Jorge Martínez y Arce, Alvaro Vázquez y Pampliega.

## MIGUEL PINTO

ESPECIALISTA EN NIÑOS

Suspende la consulta

**INCENDIO.** — Sobre las tres de la tarde de ayer, se produjo un incendio en el número 18 de la calle Salas, en un primer piso habitado por Angel González Maeso. Las llamas han destruido prácticamente la vivienda, causando daños de importancia en la superior, así como en la escalera y paredes del edificio.

El señor González vive solo, ya que su esposa se encuentra internada en un centro médico de la ciudad.

En el piso posee un pequeño taller, en el que ha-



### CONGRESO DE I. QUIMICAS DE UGT

Hoy domingo, en los locales de la AISS, a partir de las 12 de la mañana, se celebrará el congreso provincial de Industrias Químicas de UGT. En él se estudiarán las ponencias a presentar al primer congreso nacional que se iniciará en Barcelona el próximo día 23.

### PARO INDEFINIDO DE CATEDRATICOS NUMERARIOS

Según comunica la Asociación provincial de Catedráticos Numerarios de Institutos Nacionales de Enseñanza Media, ésta ha acordado por unanimidad, adherirse a las medidas adoptadas por la Asamblea Nacional en defensa de sus reivindicaciones y ha iniciado un paro indefinido, que afecta a evaluaciones, pruebas de calificación final, selectividad y oposiciones a cuerpos docentes. También ha lanzado una campaña de dimisión de cargos directivos.

## GOBIERNO CIVIL DE BURGOS

### JUNTA PROVINCIAL DE ASISTENCIA SOCIAL

Se pone en conocimiento del público en general que las oficinas de la Junta provincial de Asistencia Social, sitas en el Gobierno civil, se trasladan a partir del día 21 del corriente mes, a la Delegación del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, Conde de Vellellano, 4.

bía latas de gasolina, aceite, gas-oil, una escopeta, una pistola y munición. El riesgo, por tanto, ha sido grande, pero por fortuna se pudieron retirar los recipientes de combustible antes de que estallaran.

Los bomberos lograron extinguir el incendio hacia las cinco menos veinte. Parece que el origen pudo ser una bombona de butano.

Un establecimiento situado debajo del piso siniestrado «Muebles Oteiza», ha sufrido también desperfectos, tanto en el local como en los muebles almacenados.

Practicó diligencias la Policía Municipal.

Cupón pro ciegos  
N.º 833  
PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER

muebles  
**evelio**  
VITORIA 41, 43, 49, 51, 53  
56, 58, 60, 62

**AGRADECIMIENTO.** — El esposo, hijos, hermanos y demás familiares de doña Ascensión Rodríguez Diéguez, fallecida el pasado día 14, agradecen por medio de estas líneas, al no poderlo hacer personalmente, a cuantas personas asistieron a las honras fúnebres y funeral celebradas por su eterno descanso.



todo  
vestir  
bebé

EL CUPON PRO - CIEGOS. — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 2.500 pesetas el número 833 y premiados con 250 pesetas, todos los números terminados en 33.

PARA OIR BIEN  
PARA VER BIEN  
OPTICA  
INTERNACIONAL  
Carlos Fröhbeck  
Especialidad  
microlentillas  
Optico diplomado  
Espolón, 30

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino.

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 682,9; a la una de la tarde, 682,9; a las siete de la tarde, 682,4.  
Temperatura ambiente Máxima, 15,0 grados a las 17,30 horas; mínima 3,6

grados a las 15 horas.  
Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, NW— 7 kilómetros; a la una de la tarde, NW— 14 kilómetros; a las siete de la tarde, NW— 6 kilómetros.  
Lluvia, 0,7.  
Humedad, 72.

## Listas DE boda

## DOMINGO

FARMACIAS DE GUARDIA. — Castellanos, Espolón, 22; Domingo, General Dávila, 21; Geli, Pedro Alfaro, 9 (Gamonal).

Mañana, lunes. — Alfenza, Laín Calvo, 19; De Castro, Nuestra Señora de Fátima, esquina Lavaderos (Gamonal) y Moral, Santa Dorotea, 21.

## Cartelera de ESPECTACULOS

**CALATRAVAS (204161).** — 5,30, 7,45 y 10,30. Último día de Danesas del placer Color. Ole Soltof, Vivi Rau, etc. Un film de Dinamarca cuyo título lo dice todo y que, por su contenido puede herir la sensibilidad del espectador. (May 18 «S») Mañana, estreno: «Escándalo en el convento» (Vea anuncio especial).

**CALATRAVAS (204161).** — 5,15, 7,45 y 10,30. Estrenat: Escándalo en el convento (4) Color. Las más desenfadadas pasiones dieron lugar al más escandaloso proceso del siglo XVI Escándalo en el convento. Con Ornella Muti, Anne Heywood, etc. ¿Puede la ambición de poder convertir un recinto sagrado en un burdel? (May, 18)

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa imposible de superar Un apasionante viaje sobre las prácticas sexuales y costumbres en el Mundo Los secretos del erotismo en el Mundo (Película «S») y 7 hombres al amanecer (s. c.) Una de las más grandes aventuras de nuestro tiempo (Excl. Mayores 18 años)

**GRAN TEATRO** — Hoy, 5,15, 7,45 y 10,45, estreno de la más moderna y espectacular superproducción, con Burr Lancaster, Richard Widmark, Joseph Cotten, Alerta: ¡¡ Missiles!! (3) Una película fuerte, dramática, de aventuras y consecuencias Una de gran suspense. (May, 14 años y menores acompañados).

**CONSULADO.** — Hoy en sesiones de 5,30, 7,45 y 10,30. Segunda semana de éxito rotundo. La película que ha batido todos los records de erotismo y taquilla: Emmanuelle alrededor del Mundo (4) Laura Gemser. Está clasificada con la letra «S» y se advierte que por su temática puede herir la sensibilidad del espectador (May 18 años)

**GOYA** — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30, la película más divertida del cine italiano: Sexo loco Con Laura Antonelli y Giancarlo Giannini. Una extraordinaria comedia sexy... donde nos enseñan el erotismo y la vida amorosa de los italianos. (Autorizada para mayores de 18 años).

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12, doble formidable e incomparable: Chicas de alquiler (3 R.) Nadiauská. Máximo Valverde. La película más audaz valiente y sincera, la denuncia de unas vidas hacia su destrucción. Y Wang-Yu, furia china (3 R.) Explosiva, de luchas orientales de acción de auténticas emociones. (Mayores 18 años).

**LIDO.** — (C/ 3-33, Luis Alherdi). Hoy, continúan de 4 a 12. Un programa asombroso James Caan Alan Arkin en Una extraña pareja de polis (3 R.) Llorará de risa se crissará de emoción Una explosiva combinación de comedia y acción. Y Tú perdonas, yo no (3 R.) Un western extraordinario, con Terence Hill. (Mayores 18 años).

**CORDON (207037).** — 5,15, 7,45 y 10,30 De Mario Camus, con Marisol y Antonio Gades, estreno de Los días del pasado. Un relato que muestra un trozo del lado oculto de nuestra más cercana e íntima historia. Los días del pasado filma, da en color, es autorizada para mayores de 18 años.

**TIVOLI (209045).** — 5,30, 7,45 y 10,30. Del gran director Joseph Losey y con los famosos artistas Alain Delon, Richard Burton y Romy Schneider, el gran estreno: El asesinato de Trotsky (3) Color. ¿Por qué le mataron? ¿De qué modo? ¿A manos de quién? Segundo a segundo, ¡el asesinato del célebre político! (May, 18).

## LOCAL 220 m<sup>2</sup>

Con oficina montada, instalaciones completas, zona Francisco Salinas muy barato. Santos, Julio Sáez de la Hoya, 8-6º G.

CICLOMOTORES  
**Mobylette**  
DESDE 35 PESETAS MENSUALES  
**SERVENIA**  
Merceo 13

**LA GARANTIA 6 ESTRELLAS SOLO EXISTE EN EUROCASION**

EUROCASION le ofrece vehículos usados garantizados después de una serie de controles e intervenciones, con una garantía de 6 meses sobre piezas y mano de obra en todos los puntos EUROCASION del país, cualquiera que sea el kilometraje efectuado.

**COCHES USADOS NUEVOS**  
Eurocasion es un servicio más de Citroën

**TRABADO, S.L.**  
Ctra. Madrid-Burgos, km. 234 Tfno. 20 05 43 BURGOS

**FILATELIA EL CID**

Calzadas, 6 (Plaza Bernardas)

SELLOS Y MONEDAS PARA COLECCIONES  
ABONO A EMISIONES DE ESPAÑA  
Y EXTRANJERO

Temáticas:  
FAUNA, DEPORTES, FLORES, ETC.

Material filatélico y numismático de las mejores marcas

Horas de apertura: de 10,30 a 2 y de 5 a 8.

# Casi seiscientos millones de pesetas se emplearán en la desaparición del paso a nivel de Miranda de Ebro

## Diversos temas de interés burgalés abordados por el gobernador civil en su reunión con los periodistas

A primera hora de la tarde de ayer, en un céntrico restaurante, el gobernador civil de la provincia, don Antolín de Santiago y Juárez se reunió en un almuerzo de trabajo con periodistas y radiofonistas, en el que la primera autoridad civil de la provincia abordó diversos temas de interés, respondiendo a las preguntas que le fueron formuladas.

Al almuerzo asistieron también, los delegados provinciales de Cultura e Información, señores García Verdugo y Renedo, respectivamente.

Don Antolín de Santiago y Juárez, dio a conocer a grandes rasgos los amplios programas de actos confeccionados con motivo de la conmemoración del Milenario de la Lengua castellana y del Infante de Covarrubias; programas que haremos públicos en fecha oportuna, una vez ultimados pequeños detalles de los mismos.

Los actos conmemorativos de uno y otro milenario, abarcaron gran amplitud de temas de aspecto cultural, folklórico y recreativo y están pensados fundamentalmente para una mayor participación de burgaleses de la ciudad y provincia.

Uno de los temas que se tocaron con mayor interés y duración fue el relativo a la aspiración burgalesa de contar con centros de Enseñanza Superior.

Los periodistas reconocieron las gestiones que durante su mandato ha realizado el gobernador civil y que han dado como resultado la importante ampliación del C.U.A., convertido prácticamente en Facultad Universitaria; la consecución de un Centro de la Universidad Nacional a Distancia, que comenzará a funcionar el próximo curso y la conversión de la Escuela de A.T.S.F. en Escuela Universitaria de Enfermería, entre otros aspectos.

Don Antolín de Santiago y Juárez, reiteró ante los periodistas que al conocerse la decisión de la Junta Nacional de Universidades, envió al ministro de Educación una carta reiterando las peticiones burgalesas y solicitando se tenga en cuenta a Burgos en sus aspiraciones.

Habló también, de la escasa dotación de material con que cuentan la Escuela de Obras Públicas y el Instituto Politécnico (antes Escuela de Trabajo) afirmando que ha hecho gestiones para tratar de paliar esta deficiencia.

En otro orden de cosas, el gobernador civil manifestó que desaparecerá el tristemente famoso paso a nivel de Miranda de Ebro, en cuya obra se emplearán alrededor de unos 590 millones de pesetas.

Con relación al tema de viviendas sociales, la primera autoridad civil manifestó que se ha conseguido que la mitad del terreno del polígono de «Carrero Blanco» se destine a la construcción de viviendas ultrasociales y la otra mitad para la construcción de viviendas sociales del primer grupo.

Con relación a la cifra de parados en la ciudad y provincia, el señor De Santiago indicó que en estos momentos las personas en paro eran unas 4.500.

Para una próxima reunión con los periodistas y a petición de éstos, el goberna-

dor civil prometió hacer gestiones, para ofrecer datos del número de afiliados con que cuentan en la ciudad y provincia los partidos políticos y las asociaciones de vecinos y ciudadanas.

Se abordó también el problema de los Centros escolares «Juan Yagüe», reconociendo que el mismo reside fundamentalmente en el exceso de matrícula existente. Prometió el gobernador civil que antes del próximo mes de Septiembre, el tema

quedaría solucionado. Se dio cuenta de la existencia, sufragado por el Gobierno civil, del Centro de Rehabilitación de Alcohólicos creado en la ciudad.

El delegado de Cultura explicó con detalle los actos programados con motivo de la conmemoración de los Milenarios de la Lengua y del Infante de Covarrubias, actos que, como hemos indicado, han sido pensados con gran amplitud en su aspecto fundamental.

## LA CAMPAÑA «ESPAÑA HACIA EL CORAZON DE JESUS», EN BURGOS

Como se anunció hace unos días, el pasado día 4 del corriente mes tuvo lugar en Valladolid, en el Santuario de la Gran Promesa, el acto inaugural de la campaña «España hacia el Corazón de Jesús».

Sucesivamente se van celebrando en las diversas ciudades actos similares, para dar a conocer los objetivos de esta campaña y hacer una convocatoria a los católicos a secundarla.

El próximo martes, día 20, a las ocho de la tarde, en la iglesia de la Merced, tendrá lugar

el acto inaugural en Burgos. Se iniciará con la celebración de la santa misa y seguidamente dirigirá la palabra el Consillero nacional del Movimiento «Pueblo de Dios en marcha», P. José Manuel Lapuerta. Terminará el acto con exposición eucarística.

Se hace una invitación a todos los católicos de Burgos, pero especialmente a los miembros de todas las asociaciones y movimientos apostólicos de la Diócesis. Entre éstos se encarece la asistencia a los socios del Apostolado de la Oración de ambos sexos.

## HOSTAL BURGALÉS REAPERTURA DIA 19

SAN AGUSTIN, N.º 7-1.º

## Don Eduardo - Miguel Ruiz Ausín

A los 83 años de edad y confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición apostólica de Su Santidad, ha dejado de existir en esta ciudad nuestro entrañable amigo y veterano compañero de afanes periodísticos, don Eduardo-Miguel Ruiz Ausín. Contaba 83 años de edad.

Vinculado desde su juventud a los círculos de la Prensa política de esta capital y su provincia, antes de la dictadura de Primo de Rivera fue director del semanario «La Libertad» y colaboró en otras publicaciones, distinguiéndose siempre por sus inquietudes en favor del progreso de Burgos y en pro del desarrollo cultural de la ciudad, colaborando también, hace años, como agudo crítico de Arte, en las páginas del DIARIO, donde acostumbraba a firmar sus trabajos con el seudónimo de «Blanco España».

Gran amante de las Artes Plásticas, cultivó preferentemente la pintura, dando lugar a obras de indudable mérito y personalidad.

Era el único socio superviviente de la época post-fundacional de la Asociación de la Prensa de Burgos y había pertenecido a la plantilla de funcionarios del Ayuntamiento, alcanzando su jubilación hace unos quince años.

La Sociedad «Círculo de la Unión», al cumplir sus «Bodas de Oro» como miembro de la misma le rindió un homenaje, nombrándole socio de honor.

Descanse en paz el alma de nuestro bondadoso amigo y reciban la expresión de nuestra más sentida condolencia su apenada esposa doña Irene Bernal Monedero, sus hijos, don Eduardo Miguel (abogado, del Ilustre Colegio de Burgos) y doña Irene Ruiz Ausín; hijos políticos, doña Isabel Estévez Fuentes y doctor don Fermín Ibeas Mata; nietos, bisnietos y demás deudos.

Las horas fúnebres y entierro tendrán lugar hoy, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres y el funeral mañana, lunes, a las once y media, en el mismo templo.

## DANZAS BURGALÉAS «JUSTO DEL RIO»

### Intenso programa de actividades durante el presente mes de Junio

Esta agrupación burgalesa, que trabaja incansablemente en pro de la difusión del folklore burgalés, está teniendo en el presente mes de Junio un amplio programa de actividades que son las siguientes:

El pasado día 9, ofreció en el Instituto Masculino de esta ciudad un recital de danzas, acompañado de explicaciones relativas a los diferentes trajes de la provincia, a cargo del Sr. González Marrón. Los alumnos del referido Centro así como el profesorado quedaron muy satisfechos y el éxito artístico y divulgador fueron totales.

El día 11 estuvo presente el Grupo de Danzas «Justo del Río» en dos romerías populares. «San Bernabé» romería mayor del Valle de Sotoscueva y en Fresneda de la Sierra Tiron.

El programa desarrollado el día de ayer en el Club de tenis de Burgos, fue el mismo que el día 9 en el Instituto.

Hoy día 18 (domingo), actúa el grupo en Pola de Siero-Oviejo dentro del XXX Festival

Nacional e Internacional de la canción de primavera.

Día 23, homenaje a Castilla en la plaza de Las Ventas, en Madrid.

Día 2, Inauguración del II Festival Internacional de Folklore dentro del programa de nuestras fiestas mayores.

Día 25, con más de 300 personas ataviadas de traje regional, participación en la cabalgata de fiestas.

Días 26, 27 y 29, participación en las fiestas patronales de Zamora.

Día 30, actuación del grupo Infantil, en Royuela de Río Franco.

El programa es amplio y se circunscribe perfectamente en los fines de esta agrupación: «Desarrollar, fomentar y difundir el folklore burgalés dentro de nuestra provincia, en toda España y en el extranjero».

Para el mes de Agosto se está preparando una gira por la vecina nación de Portugal, con intervenciones en diferentes festivales, y hay otras muchas actuaciones pendientes de confirmar.

18 DE JUNIO

## DIA DE ORACION POR EL TRAFICO

### El verano y la circulación en carretera

El mes de Junio con los restantes meses de la etapa estival viene a ser, de una manera especial, el escenario de multitud de proyectos que millones de hombres protagonizan en busca de un merecido descanso y esparcimiento. Las vacaciones guardan una relación directa con unos puntos críticos de nuestra geografía a los que los hombres de toda clase se dirigen, utilizando como medio de enlace la variada red de nuestras carreteras. Los tres elementos esenciales de la circulación rodada: el hombre, la máquina y la red vial son los protagonistas y a su vez los responsables de un alto número de vidas humanas que durante estos meses merecen especial atención.

Para todos los usufructuarios de la carretera va dirigida la jornada de oración por el tráfico que hoy se celebra con la intencionada aspiración, a modo de slogan, de que todos lleguemos a nuestro destino deseado, sorteando el elevado índice de riesgos, peligros y accidentes que amenazan a diario y en verano especialmente la ilusionada aventura de unas vacaciones felices. La carretera, como nos muestra y enseña el cartel de la jornada, es una cruz de sacrificio en aras de una continua y desinteresada ayuda al hermano caminante para que él llegue... y una cruz blanca, que no puede ser manchada con sangre propia o del prójimo. Todos, peatones y conductores, hemos de conseguir que se convierta en paloma de paz, unión y feliz convivencia colaborando todos en común para que nuestro encuentro y destino nos permita saborear la alegría y felicidad de pasar haciendo el bien.

Porque todos necesitamos ser respetados cuando circulamos tranquila y prudentemente, porque todos pedimos que respeten nuestros derechos, porque todos condenamos el adelantamiento imprudente y arriesgado, el deslumbramiento de las luces, la falta de ayuda ante un accidente, porque todos pedimos ser tratados con caridad, porque a todos nos disgustan los estorbos y las formas incorrectas en la circulación, porque a todos nos duele la cifra de muertos que semanalmente enluta tantos hogares. Pensemos en los demás, oremos por todos, seamos comprensivos y fraternales como lo somos en nuestra vida de familia y social, reflexionemos que el usuario de la carretera no es mi enemigo, es mi hermano, guardemos las normas de la circulación y evitemos las prisas y colaboremos a la convivencia civilizada del mundo rodante cuando ponemos nuestras manos al volante.

Los capellanes del apostolado de la carretera y en su nombre el delegado diocesano de Burgos deseamos que todos lleguéis a vuestros destinos, porque lo importante es llegar, con la ayuda de Dios y con el esfuerzo y la atención de cada uno.

El delegado diocesano: Bruno GONZALEZ GONZALEZ



**OUTILS WOLF**

### Alfombrar su jardín es mucho más simple de lo que usted cree.

Todos los cortacéspedes y los más nuevos: el autopulsado y el tractor cortacésped.

OUTILS WOLF cortan y recogen la hierba simultáneamente. OUTILS WOLF le ofrece la gama más amplia, desde los manuales, hasta los 14 Rotondos.



LA CALIDAD OUTILS WOLF NO CUESTA MAS.

Para más información o demostración, visítenos en:

# Serventa

VENTA Y ASISTENCIA TECNICA  
Merced, 13 - Tel. 20 30 97 - BURGOS

## OFICIAL DE 1.ª MAESTRO INDUSTRIAL

con gran experiencia en dibujo se precisa para Empresa en marcha en ARANDA DE DUERO dedicada a la mecanización de piezas. (Puede aportar capital para integración en el negocio. NO INDISPENSABLE)

Interesados dirigirse a Oficina de Empleo de SEAF. Plaza Mayor, 1. - Aranda de Duero (Burgos) o llamar al teléfono 50 09 44. REFERENCIA N.º 564.





# crónica política semanal

## El balance del primer «año democrático» es positivo

(Crónica política de la agencia "Logos" por F. L. de Pablo).

La lección de esta semana conmemorativa de los primeros comicios democráticos que alumbraron a las Cortes constituyentes la ha dado la comisión constitucional del Congreso que, como dijo su presidente, don Emilio Attard, celebró la efeméride del mejor modo que podía: trabajando.

Parece que han sobrado bastantes declaraciones triunfalistas, agoreras, catastrofistas o electorales con las que cada grupo o líder político ha pretendido hacer balance del año. Para el ciudadano medio, lo principal es que se ha salvado la paz; se ha recuperado las libertades, aunque el ejercicio de algunas de ellas por parte de ciertas minorías está fuera de control, en tanto que atentan contra principios de la convivencia. La economía general del país no ha ido a peor, pero el ciudadano todavía no lo nota en su bolsillo. Se han puesto en marcha reformas estructurales que es imposible que puedan haber dado todavía sus frutos. La democracia parlamentaria ha funcionado. Estamos a punto de disponer, quizá con más demora de la prevista, de la primera Constitución que, según sus propios autores, va a servir para todos.

En su conjunto, el balance del 15-J al 15-J es positivo, pese a que la democracia no está todavía en los municipios, ni en las relaciones laborales, ni en la educación, ni en la Seguridad Social, ni en tantos otros campos donde es necesaria la participación para que el ciudadano se identifique con el sistema político del que tanto oye hablar en los medios de comunicación pero del que, si carece de militancia política, no lo aprecia más que por sus efectos negativos.

### LA DEMOCRACIA EXIGE RESPONSABILIDAD

Para muchos la democracia les resulta complicada y molesta, porque todavía no ha visto reflejada en su modo de vida las ventajas de un sistema que se dice más justo y que exige mayor responsabilidad en todos los órdenes. Pero el sistema está comenzando a dar sus frutos tempranos. Hay, por ejemplo, más conciencia fiscal. El Estado va a disponer el año próximo de mayores ingresos con los que podrá hacer frente a los mayores y mejores servicios sociales que demanda la comunidad; podrá atender mejor que este año a la lucha contra el paro, a las inversiones productivas que estimulen la economía, a la mejora de la calidad de la enseñanza.

No sólo pagando más a Hacienda el sistema funciona, sino que gracias a él se puede controlar mejor la eficaz gestión de lo que todos pagamos y decidir en qué se debe gastar prioritariamente. Estas cosas tan simples debe también tenerlas en cuenta los desilusionados con la democracia para ponerlas al otro lado de la balanza, cuando observe la cara negra del aumento del terrorismo, la falta de seguridad ciudadana, los motines carcelarios y tantos otros abusos de la libertad como se contempla por nuestras calles, o las graves injusticias sociales que continúan vivas como en el pasado.

El balance debemos hacerlo también cada uno de nosotros. ¿Qué cuota de responsabilidad democrática hemos asumido durante este año? Porque la democracia no puede funcionar normalmente a todos los niveles, si nos limitamos a votar cuando nos llaman a las urnas o abstenemos como si cualquiera de ambas actitudes no condicionaran nuestras vidas. La democracia es tarea de todos, cada uno en su ámbito. No hay otro camino para poder comprobar cuanto antes a nuestro alrededor las ventajas del sistema.

Con inhibiciones volveremos al paternalismo y dare-

mos la razón a los que dicen que no somos una sociedad madura.

### UNA GENERACION MADURA

Por el contrato, creo que esta mayoritaria España juvenil está dando estos días muestras de madurez por la forma en que está llegando a un acuerdo sobre las normas básicas de convivencia. La constitución de esta generación no cierra el camino para su perfeccionamiento por las generaciones venideras. La mayoría de los partidos de la comisión constitucional, conducidos por

## CURSILLOS INTENSIVOS DE VERANO

- AUXILIARES ADMINISTRATIVOS.
- SECRETARIADO.
- BANCA Y CAJAS DE AHORRO.
- OPOSICIONES VARIAS.
- GRADUADO ESCOLAR.
- E.G.B. y B.U.P.
- IDIOMAS.
- MECANOGRAFIA — Controlada.
- TAQUIGRAFIA — Método Martiniano Individualizado por fichas. Rendimiento según interés y dedicación. Rápido y eficaz.

GARANTIA Y EXPERIENCIA

## ACADEMIA CENTRO

Lain Calvo, 4 — Concepción, 28

la sensibilidad, experiencia y buen nacer de don Emilio Attard, dieron esta semana un ejemplo de estar a la altura de su responsabilidad histórica, al aprobar por consenso la parte capital de la Constitución, la que va a intentar devolver su identidad a los pueblos de España sin merma de la unidad de la nación española, ni de la fortaleza de un Estado moderno.

Todos los partidos han hecho esfuerzos por asegurar la solidaridad interregional, al tiempo que se llenaba de contenido la autonomía. Que al sistema funcione dependerá de los hombres. Pero si los partidos acertaran a trascender a la calle, a sus bases militares, a sus clientelas electorales, el espíritu constructivo y de moderación, de sacrificar lo particular por lo general, lo accesorio por lo principal, a fin de encontrar una suma de voluntades al servicio del pueblo español, la democracia estaría asegurada.

Tanto el partido socialista como el comunista estuvieron a la altura de su responsabilidad histórica, al abordar el delicado tema de las autonomías, demostrando que no sólo la derecha o el centro son titulares del patrimonio. Otra actitud distinta fue la del Partido Nacionalista Vasco, que por querer apuntarse la baza electoral de que sea la Constitución la que restablezca los antiguos regímenes forales de Vizcaya y Guipúzcoa ha querido forzar a los demás partidos, preocupados de que la Constitución no cree nuevas frustraciones en el pueblo vasco votando a favor del principio de autodeterminación para un pueblo que se siente entrañablemente parte de la nación española. Como dijo el socialista señor Peces Barba, así se ofende a la españolidad de muchos vascos que no se sienten colonizados.

El señor Arzalluz dejó muy claro que no es la superior unidad del Estado nacional creado hace siglos el que cede parte de sus competencias para hacer posible el autogobierno de los pueblos que lo integran, sino que son estos pueblos y concretamente el País Vasco el que cede parte de las facultades que le corresponden como tal pueblo titular originario de ahí a la soberanía y la independencia. O sección, tantas veces reclamada, no hay más que un paso. Grave responsabilidad la que asumen los políticos que juegan electoralmente con tan explosivos conceptos.

## El tiempo y la moda. Cosas de Cortefiel.

El buen tiempo y la buena moda. Moda para cuando da gusto recrearse con ella por los caminos de siempre. Un paseo desenfadado y alegre que haga volver mirada con un "van a la moda". Sentirse protagonista de la elegancia. ...cosas de Cortefiel.

# cortefiel

Avda. del Cid, 16 — VITORIA, 171.



### 3.ª JEFATURA REGIONAL DE TRANSPORTES TERRESTRES OFICINA PROVINCIAL DE BURGOS INFORMACION PUBLICA

CONTINENTAL-AUTO, S. A. solicita modificar el horario y calendario del servicio regular de viajeros entre BURGOS-ARIJA, parcial de la concesión BURGOS-SANTANDER.

Por lo que en cumplimiento de las normas vigentes se abre información pública durante el plazo de 20 días hábiles, contados a partir del siguiente al que tenga lugar la inserción de este anuncio en el B. O. de la Provincia, para que, las personas físicas y jurídicas interesadas puedan presentar por escrito en la Oficina Provincial de Transportes, sita en la calle Fernando Alvarez, n.º 3 —BURGOS— cuantas observaciones estimen oportunas acerca de la petición que se pondrá de manifiesto a cuantos lo interesen.

Se convoca expresamente a esta información, al Excmo. Ayuntamiento de Burgos y a los de Arija, San Vicente de Villamezán, Herbosa, Bezana, Escalada, Quintanilla Escalada, San Felices, Covanera, Tubilla del Agua, Sedano, Masa, Quintanilla Sobresierra, Ubierna, Quintanaortuño, Sotopalacios, Vivar del Cid y Quintanilla Vivar y a los concesionarios de los servicios regulares de viajeros BURGOS-SANTANDER y BURGOS-BILBAO.  
EL JEFE PROVINCIAL

# JORNADAS GITANAS EN BURGOS EN BRIVIESCA SE INSTALARA UNA FABRICA

Ayer, conferencia-coloquio y hoy  
misa, manifestación y fiesta popular

## DE QUESO CON UNA INVERSION DE MAS DE 106 MILLONES DE PESETAS



Aspecto del salón de la Casa de Cultura durante la conferencia-coloquio. (Foto FEDE)

Ayer se iniciaron los actos que en nuestra ciudad ha programado la Coordinadora Nacional de Asociaciones Gitanas en íntima colaboración con la Asociación Civil de Promoción Gitana de Burgos. Hubo reparto callejero de documentación explicativa de la historia del pueblo gitano y a las ocho de la tarde, en la Casa de Cultura, con asistencia de numerosas personas, se desarrolló una conferencia-coloquio que fue presentada por el delegado provincial de Cultura, Sr. García Verdugo, cerrando el acto el hasta ahora delega-

do de Educación y Ciencia en Burgos, Sr. Rivas López. La mesa presidencial estaba formada por gitanos de la Coordinadora llegados a Burgos y por el diputado de UCD por Burgos, Sr. Reol Tajada. Tras la intervención —muy poética— del delegado de Cultura, uno de los gitanos hizo referencia a la historia de Burgos hasta la llegada de la primera representación del pueblo gitano. Habló de las vicisitudes de la gente de su raza y también de sus virtudes. Terminada la exposición se abrió un animado

coloquio en el que participaron numerosas personas y cuyas preguntas fueron respondidas por la presidencia. Para hoy domingo, los actos programados son los siguientes: A las 10 de la mañana, misa gitana en la iglesia de San Nicolás. A las 12,30 manifestación pública autorizada que partiendo de la plaza de San Fernando se dirigirá a la de José Antonio. Por la tarde, en el parque de Fuentes Blancas, comida familiar y fiesta popular.

(Foto Fedé).

### Sesiones de la Comisión provincial de Gobierno y de colaboración del Estado con las Corporaciones

El viernes y bajo la presidencia del gobernador civil, celebró sesión ordinaria el Pleno de la Comisión provincial de Gobierno.

Las primeras palabras del gobernador civil fueron para dar la bienvenida al seno de la Comisión a los delegados territoriales de Sanidad y Seguridad Social y al de la MUFACE, que se integran en la misma con carácter de vocales, si bien el segundo de ellos asistirá a los Plenos en que se traten asuntos referidos a la Seguridad Social de los funcionarios.

El gobernador tuvo palabras de reconocimiento por la labor llevada a cabo en sus años de permanencia en la provincia, por quien hasta hace unas fechas desempeñó el cargo de delegado provincial de Educación y Ciencia, don José Luis Rivas López vicepresidente de la Comisión provincial de Gobierno, cuya trayectoria ejemplar ha permitido grandes avances en materia educativa y al que deseó toda clase de éxitos en su nuevo destino.

La sesión continuó con un informe presentado por el delegado territorial de Sanidad y Seguridad Social, señor Reoyo Cuesta, sobre el estado sanitario de la provincia y sobre la problemática pendiente en los distintos organismos integrados en la nueva Delegación.

En un informe destacó la incidencia que en lo sanitario puede tener el problema de la urbanización y alcantarillado de Gamonal, explicando lo que es la asistencia médica en esta barriada y destacando la colaboración que la Asociación de Vecinos "Todos Unidos" le está prestando con sus sugerencias, que pueden ser la base para corregir en la medida de lo posible las justas reivindicaciones de los vecinos.

Puso de relieve la competencia que caracteriza a la Delegación provincial de Mutualidades Laborales, a la que calificó de ejemplar y aludió a los contactos que mantiene con el Excelentísimo Ayuntamiento para la instalación de un nuevo Hogar del Pensionista, al haber rebasado el de la calle del Carmen su capacidad de recepción.

Con una alusión a los contactos que se mantienen a nivel nacional con la Cruz Roja para la integración total o parcial de ésta en el Ministerio de Sanidad y al pase de Asistencia Social a la Delegación Territorial de la que es titular el señor Reoyo Cuesta finalizó la primera parte de su informe.

Posteriormente, y refiriéndose a todos y cada uno de los Colegios Profesionales, puso de evidencia los problemas que les afectan aludiendo a la próxima Ley de Gestión y Ley de Sanidad, la primera de las cuales está sometida a informe de los distintos Ministerios y la segunda en embrión; habló de sectorización de la capital de la creación de Centros de Salud, de asistencia médica en los medios urbanos suburbanos y rural de la implantación de servicios de guardia, de los problemas sanitarios en el medio urbano y rural de las posibles instrucciones de la Dirección General de Ordenación Farmacéutica en materia de estupefacientes de los controles de aguas, de las convalidaciones de títulos de Enfermeras y A.T.S. de las

campañas de vacunación, etc.

En el apartado que se refiere a informe de los presidentes de las Comisiones delegadas, el gobernador civil destacó la reunión a celebrar con partidos políticos centrales sindicales, asociaciones de vecinos y de amas de casa, para tratar el tema de los precios del Servicio de Autobuses Urbanos, y las reuniones sucesivas que la comisión mantendrá para examinar otros expedientes sometidos a su consideración.

El gerente del Polo de Desarrollo Industrial, señor Peña Sanmartín, informó al Pleno de la ubicación en Briviesca de una nueva empresa promovida por la Sociedad Cooperativa Agropecuaria La Bureba, destinada a la fabricación de queso y de otros productos lácteos; la inversión programada es de más de 106 millones de pesetas y de 20 el número de puestos de trabajo que se crearán. En atención al extraordinario interés que tiene para La Bureba esta empresa que aprovechará la materia prima e incidirá en el aumento de la cabaña ganadera, la Comisión provincial de Gobierno informó favorablemente el expediente a que se ha hecho referencia.

En el capítulo de Asuntos Varios, el delegado provincial de Cultura informó del favorable resultado de sus gestiones con el Ministerio, para la solución del problema de ubicación de la Delegación que, a partir de la semana próxima, ocupará los locales en la Casa de la Cultura.

También explicó el señor García Verdugo la puesta en funcionamiento, por parte del Ministerio, de un amplio plan de acción cultural en toda España, que se pondrá en marcha con carácter simultáneo y que consiste en exposiciones itinerantes que recorrerán capitales y pueblos importantes. Esta acción, por lo que a Burgos se refiere, comprenderá la capital, Aranda de Duero y Miranda de Ebro.

El delegado provincial de Agricultura informó, a su vez, al Pleno del proceso electoral seguido en el campo burgalés para la composición de las Cámaras Agrarias locales y provincial, así como de las incidencias más notables que se produjeron.

El gobernador civil, que en la sesión anterior había quedado en presentar al Pleno un avance de los actos del Milenario de Covarrubias, dio cuenta de los actos a celebrar desde el 15 al 24 de Julio, que consisten, fundamentalmente en conciertos, festivales, representaciones teatrales, conferencias, exposiciones, etc. Dijo que se espera la presencia de numerosos noruegos en esta conmemoración y que es posible la asistencia de los Príncipes Herederos de aquella nación, además de ministros y autoridades.

En cuanto a la segunda fase de los actos del Milenario de la Lengua Castellana, éstos se celebrarán en nueve pueblos burgaleses: Miranda de Ebro, Aranda de Duero, Briviesca, Lerma, Roa de Duero, Villarcayo, Medina de Pomar y Salas de los Infantes y consistirán en conferencias, representaciones teatrales, proyección de documentales, conciertos

de masas corales, etc. En cuanto a la capital, habrá la Semana de Música «Antonio de Cabezón», un festival hispano-mexicano, representaciones teatrales, una exposición de arte medieval en sus facetas de escultura, pintura, códices, esmaltes, documentos, etc. Estos actos terminarán el 12 de Octubre con la presencia de los Reyes de España y de los embajadores de los países hispanoamericanos en nuestro país; un monumento a la Lengua Castellana, una lápida en Silos y otra lápida en la casa donde estuvo instalada la primera imprenta de Burgos, serán los recuerdos permanentes de esta conmemoración.

Finalmente, el gobernador informó de las ayudas concedidas por el Patronato para la mejora de la vivienda rural y que alcanzan a 110 beneficiarios de Santa Cruz de Juarros, Quintanilla-Tordueles, Quintana del Pidio, Estépar, Belorado, Villahoz, Los Balbases, Canejosa de la Sierra, Sotillo de la Ribera, Monasterio de Rodilla, Yudego, Sarracín Barbadillo del Mercado, Soncillo, Fuentespina, Pradoluengo, Píntilla de los Barrueros, La Lastra, Royuela de Río Franco, Treviño, San Martín de Rubiales, Montañas, Padilla de Abajo, Sotovelanos, La Nuez de Abajo, Las Rebolledas, Santibáñez Zarzaguda, Zumel, Torresandino, Frandovínez y Villamayor de Treviño.

El presupuesto total de obra que comportan estas mejoras, asciende a pesetas 92.453.014 y las cantidades concedidas por el Patronato en concepto de anticipo y préstamo, suponen 9.410.000 pesetas.

#### COMISION DE COLABORACION DEL ESTADO

El día 16, celebró sesión, bajo la presidencia del gobernador civil, el Pleno de la Comisión provincial de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales.

A la vista de las noticias aparecidas en la Prensa local del mismo día en las que se daba cuenta de una propuesta para establecer Universidades en Alicante, Cádiz, León, Las Palmas y diversas Facultades, Escuelas Universitarias e Integración de Colegios Universitarios en otras provincias, la Comisión, haciendo suya la petición de los alcaldes que forman parte del Pleno y que representan a todos los municipios de la provincia, acordó constara en acta la decepción que la no inclusión de Burgos como sede de una nueva Universidad ha producido, debiendo hacerse patente la protesta por ello, a cuyo efecto se cursarán telegramas al Excmo. Sr. Ministro de Educación y Ciencia y al rector de la Universidad de Valladolid, trasladándole copia del acuerdo expresado. A pesar de la decepción producida, la Comisión reiteró su decidido propósito de continuar efectuando cuantas gestiones resulten pertinentes para poder lograr el anhelo que —de antiguo— sienten todos los burgaleses, de que la capital de la provincia tenga sus Facultades Universitarias primero y posteriormente la creación de una Universidad. Fueron examinados a continuación varios proyectos para la realización de obras municipales en varias localidades de la provincia.

LA LUCHA CONTRA LAS ARRUGAS "LANCASTER"  
LES SPECIFICS

Le invitamos a mantener una conversación con nuestra Esthéticienne SRITA. ELOISA TALAVERA. Consejera diplomada en el Instituto LANCASTER de París, para exponerle las características de sus líneas LES SPECIFICS, para el tratamiento antiarrugas problemas que desde una edad joven tiene que preocuparnos. — Los días 19 al 24 de Junio, en el Concesionario Oficial LANCASTER.

## PERFUMERIA ridruejo

AVDA. DEL CID, 40 - TELEFONO 22 97 67

# LA UNIVERSIDAD DE BURGOS: OBJETIVO IRRENUNCIABLE

Por Miguel GARCIA ORTIZ

(De la Asociación de Amigos de la Universidad)

A las ocho de la mañana, del pasado viernes, sonó el teléfono de mi despacho, y la voz indignada de un burgalés; sin concesiones a la normal cortesía previa, sin preámbulos, sin dar lugar a la réplica, a la aclaración o la disculpa, me lanzó la siguiente incisiva parrufada:

«Supongo que habrás leído el DIARIO DE BURGOS, y te habrás enterado de que la Junta Nacional de Universidades ha dado luz verde a la creación de Universidades en Alicante, Cádiz, León y Las Palmas. Que el ministro de Educación ve con buenos ojos la posible creación de una Facultad de Medicina, en Vitoria y como también se da el visto bueno a distintos Facultades y Escuelas en diversas provincias españolas, quedando marginada una vez más Burgos... ¿Qué hacéis los llamados Amigos de la Universidad de Burgos? ¿Qué hacen vuestras autoridades? ¿Qué hacen vuestras Corporaciones? ¿Qué hacen nuestros Parlamentarios? ¿Qué hacen nuestros políticos? ¿Qué hacen nuestras Centrales Sindicales? ¿Qué hacen nuestros estudiantes, tan propicios a la huelga, la protesta y la algarada, por motivos mucho menos importantes y trascendentes?...».

«...De qué han servido todos los argumentos esgrimidos en favor de nuestra justa pretensión. Argumentos tan magníficamente expuestos por el profesor Hernández Sánchez Barba, Catedrático de Historia en la Universidad Complutense de Madrid, en su reciente conferencia, en nuestra ciudad, donde, entre otras razones, apoyando la justificada petición universitaria de Burgos, manifestó que

hoy nuestra provincia ocupa el primer lugar nacional en cuanto a número de estudiantes universitarios se refiere... ¿Será verdad, como se afirmó en el coloquio, de la mencionada conferencia que, para conseguir estas cosas los cauces más seguros son la coacción política o la violencia? En fin es ya hora de dejarnos de brillantes declaraciones, de vacías promesas de estériles protestas, del recurso del patateo y de gastar pólvora en salvos...». Y sin más, con un sonoro golpe de teléfono cortó la comunicación.

Disculpo a mi indignado amigo. Le disculpo porque le comprendo. Porque yo también me he sentido herido por el mismo mal. Con la particularidad de que, por mi mayor edad y por haber ostentado, durante muchos años, cargos de representación del mundo del trabajo, tengo una más larga y más penosa experiencia al respecto:

En el año 1968 fui nombrado vocal del naciente «Patronato para la promoción de Centros de Enseñanza Superior en Burgos». Patronato presidido por los primerísimas autoridades provinciales y en el que se integraban los procuradores en Cortes de Representación familiar, representación de la Administración local y de representación profesional. Presidente de los Colegios Oficiales. Decano. Presidentes. Delegados. Rectores y representantes de distintos organismos y entidades burgalesas.

Este Patronato que se constituyó, pronto hará 10 años, con los mejores auspicios en pro de un justo y ambicioso plan universitario, realizó una numerosa y polifacética programación: reuniones, entrevistas, conferencias, audiencias con los primeros autoridades de la Administración central, contactos con aquellos burgaleses que ocupaban puestos preferentes en la política del país, algunos de los cuales hoy siguen ocupando cargos en el Congreso, en el Senado y en otros Organismos decisivos.

De aquellas múltiples entrevistas y gestiones quiero destacar dos por su especial interés: La visita realizada de las autoridades burgalesas con el ministro de Educación y Ciencia Villar Palosí; donde surgió la creación del Colegio Universitario Adscrito (CUA), antecala de la futura Universidad...

Y la audiencia con el Príncipe de España, Juan Carlos, en el Palacio de la Zarzuela, en el mes de Noviembre de 1970, donde tuve la oportunidad de mantener un diálogo con Juan Carlos expresándole que «La mejor promoción social que podíamos dar a Burgos era la Universidad». El Príncipe de España se interesó muy vivamente por los problemas de Burgos, y de forma muy especial por nuestras aspiraciones universitarias y prometió visitar nuestra ciudad para ponerse en contacto directo con nuestros problemas. Parece ser que los altos compromisos de su cargo impidieron al Príncipe de España dar efectividad a su promesa. Cuando en el mes de Noviembre de 1971, Juan Carlos visitó Burgos, representando al Jefe del Estado, en un acto oficial, y concretamente en el acto de la visita que realizó al complejo asistencial de la Diputación en «Fuentes Blancas», tuvo ocasión de saludar al Príncipe y recordarle su promesa y compromiso de visitar nuestra ciudad con unos fines concretos. Juan Carlos manifestó que no olvidaba su compromiso y que, cuando le fuera posible se trasladaría a Burgos con tal fin. Una vez más esta promesa quedó sin efectividad. Y, estimo que, ahora que Juan Carlos es Rey de todos los españoles, sería momento oportuno de insistir en su visita o solicitar una audiencia para exponerle, entre otros, nuestro problema universitario hoy todavía, con mayores argumentos y con mayor urgencia que entonces.

Ignoro si acaso mi pretensión no es ortodoxa ni responde al protocolo oficial ni está acorde con las intenciones de nuestras autoridades. Pero algo tenemos que hacer. Decía José María Cadón, en un reciente artículo publicado en este periódico, bajo el título «¿Burgos a tercera división? Alarma muy fundada», que los Amigos de la Universidad de Burgos prefieren el escudo al pañuelo...

Amigos de la Universidad de Burgos podemos y debemos considerarnos todos los burgaleses. En su consecuencia a todos se nos plantea la cuestión: o nos declinamos por el «pañuelo» para seguir lamentándonos por nuestras desdichas para hacer de plañideros por nuestras ilusiones muertas o coemos el «escudo» para defender con tesón y sin desmayo nuestras más justas y trascendentes reivindicaciones.

## INSPECTOR DE VENTAS

Burgos: retribución a convenir.

Lo necesita empresa del ramo de la construcción, radicada en Burgos capital. Dependiendo del Director Comercial tendrá bajo su responsabilidad las siguientes funciones: supervisión del trabajo de Delegados Comerciales, contacto con clientes importantes, solución de problemas de distribución, entregas y cobros, coordinación producción-ventas, etc. Tendrá que realizar frecuentes viajes por todo el país (60 % del tiempo). Para optar al presente puesto es necesario aportar una buena formación básica (a nivel de Bachillerato Superior o Peritaje), y experiencia de 2-3 años en Ventas, preferible en el ramo indicado o similar. El puesto ofrece grandes posibilidades futuras; por tanto se busca ante todo, un hombre joven, luchador, que pueda establecer una sólida vinculación con la empresa, en la que sin duda encontrará una gran seguridad y un clima muy propicio de colaboración.

Rogamos a los interesados dirijan solicitud detallada al S.E.A.F./P.P.O. N.º 5.907. BURGOS.

## PROTESTA DE LA FEDERACION CATOLICA DE PADRES DE ALUMNOS ANTE EL MINISTERIO DE EDUCACION

La Federación Diocesana de Padres de Alumnos ha expresado su más enérgica protesta al Ministerio de Educación por la marginación de Burgos en la creación de nuevas Facultades Universitarias, y Facultades Universitarias. En este sentido ha dirigido al ministro de Educación el siguiente telegrama:

«En nombre de 30.000 familias de Asociaciones Federadas nuestra más enérgica repulsa por discriminación injusta a Burgos en la creación de nuevas Facultades Universitarias, Padres de alumnos de Burgos con gran preocupación, Federación Católica de Asociaciones de Padres de Alumnos de Burgos».

## CARTAS AL «DIARIO»

«Premio» al conformismo

Muy Sr. mío: Le agradecería publicase lo siguiente:

«Evidentemente, el premio que Burgos está consiguiendo a su secular apatía y conformismo, nos parece de acuerdo con sus méritos. Ahora resulta, tras el último informe del Ministerio de Educación, que esta "bendita" ciudad y si no estamos mal informados, es la única, de entre las de más de cien mil habitantes, que no cuenta, o no va a contar con Universidad. (Creemos que a Vitoria le ocurre lo mismo, pero sobre ella concurren circunstancias especiales).

Y, que no nos vengan diciendo que Valladolid, con su Universidad, está al lado de Burgos, pues León, por ejemplo, tiene a un lado a Oviedo y al otro a Valladolid y Cádiz está lindando con Málaga y con Sevilla (una autopista las une) y las dos tienen Universidad.

Pero, no importa, nosotros los burgaleses, seguimos con nuestro "serio" y "recio" carácter, hasta que la "seriedad" se convierta en llanto y entonces ya sea demasiado tarde...».

Le saluda atentamente,  
Fdo.: Luis Sanz

## Don Manrique Carranza Santillán presidente de la Cámara Agraria Provincial de Burgos

Finalizada la fase provincial del proceso electoral para cubrir los cargos representativos de la Cámara Agraria provincial, ha resultado elegido presidente don Manrique Carranza Santillán, agricultor con residencia en Torresandino.

La vicepresidencia primera la desempeñará don Bonifacio Ruiz Martínez, de Medina de Pomar y fue elegido para la vicepresidencia segunda don José Antonio López Rueda, agricultor de la Merindad de Montaña.

A continuación del acto electoral por el delegado provincial de Agricultura como presidente de la Junta Electoral provincial, fueron posesionados en sus cargos respectivos.

Inmediatamente después, en cumplimiento en el anexo 320-78, de 17 de Febrero, se procedió a la constitución del Pleno de la Cámara Agraria provincial, que quedó de la siguiente forma:

Presidente: D. Manrique Carranza Santillán, de Torresandino.

Vicepresidente primero: D. Bonifacio Ruiz Martínez, de Medina de Pomar.

Vicepresidente segundo: D. José Antonio López Rueda, de Merindad de Montaña (Revilla).

Vocales: D. Tomás Gómez Sáez, de Quintana Martín Galíndez; don Arturo Villar Barrio, de Castildelgado (Redecilla del Camino); don Javier López Medina, de Pancorbo; don Alfredo Gonzalo Ochoa, de Treviño; don José María Martínez Bangochea, de Salas de los Infantes; don Juan José Ayuso Fernández, de Neila; don Gregorio Rica Molinero, de Huerta de Rey; don Exuperio Martínez Calvo de San Martín de Rubiales; don José Cobrero Cobrero, de la Cueva de Roa; D. don Luis Hernando Gil, de Gumiel del Mercado; don Carlos Andrés Pineda, de Aranda de Duero; don Enrique Sancho Elena, de Avelanosa de Muño; don Ezequiel Sáiz Marín, de Villahoz; don Teodoro Amo Manzanal, de Griñalbo; don Javier García Arenas de Pedrosa del Príncipe; don Marciano Martín González, de Melgar de Fernamental; don Daniel Santidrián Santamaría de Sedano (Quintanabonata); don Benjamín Arce Arroyo, de Basconcillos del Tozo (Arceles); don Benigno Miguel Tobar, de Avelanosa del Páramo; don Santiago González Martín, de Villagonzalo Pedernales y don Melchor Antón Pérez, de Barrios de Colina.

Secretario: D. Santiago Gutiérrez Díez.

Constituido el pleno, asume la totalidad de las funciones de gobierno de la Cámara Agraria provincial, debiendo dar cuenta de todos sus actos económico-administrativos, ante la Comisión económico-administrativa, hasta que se aprueben por el Pleno sus propios Estatutos y se ratifiquen por el Ministerio de Agricultura, en cuyo momento se disolverá dicha Comisión en cumplimiento de lo dispuesto en la Orden de 8 de Marzo de 1978.

## DISTRIBUIDOR NACIONAL

Solicita firma establecida que represente nuestra MAQUINARIA DE OBRAS PUBLICAS y/o CARRETI-LLAS ELEVADORAS de importación para provincia de Burgos,

Se valorará el servicio post-venta. Interesados dirigirse al apartado 1.026 de Burgos o al teléfono (Sr. Linaza) 94/4471950-54-58

## CALENDARIO ESCOLAR PARA LA PROVINCIA EN EL PROXIMO CURSO

Esta Delegación provincial, de acuerdo con lo dispuesto en el decreto 2.459-1970, de 22 de Agosto y previo informe del Consejo Asesor y de los informes a su vez favorables de las Inspecciones Técnicas de Educación, ha aprobado el siguiente calendario escolar para la provincia de Burgos obligatorio para todos los niveles y Centros estatales y no estatales de la misma para el curso 1978-79.

1.º El curso escolar comprenderá desde el 1.º de Septiembre de 1978 hasta el 30 de Junio de 1979.

2.º El curso comenzará para la Educación Preescolar y General Básica el día 12 de Septiembre. Para los restantes niveles educativos comenzará el día 2 de Octubre.

3.º Para Educación Preescolar y General Básica, se establece jornada única durante el mes de Septiembre de 1978 y desde el día 16 al 30 de Junio de 1979. En estos casos, la jornada matinal será de cuatro horas de duración.

4.º Días festivos.— Los días festivos del curso 1978-1979 serán los siguientes:

12 de Octubre Fiesta de la Hispanidad.— 1.º de Noviembre festividad de Todos los Santos; 8 de Diciembre la Inmaculada Concepción; 19 de Marzo, festividad de San José; 1.º de Mayo, San José Obrero; 14 de Junio Corpus Christi.

También serán festivos a fiestas tradicionales en honor de Patronos (27 de Noviembre San José de Calasanz para Educación Preescolar y General Básica y 31 de Enero San Juan Bosco para Formación Profesional).

5.º Vacaciones.— La vacación de verano comenzará el día 1.º de Julio y finalizará el 31 de Agosto.

La vacación de Navidad se extenderá a diecisiete días, comprendidos entre el 23 de Diciembre de 1978 y el 8 de Enero de 1979, ambos inclusive.

La vacación de Semana Santa será de once días comprendidos entre el 12

y el 22 de Abril de 1979, ambos inclusive.

6.º Actividades de los sábados.— Estas actividades se realizarán en sesión matinal y comprendiendo las mismas un máximo de cuatro horas no siendo preceptivo su desarrollo dentro de las instalaciones del Centro escolar.

7.º Normas.— I. Este Calendario escolar deberá ser estrictamente observado, siendo necesario autorización expresa e individual de esta Delegación provincial para cualquier alteración del mismo. Los directores de los Centros solicitarán con la atelación debida, cualquier cambio que se pretenda.

II. Un ejemplar de este calendario deberá ser expuesto en el tablón de anuncios o en sitio visible en cada Centro escolar.

III. Las Corporaciones locales propondrán a esta Delegación la fecha de la festividad local o Patrono.

IV. Los profesores de Educación Preescolar y General Básica, realizarán durante los 11 primeros días de Septiembre las actividades necesarias de evaluación programación y matrícula contándose también como días lectivos.

V. Los Centros de Bachillerato y Formación Profesional, realizarán las tareas de evaluación final de sus alumnos oficiales, así como los exámenes del alumnado libre, durante los días que precisen del mes de Junio según el volumen del alumnado de cada Centro y las pruebas y evaluaciones de la convocatoria extraordinaria durante el mes de Septiembre. Todas estas fechas se computarán como días lectivos de la misma manera que los días del mes de Junio en que puedan continuar funcionando con sus horarios normales.

VI. Las Inspecciones Técnicas del Ministerio de Educación y Ciencia visitarán el exacto cumplimiento de la presente resolución.

Burgos Junio de 1978. El delegado, José Luis Rivas López

# Consiga unas Vacaciones gratis con la Caja del Círculo

## 1ª Fase Sorteo de Viajes turísticos 1978



**Viajes en  
Agosto y  
Septiembre**

La Caja de Ahorros del Círculo Católico sortea entre sus clientes ahorradores unas magníficas vacaciones gratis a Londres, Canarias y un fabuloso Crucero por las Perlas del Mediterráneo.

Ahora puede participar, durante los meses de Junio y Julio, en la Primera Fase del Sorteo, que se celebrará el 29 de Julio de 1978.

Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas sobre las bases de participación en este Sorteo de Viajes Turísticos.



# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# EL ACADEMICO DOCTOR LAPESA EXPUSO EN SU CONFERENCIA DE AYER EL PROCESO DE EXPANSION DEL CASTELLANO

«Su unidad -dijo en una magistral disertación- se mantendrá uno o varios milenios más»



El profesor Lapesa durante su interesante conferencia. — (Foto FEDE)

En el salón de estrados de la Diputación provincial tuvo lugar, a las ocho de la tarde de ayer y organizada por la Institución Fernán González, la conferencia que sobre el tema «Cómo el castellano llegó a ser español» pronunció el catedrático de la Universidad de Madrid y académico de número de la Real Academia Española, don Rafael Lapesa Melgar.

Este acto está encuadrado en el programa del Milenario de la lengua castellana escrita. Fue presidido por el secretario general del Gobierno Civil, don Casto Pérez de Arévalo, que representaba al gobernador civil; jefe de Estado Mayor, general Fontenla, que representaba al capitán general; director de la Institución Fernán González, señor Ruiz y G. de Linares; senador señor Granada; hijo predilecto de la provincia, don Conrado Blanco; académicos de la Fernán González; diputados y otras personalidades.

El señor Pérez de Arévalo abrió el acto, concediendo la palabra al director de la Institución Fernán González don Ernesto Ruiz y G. de Linares, quien presentó brevemente al conferenciante, poniendo de relieve su brillante historial universitario, profesional y asimismo la calidad de sus obras.

A continuación, el señor Lapesa comenzó a desarrollar el tema de su disertación, agradeciendo antes la presentación del señor Ruiz y G. de Linares. Citó y analizó el nacimiento y evolución del castellano, así como los primeros textos: los Glosos Emilianense y Silense.

Se refirió al origen del glosador, que en ambos casos parece ser el mismo, al utilizar el dialecto navarro-aragonés.

Más tarde estudió la evolución del romance en el siglo XI, con la generalización de la escritura y la expansión de la lengua hablada, apareciendo giros y expresiones recogidas en las áreas conquistadas, que el espíritu innovador del castellano tomó para sí.

Describió el proceso de expansión de la Lengua escrita, que se fue introduciendo en los siglos XII y XIII en todas las áreas de la Península, como el reino de León, Asturias, Rioja, Toledo, etc. En este proceso, el castellano convivió con idiomas indígenas (nacimiento de las jarchas mozárabes).

El doctor Lapesa analizó las distintas manifestaciones literarias, así como los géneros, para comprobar cómo el uso del romance fue simultáneo a otros idiomas, para paulatinamente ir desplazándolos. También, a los modos del habla románica, distintos en el Norte de la Península que en el antiguo reino de Toledo, citando en este sentido algunos ejemplos fonéticos, singularmente el proceso sufrido por la «b» y la «h» aspirada. Toledo fue, en opinión del señor Lapesa, un muro de contención de las modas más atrevidas del castellano. Se refirió, igualmente, a la riqueza de vocabulario técnico de este idioma.

Posteriormente, el señor Lapesa expuso el lento proceso de penetración del Castellano, que se completó en el reinado de los Reyes Católicos, aportando datos sobre la literatura de Cataluña, Galicia, Portugal, etc.

Se refirió a la obra gramatical de Nebrija y a la extensión generalizada del castellano ya en el siglo XVI.

La última parte de la conferencia estuvo dedicada a las peculiaridades fonéticas que se registraron en algunas zonas de la Península y concretamente en Andalucía, tras la reconquista de Granada. En este sentido, el doctor Lapesa citó los fenómenos de «eseo» y «eísmo» que después pasaron al castellano que se habla en América, con otros, como el uso del «vos» y ciertas formas verbales, que en España habían ya desaparecido.

Con todo, según el conferenciante, existe bastante unidad en el castellano que se habla en América y hay una correlación entre las tierras conquistadas y la Península a lo largo de la Historia, fortalecida en la actualidad por los medios de comunicación.

Esta comunicación, finalizó el señor Lapesa, manteniendo la unidad del castellano por otro o quizá otros milenios.

El académico fue muy aplaudido.

**EL MARTES, CONFERENCIA DE CLAUSURA, A CARGO DE FRAY VALENTIN DE LA CRUZ**

El martes, a las ocho de la tarde, en el salón de estrados de la Diputación, el cronista oficial de la provincia, Fray Valentín de la Cruz, pronunciará la conferencia de clausura del ciclo, que versará sobre «Un idioma naciente en la Castilla de los Condados» (Años 800-930).

La Federación-Hermandad de Peñas, Sociedades, Casas y Centros regionales celebró anoche su tradicional fiesta, a la que se sumaron gran número de miembros de las entidades encuadradas en la Federación. En la S. I. Catedral y ante el altar de la Patrona de la diócesis, Santa María la Mayor, hubo a las ocho y cuarenta y cinco, una misa oficiada por el canónigo don Isidoro Díaz Murugarren. Ocuparon lugares preferentes, el alcalde de la ciudad, señor Muñoz Avila; presidente de la Comisión de Festejos y Cultura Popular, señor García Martín; la nueva «Reina» de la Ciudad, señorita Camino Izquierdo Antoniano; presidente de la Federación-Her-

## Parlamentarios de UCD castellanos y leoneses, se reúnen en Palencia

Palencia (Efe). — Un grupo de parlamentarios de la Unión de Centro Democrático de las ocho provincias que, por el momento integran la región castellano-leonesa, se ha reunido hoy en esta ciudad, en asamblea, con el fin de estudiar los diferentes problemas valentinos, tras la adopción por el Gobierno del régimen de preautonomía.

Presidió el acto el vicepresidente del Senado Juan Carlos Guerra Zuzunegui, senador de «U. C. D.» por Palencia.

En el curso de la reunión se examinaron tanto la actual situación socioeconómica de la provincia como sus posibles repercusiones futuras a consecuencia del Decreto de preautonomía.

Con tal fin los parlamentarios se reunieron después con el titular de la Federación de Agricultores y Ganaderos de la Cuenca del Duero, para estudiar conjuntamente la problemática de este sector, acordándose por unanimidad elevar un escrito al presidente del Gobierno, solicitando no se otorguen mejoras económicas a ninguna región española antes de que sea aprobada la Constitución y queda reflejada en la misma la situación económica en que quedan las incluidas en este régimen especial preautonómico.

Debemos educar a los hijos de los enfermos de lepra  
**JAL AMIGOS DE LOS LEPROSOS** Rosellón, 240. Barcelona-8.

## GRAVE SITUACION ECONOMICA PARA EL PUERTO DE BARCELONA

Barcelona (Efe). — La situación dilatada por la que atraviesa el puerto de Barcelona en orden a su problemática interna y laboral supone un grave quiebro para Cataluña y su economía del que será difícil resarcirse de no adoptarse medidas inmediatas y eficaces. ha declarado a «Efe» Andrés Ribera Rovira presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación.

El puerto de Barcelona es el más caro de España y tiene una importante problemática de tráfico al margen de su problemática laboral con los eslabonados «Además, ofrece la particularidad de que el empresario es el Estado e intervienen ahí numerosos organismos», añadió el presidente de la Cámara.

«Hablado del planteamiento laboral no creo que el laudo recientemente dictado tenga ninguna efectividad. Lo cierto es que un trabajador percibe un millón de pesetas al año sin horas extraordinarias y todo, en conjunto hace que los exportadores no tengan márgenes y prefieran prescindir del puerto de Barcelona».

Como se ha informado, diversas compañías internacionales han amenazado con sancionar al puerto barcelonés con recargos en los fletes debido al trabajo lento que realizan los trabajadores, lo que hace invertir más horas de lo debido en los atraques. Una de dichas compañías «Iberian Conference» ha llevado a la práctica el recargo.

## TOROS

### TRIUNFO DE «PAQUIRRI» EN ALGECIRAS

Algeciras (Logos). — Tercera corrida de feria. Lleno. Seis toros de Pablo Romero gordos y bien presentados pero mansurrones Rafael de Paula estuvo mal en su primero y al final se dividieron las opiniones. Más entonces se mostró en el cuarto, pero sin entregarse en la faena. Mató de pinchazo y estocada y escuchó palmas y pitos. El triunfador de la corrida fue «Paquirri» quien se ganó ovaciones con el capote y prendiendo banderillas. Tras dos faenas variadas y artísticas, pasaportó a sus enemigos

de sendas estocadas. Le fueron concedidas tres orejas y dio vueltas al ruedo. José Luis Galloso estuvo artistas y pinturero en su primero del que logró una oreja como premio. En el último fue ovacionado y saludó al finalizar su labor.

### NOVILLADA EN VALENCIA

Valencia (Logos). — Novillos de Joaquín Buendía, desiguales. Actuaron mano a mano Manolo Sales y Emilio Muñoz. El primero escuchó pitos en el primero, hubo silencio en el tercero y dio la vuelta en el quinto. Emilio Muñoz oyó palmas en el segundo, logró dos orejas en el cuarto y una en el último. Fue sacado a hombros.

### CORRIDA BENEFICA EN CARABANHEL

Madrid (Efe). — Corrida en la plaza de toros de Carabanchel, organizada por ADELPHA. Siete toros de Miguel Higuero. El de rejones, mansurrón. Los de lidia ordinaria toreables. Los dos últimos resultaron mansurrones. El rejonador Manuel Vidrié fue ovacionado. Dámaso Gómez escuchó palmas en su primero. Durante la lidia del cuarto su faena tuvo de todo, pero en conjunto resultó floja. Mató de estocada, pinchazo, descabello, otra media estocada y dos descabellos más, después de oír un aviso. «Curro» Vázquez se mostró torero en su primero, pero alargó la faena y escuchó un aviso. Ovación y vuelta, con algunas discrepancias. En el quinto hizo faena de alivio y su labor fue silenciada. Bartolomé Sánchez «Simón» escuchó palmas en el tercero. Al concluir su labor en el último reinó el silencio en los graderos.

## Fiesta de la Hermandad de Peñas Casas y Centros Regionales



mandad, don Manuel Andújar, con el resto de miembros de la junta directiva y «Reinas» de las distintas peñas y sociedades.

Concluida la Santa Misa los asistentes a la ceremonia religiosa, en número de doscientos, se trasladaron al restaurante «Los Tomillares», sito en Castrillo del Val, donde se sirvió a las diez de la noche suculenta cena de hermandad, que estuvo presidida por las autoridades y personalidades antes citadas, así como por el secretario general del Gobierno Civil, don Casto Pérez de Arévalo, que ostentaba la representación de la primera autoridad provincial; delegado provincial de Cultura, señor García Verdugo y dipu-

tado don Alfonso del Pozo, que ostentaba la representación de la Corporación provincial.

A los postres pronunció breves palabras el presidente de la Hermandad, señor Andújar, para agradecer la asistencia de la «Reina» de la Ciudad y autoridades así como la concurrencia de «Reinas» directivos y representantes de las peñas, a todos lo cuales dirigió cariñosas frases de saludo, elogiando la hermandad ya tradicional que une a las entidades burgalesas y su decidida y entusiasta participación en las fiestas locales. La fiesta se prolongó con animado baile.

Foto FEDE)

## PARA FABRICA DE PRET A PORTER DE SEÑORA

SOLICITAMOS

### REPRESENTANTE A COMISION

PARA LA ZONA DE CASTILLA  
Dirigirse a: Green Dolls.  
Blasco de Garay, Núm. 88.  
MADRID-15.  
Indicando dirección y teléfono.

# SE CUMPLEN SESENTA AÑOS DEL ASESINATO DE LA FAMILIA IMPERIAL RUSA EN EKATERINBURGO

- ◆ Muchos aspectos del crimen siguen sin haber sido aclarados
- ◆ Inicialmente, el arresto de los Romanov fue una medida de seguridad para protegerlos de las iras populares
- ◆ Luego, los bolcheviques agravaron considerablemente el cautiverio y se proponían organizar un proceso espectacular contra el emperador depuesto

Por Serge GLEBOV

El 27 de Febrero de 1917 —12 de Marzo de nuestro calendario— el régimen zarista, encarnado por la dinastía de los Romanov, fue virtualmente derribado. Hacia la medianoche de aquella jornada, un «comité provisional» se formó en la Duma (Parlamento) bajo la presidencia de Alejandro Krenski. En Petrogrado se desencadenó el pánico, pero Nicolás II, de 49 años, quien se encontraba en su Gran Cuartel General, donde supo que la Revolución estaba a punto de triunfar en la capital, permaneció tan obstinado y ciego como siempre.

No quiso oír hablar de cambio de gabinete, de concesiones ni de reformas. Por el contrario, ordena al fiel general Ivanov marchar sobre Petrogrado para aplastar la revuelta. Hasta Luis XVI se portó con más inteligencia en 1789.

## ABDICACION SIN SENTIDO

A partir del 18 de Febrero, la Zarina, originariamente la princesa alemana Alix de Hesse, y sus cinco hijos, uno de los cuales era el Zarevich Alexis, abandonados por todo el mundo, están bajo la custodia de tropas revolucionarias en su residencia de Tsarskoie-Selo. Sólo Nicolás II, cuyo tren está bloqueado en Pskov, cree todavía en un milagro. Sus propios generales intentan convencerle de que la partida se ha perdido y de que debe abdicar.

El Emperador termina aceptando y piensa primero en dejar la corona a su hijo Alexis, gravemente enfermo desde su nacimiento. El gesto estaría desprovisto de sentido. Alexis tiene 13 años y no es él quien podría salvar a los Romanov. Por tanto, prefiere abdicar el 2 de Marzo en favor de su hermano menor Miguel, de 39 años, aunque éste, en 1911, contrajo matrimoniomorganático con una «plebeya», la bella Natalia Shermetsky, pero ese detalle no tenía importancia en un momento tan grave.

A partir de este instante, los acontecimientos se precipitan. El 8 de Marzo (22 según el calendario gregoriano), la Zarina y sus hijos, en Tsarskoie-Selo, y Nicolás II en Pskov, son detenidos. Al día siguiente, los dos esposos se reúnen por fin. Triste reencuentro.

El 2 de Marzo, el príncipe Lwow se convierte en una especie de regente de un gobierno provisional cuyo verdadero amo es Kerenski. Ni el uno ni el otro desean la muerte de la familia zarista y consideran su arresto más bien como una medida de seguridad para preservar de elementos irresponsables y de la cólera popular. ¿Cómo librarse de la familia imperial? Lo mejor sería enviarla al extranjero, pero el proyecto tropieza con la oposición de la extrema izquierda, que se hace cada día más poderosa. Más aún, los extremistas, enterados del plan de Kerenski, estrechan el dogal alrededor de Tsarskoie-Selo.

Hasta el punto de que, siempre en interés del emperador depuesto, Kerenski decide trasladar toda la familia imperial a Tobolsk, en Siberia, lejos de Petrogrado y de la agitación revolucionaria. Tras un viaje de cinco días en tren, los exiliados llegan a aquella localidad el 6 de Agosto.

Allí no hubieran estado demasiado mal, relativamente, y quizá habrían podido probablemente salir algún día de Rusia si, entre tanto la revolución de Octubre no hubiese triunfado en Petrogrado. Sus jefes, Lenin y Trotski, hacían lo posible, recurrían a los más diversos medios de propaganda, para desacreditar todavía más al antiguo régimen. ¿Qué mejor blanco que el Zar y la zarina, detestados por millones de rusos (otros tantos les permanecían fieles pero no se atrevían a hablar) y que encarnaban siglos de despotismo, injusticias, desigualdades y miseria?

Todo el fango de la corte, Rasputin, la corrupción, miles de muertos inocentes, serían sacados a relucir en el curso de un gigantesco proceso. En Tobolsk, el confinamiento benevolente se transforma en un auténtico y severo cautiverio.

## RUMORES RIDICULOS

En Abril de 1918 circula el rumor de que los «contrarrevolucionarios» que dominan varias regiones de Siberia quieren liberar a los Romanov. Verdadero o falso, basta para que el 22 de Abril el nuevo comisario encargado de la custodia de los prisioneros, un tal Yakovlev, decida, por órdenes procedentes de Moscú, conducirlos a un lugar más fácil de vigilar.

Otros hablan de una preterrida exigencia de los alemanes en el sentido de conseguir que el tratado de paz de Brest-Litovsk sea firmado por el mismo Nicolás II que les declaró la guerra en 1914. Rumores ridículos sin pies ni cabeza. La pareja imperial, y una de sus hijas María salen de Tobolsk el 26 de Abril y llegan el 30 del mismo mes a Ekaterinburgo. Las

otras tres hijas y el Zarevich salen el 25 de Mayo siguiente.

Todos ellos permanecieron detenidos en la llamada Casa Ipatiev, rodeada de una doble cerca, y de la que tanto se ha hablado desde hace 60 años. Allí fueron más duramente tratados que en los últimos meses de su estancia en Tobolsk.

El 16 de Julio después de medianoche el comisario Yurovski, a quien estaba confiada su suerte en Ekaterinburgo, despierta súbitamente a los presos, que duermen ya, les ordena levantarse, vestirse y seguirle.

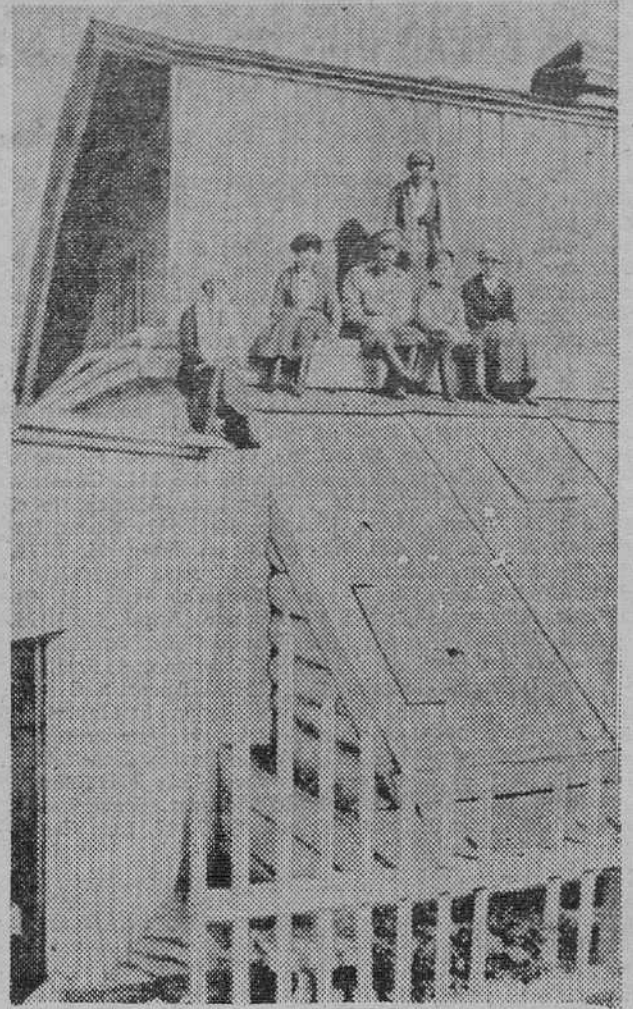
En una habitación del piso bajo, que lleva el número 11, Yurovski les informa que en vista de que diversos ejércitos blancos tienen la intención de liberarlos, se encuentra en la obligación de suprimirlos. Bajo Stalin, quince años más tarde, el término «suprimir» fue reemplazado por el de «liquidar», pero el resultado era el mismo.

¿Fue el mismo Yurovski quien mató a los miembros de la familia imperial uno tras otro con su revólver, o fue ayudado? Las versiones no coinciden en este punto. Lo seguro es que los cadáveres fueron llevados en camión a un bosque a 25 kilómetros de la ciudad y allí quemados. Nicolás II tenía 50 años y dos meses, su esposa 4 años menos, el Zarevich 14 años y sus cuatro hermanas respectivamente 22 años y medio, 21, 19 y la menor, Anastasia, 17.

¿Pudo escapar esta última a la matanza o es una falsa Anastasia la que vive hoy (tendría 77 años) en los Estados Unidos? En todo caso, este misterio ha apasionado al mundo.

## ¿ORDEN DE MOSCÚ?

En cuanto a saber si las ejecuciones de Ekaterinburgo se produjeron por orden formal de Lenin y Trotski o si se trató ante todo de una iniciativa de Yurovski y otros jerifaltes locales, esta segunda hipótesis, ya con 60 años de perspectiva histórica, parece la más probable. Ciertamente, Moscú tenía en 1918 otras preocupa-



Nicolás II con sus cinco hijos durante su cautiverio en Siberia. — (Foto EFE-FIEL)

ciones que la de montar un proceso espectacular proyectado un año antes y no es menos cierto que aquella bárbara «liquidación» no prestaba ningún servicio y únicamente dañaba la imagen (ya no muy brillante) del nuevo régimen ruso.

La verdad es que la proximidad de fuerzas anticomunistas podía dar lugar a serios temores de liberación de la familia imperial, lo que habría constituido un serio desdoro, permitiendo, al mismo tiempo la constitución de un gobierno zarista legal en el extranjero o en territorios dominados por los ejércitos blancos. Y era preciso evitar esto a toda costa. Los hombres encargados de la vigilancia de los prisioneros, que se jugaban la cabeza, prefirieron la «solución final».

Debe añadirse que Francia e Inglaterra, que hubieran podido intervenir durante más de un año en favor de Nicolás II, primo del Rey Jorge V, lo hicieron muy blandamente y sin convicción. Todo indica que ni uno ni otro país tenían muchas ganas de cargar con un monarca depuesto, símbolo de un régimen despreciado y cuyos errores tuvieron una fuerte responsabilidad tanto en el derrumbamiento de la economía como en el fracaso militar de Rusia.

Al fin y al cabo, aunque el Zar y su familia hubieran sido salvados, su existencia no habría cambiado mucho el curso de los acontecimientos en el mundo desde hace 60 años.

(Fiel, Servicios Especiales, EFE-Ardopress)

## Lea Vd. siempre Diario de Burgos


**Elija el piano, el precio y el premio.**

### El piano

Le ofrecemos la gama más extensa de marcas de pianos mundialmente acreditadas: BALDWIN; BECHSTEIN; BLITSTEIN; ERARD; GAVEAU; HERO; HORUGEL; HSINGHAI; KAWAI; PLEYEL; SCHIMMEL; ZENDER. En todos sus modelos y acabados. Garantizados legalmente por 5 años.

### El precio

Desde 107.800 a 2.906.500 Ptas., usted puede elegir entre una amplísima serie de posibilidades. Disponiendo además de un plazo de 40 meses —y más si lo precisa— para diferir el pago de su compra. Y sin entrada.

### Y el premio

Si, hasta el 15 de julio la compra de un piano va acompañada de un premio. Un premio en metálico cuya cuantía usted mismo puede fijar (desde 10.000 a 300.000 pesetas) e incluso utilizarla para el pago de una parte importante de la entrada inicial, si lo desea. Así de sencillo y de inmediato. Pero recuerde que el 15 de julio es la fecha tope.

Solicite información completa sobre precios, premios y formas de pago. Remítanos este cupón o visítenos en cualquiera de nuestras exposiciones.

Nombre .....

C/ .....

Tel. ....

**Música 75**

En Miranda: San Agustín, 13  
En Burgos: Avda. del Cid, 40









# «Moscú prepara una guerra nuclear», según un ex alto dirigente soviético exiliado

## Hallazgo de un «misterioso ahorcado» en Copenhague

(Viene de primera página)

del Departamento de Armamentos, leyó que «la próxima guerra será nuclear y la U.R.S.S. utilizará el arma suprema para aniquilar las poblaciones de las naciones occidentales».

Con respecto a África y la situación actual en ese continente, Glogolev asegura que la U.R.S.S. pretende controlar a todo el continente africano.

«Para ello, utiliza para que «saque las castañas del fuego» a cubanos y etíopes, así como a los movimientos terroristas. Y añade que en Moscú él mismo participó en reuniones con dirigentes de movimientos de liberación de diferentes países africanos.

Añade que el error de Occidente es pensar que las acciones de esos «movimientos de liberación» van dirigidas contra los blancos, pues «tienen como fin aterrorizar a las poblaciones negras, para establecer sobre ellas un control».

En otro capítulo de sus declaraciones, asegura que Yugoslavia está amenazada de invasión por los soviéticos. «¿A qué se aguarda en Moscú? Sencillamente a la desaparición de Tito», asegura.

En resumen, la voz de alarma de Glogolev, ex-alto funcionario y ex-miembro del P. C., resulta más angustiosa que la de otros disidentes.

Finaliza su entrevista con la advertencia de que «el Occidente no debe desarmarse, sino restablecer el equilibrio de armamentos con la Unión Soviética». «No os dejéis envolver», concluye.

### UN MISTERIOSO AHORCADO

Copenhague. (Servicio especial par: «Colpisa», por Rony Backman). — La capital de Dinamarca se halla en estos momentos extraordinariamente sorprendida ante la aparición de un enigmático hombre ahorcado a orillas del mar en la barrada de Vordingborg, en la parte meridional de la capital.

El hombre ahorcado fue hallado hace pocos días por un vecino que avisó a la Policía, la cual se encontró ante un cadáver de un hombre desnudo que no presentaba las características propias de un ciudadano danés.

Este misterioso muerto es muy alto, tiene barba rojiza y antes de matarse se desprendió de todos sus efectos que metió en un saco y tiró al mar. Poco después un pescador logró encontrar el saco a bastante distancia de la playa.

También ha sido hallada una hoja de afeitar con la cual el suicida se cortó una vena del brazo izquierdo.

Tras una amplia investigación, un portavoz de la Policía afirma que existen grandes probabilidades de que el muerto sea un espía soviético que ha querido suicidarse por motivos que aún se desconocen. El etnólogo Hildbrand, de la Universidad de Copenhague y un médico forense, han examinado el cadáver y han estado los dos de acuerdo: Es un ruso o cuando menos, un hombre que vive en la URSS, ya que asimismo puede ser un bielorruso, un ucraniano, un osvego o un siberiano. Lo que está claro es que no es un escandinavo ni un polaco.

La Policía danesa estima que el misterioso muerto debe ser un hombre muy importante, quizás un dirigente de la KGB cogido «en renuncio» por sus altos jefes o descubierto por haberse pasado al otro lado.

Tengamos bien presente el caso del coronel de la KGB, Oleg Penkiwaki, que se pasó con armas y bagajes a los servicios de

USA en Inglaterra hasta que fue descubierto, arrestado y ajusticiado.

Si este caso fuese similar, es muy probable que el suicida hubiese sido llamado a Moscú y conocido de su posible suerte hubiese preferido quedarse muerto en Occidente que volver a «las tinieblas y al frío ártico».

Este es un cadáver que dará mucho que hablar. — Caridad PLAZA.

### LA UNIDAD ALEMANA

Bonn. (Por Diana Negra, de «Efe»). — «La reunificación del pueblo alemán equivale a la libertad de la nación alemana e implica la distensión europea», dijo hoy el presidente federal, Walter Scheel.

En un discurso pronunciado en la capital alemana con motivo de la conmemoración del 17 de Junio, día de «Unidad alemana» en la República Federal (RFA), insistió nuevamente Scheel en la voluntad del pueblo de los dos Estados alemanes en vivir como una nación.

Manifestó asimismo que esta reunificación es imposible en contra del deseo de la Unión Soviética. Por tanto, nuestro objetivo deberá ser estabilizar la situación en Europa de tal forma que la Unión Soviética quiera la unidad alemana. Hoy puede parecer absurdo, pero los tiempos cambian rápidamente».

Hoy se cumplen 25 años del Alzamiento Popular en el Berlín oriental, le 17 de Mayo de 1953, contra el sistema político vigente y la dureza de las condiciones laborales.

La rebelión surgió como reacción a las medidas para incrementar la productividad industrial, pero rápidamente se convirtió en una lista de reivindicaciones políticas, que fue aplastada por las fuerzas de

ocupación soviética. Murieron aproximadamente 150 personas.

El que la República Federal conmemore este conato de revolución como el día de la nación alemana se debe a que el descontento de los habitantes de la Alemania del Este es aquí interpretado como un deseo de formar una única nación.

### SE INAUGURA LA CONFERENCIA DE LA «OPEP»

Ginebra (Efe). — La conferencia de ministros de la Organización de Países Exportadores del Petróleo (OPEP) se ha inaugurado a las 11,00 hora española en el hotel Intercontinental de Ginebra donde se ha montado un dispositivo de seguridad excepcional.

Minutos antes del comienzo de la conferencia el ministro venezolano del petróleo indicó que los países exportadores de petróleo tenían la responsabilidad de protegerse contra la disminución del poder adquisitivo de sus ingresos consecutivos a deterioro del dólar.

# APARECEN LOS DOS PERIODISTAS ESPAÑOLES PERDIDOS EN EL ZAIRE

## Anduvieron extraviados 25 días, algunos de los cuales los pasaron con una tribu indígena

Madrid (Efe). — Los dos periodistas, a quienes se daba por desaparecidos desde el día 20 de Mayo en el Zaire se encuentran sanos y salvos y uno de ellos ha llegado esta tarde a España.

José Luis Fernández de Pablos, corresponsal gráfico de la Agencia americana «Kappa», regresó a Madrid en un avión de «Iberia» procedente de Kinshasa. Su compañero, Antonio Lanzas, también corresponsal de la misma Agencia, quedó en el Zaire, donde habitualmente reside.

### EXPLICA SU ODISEA

Madrid (Efe). — «Nos detuvieron en los controles de Policía, a cinco kilómetros de Angola, y a partir de ese momento estuvimos 25 días perdidos», ha manifestado a «Efe», a su llegada a Madrid, José Luis Fernández de Pablos.

Ambos periodistas se encuentran en perfecto estado.

José Luis Fernández de Pablos y Antonio Lanzas se desplazaron al Zaire para cubrir la labor informativa de las guerrillas que últimamente se han producido en aquella zona.

Al llegar a la frontera de Angola, ha manifestado a «Efe», José Luis Fernández, nos detuvieron con el pretexto de que habíamos fotografiado a los militares. Desde el momento de la detención, añadió, nos pusieron en manos de un teniente que después nos dirigió al capitán hasta llegar a un general, sin que ninguno de ellos se responsabilizara de nuestra situación.

Fue un coronel quien nos registró en un libro y nos dejó salir. De allí nos dirigimos al lugar donde días anteriores se habían desarrollado las matanzas, el poblado de Shaba y vimos únicamente los heridos por armas de fuego, y algunas escenas dramáticas, tales como algunas niñas de dos o tres años con el vientre abierto por la bayoneta.

Después de pasar más controles, sólo con la presentación de documentación, nos dirigimos de nuevo hacia Kinshasa para intentar llegar a Goma, cerca ya de Uganda, donde sabíamos que a 600 kilómetros había habido otra toma de tierras. En esta zona surgieron problemas porque la Policía zaireña buscaba a los katangueses que subían de Shaba.

«Parece ser», explicó José Luis Fernández, que creyeron que éramos militares cubanos por ser los únicos blancos que había en la zona y por la coincidencia de que llevábamos botas militares».

«Entretanto —señaló— tuve un ataque de malaria que me obligó a estar cuatro días tirado en una choza, en plena selva. Mi compañero tuvo que recorrer 150 kilómetros para conseguir medicinas».

Una vez restablecido y pasados nuevos controles, siguió explicando a «Efe», nos dirigimos al Norte y caímos en una tribu de pigmeos don-

de, por cierto, no pudimos hacer fotos, porque sus costumbres lo prohíben. Con los pigmeos no tuvimos problemas, pero cerca había una tribu dirigida por un jefe negro que dio la alarma de que allí se encontraban dos blancos. La salida fue difícil por los nuevos controles a que fuimos sometidos y, por fin, el jefe de los pigmeos se puso en contacto con un blanco que nos sacó de allí en una avioneta particular, en la que recorrimos unos 400 kilómetros, desde Beni hasta Goma.

Desde Goma, pudimos llegar a Kinshasa ayer a las ocho de la noche, en un carguero que portaba carne congelada.

En el primer avión que encontré agregé, yo me trasladé a Madrid, mientras que mi compañero se quedaba en su lugar de residencia.

Respecto al material fotográfico, José Luis Fernández dijo a «Efe» que salvó el primer rollo entre los asientos del coche. Este contiene fotos de los controles y de los heridos.

## RETIRADA DEL EMBAJADOR CHINO EN VIETNAM

Tokio (Efe). — El embajador chino en Vietnam, Chen Chih-Fang, ha abandonado su puesto y regresado a Pekín, informó hoy el Ministerio chino de Asuntos Exteriores.

La razón oficial de este abandono es que el embajador tiene resentida su salud, pero los observadores políticos interpretan el hecho como un nuevo síntoma del empeoramiento de las relaciones entre los dos países.

Pekín acusa a Vietnam de dificultarle la vida a los chinos residentes en ese país, hasta el punto de que últimamente lo han abandonado unos cien mil chinos.

## LIQUIDACION TOTAL

### por reforma de negocio

300 CRISTALERIAS

300 VAJILLAS

E INFINIDAD DE ARTICULOS DE REGALO A PRECIOS AUTENTICOS DE FABRICA. GARANTIZAMOS EL MEJOR PRECIO. NO SE DEJE IMPRESIONAR POR DESCUENTOS. COMPRUEBE ESTA MAGNIFICA OPORTUNIDAD.

## MARTINEZ

ARTICULOS DE REGALO. — San Lesmes, 18.

## CLAUSURA DEL CURSO DE LA «ESCUELA PROFESIONAL SAN PABLO», DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS



Ayer tuvo lugar la clausura del curso en la «Escuela de Formación Profesional San Pablo», obra social del Círculo Católico de Obreros de Burgos.

El acto se celebró en el Salón de Actos del «Centro Educativo San Pablo», donde está ubicada la Escuela.

En primer lugar intervino la Directora del mencionado Centro, Srta. Angelines Luengo, quien resaltó el gran interés por la formación integral de la juventud que demuestra el Círculo Católico en su labor docente, al prolongar la formación de chicos y chicas en la Escuela Profesional al finalizar la etapa de Educación General Básica.

Aludió asimismo al auge que se ha ido desarrollando en el número de matriculas con respecto a años anteriores. Dedicó cariñosas palabras de despedida a la primera promoción de la rama Sanitaria y segunda de rama Administrativa que con tesón y entusiasmo habían llegado a la etapa final.

A continuación, D. Julio Gonzalo Soto, Presidente del Consejo de Gobierno del Círculo Católico, dirigió un breve saludo a profesores y alumnos, animándoles a continuar tan noble empeño. Hizo también la entrega de premios a los alumnos y alumnas más destacados. Una alumna del Centro dio las gracias a la Entidad y profesores en nombre de todos.

Para finalizar el Rvdo. P. García Ortiz alentó a los chicos y chicas a esforzarse en su formación con emotivos ejemplos del Evangelio para no caer en vanas lamentaciones. Lo que quisiéramos haber hecho al fin —dijo—, hagámoslo ahora.

## URGE PISO O APARTAMENTO AMUEBLADO

NO IMPORTA ZONA

\* TELEFONO: 22 36 27, DE 8 A 11

## JEFE DE PERSONAL

PRECISA IMPORTANTE EMPRESA MATERIAL ELECTRICO PARA SU FABRICA DE VALLADOLID

SE REQUIERE:

- Experiencia en puesto similar.
- Grandes conocimientos en Administración de Personal (Nóminas, Seguros Sociales, estadísticas de personal, etc.).
- Don de gentes.
- Conocimientos de la legislación laboral y social.
- Licenciado en Derecho o similar.

SE OFRECE:

- Dependencia de la Dirección de Fábrica.
- Retribución según condiciones y experiencia

Los interesados pueden dirigirse por escrito a SEAF/PPO. Oficina Empleo, calle Cadenas San Gregorio, 6. Referencia 1.863/78

(ABSOLUTA RESERVA COLOCADOS)

# SESENTA Y CINCO AÑOS DE CINE BULGARO

- ☆ Toda la producción cinematográfica está controlada por el Estado
- ☆ El año pasado, los filmes búlgaros alcanzaron 16 premios en festivales internacionales
- ☆ Bulgaria es sede del festival de películas sobre la Cruz Roja y médico-sanitarias

La primera película búlgara conservada hasta nuestros días es la crónica de la Guerra Balcánica del camarógrafo van Zhekov. En 1915 Vasil Guendov creó el primer largometraje de una comedia titulada «Bulgaria es un galán». Con anterioridad a la revolución socialista (1944) Bulgaria había producido unas 50 películas de argumento imaginario, la mayoría de ellos melodramas y adaptaciones de obras literarias clásicas. Podemos citar entre las más logradas: «Bajo el viejo cielo» (1921) del realizador Nikolai Larin, «Tumbas sin cruces» (1928) dirigida por Borís Grézhop, y «Mole» (1936) de Alexander Vazov.

En 1948 la producción cinematográfica en Bulgaria pasó bajo el control del Estado con la cual toda la actividad artística, productora, económica, técnica, etc., se concentró en la Unión Estatal Cinematográfica Búlgara. Se trata de una corporación artística y económica integrada que representa los Estudios de largometrajes, de dibujos animados, y de películas de divulgación científica.

## EQUIPOS ARTÍSTICOS

El Estudio de largometrajes produce cada año unas 20 películas además de otras 20 para la Televisión. Hasta hoy se han producido unas 300 obras. La actividad se realiza por equipos artísticos: Hemus, Mladost,

Sredetz y Savremenik, además de otro especializado en documentales de largo metraje llamado Globus. Cada uno de dichos equipos está encabezado por un director artístico y redactor jefe. Su plantilla comprende escritores, directores, críticos de cine etc.

La sede del Estudio es el Centro Cinematográfico Nacional que se halla a 12 km al Sur de Sofía. Este dispone de la técnica necesaria para la producción de películas lo que permite que sus servicios de manera completa o parcial, puedan ser utilizados incluso por firmas extranjeras: tomas al aire libre, montaje, banda sonora, procesamiento en laboratorios. La producción de películas de dibujos animados en nuestro país empezó en 1949. Hoy los dos equipos artísticos incluidos en el Estudio de animación de Sofía producen películas de cortometrajes de dibujos, marionetas, collages, etc. La cifra de sus obras producidas hasta la fecha es más de 250.

El Estudio de películas de divulgación científica creado en 1951 produce filmes sobre distintos aspectos de la ciencia, películas didácticas y de divulgación de diversa temática, así como diapositivas. Hasta el presente se han producido más de 1.000 obras no pocas de las cuales, han sido premiadas en festivales internacionales y nacionales.

## AUGE INDUDABLE

En los años 70 el cine búlgaro ha registrado un auge indudable. Gracias a los éxitos logrados, se ha ampliado la difusión de las películas búlgaras en el extranjero, así como el número de las distinciones y premios internacionales. Si nos referimos sólo al pasado año podemos decir que fueron vendidos 467 filmes búlgaros a diversos países, de los cuales 223 a 12 países socialistas y 244 a 22 países capitalistas y en desarrollo.

La cinematografía búlgara participa en más de 40 festivales internacionales al año y organiza en el extranjero más de 20 semanas y panoramas del cine búlgaro. En 1977 más de 60 filmes fueron aprobados por las comisiones seleccionadoras para figurar en los festivales de cine en Moscú, Berlín Occidental, Chicago, Milán, San Remo, Salónica, Adelaide, Cartagena, París, Teherán, Oberhausen, Leipzig, Cracovia, Belgrado, etc... Además, fueron celebradas semanas y panoramas del cine búlgaro en la URSS, EE.UU., de Norteamérica, Berlín Occidental, Japón, Polonia, India, México, Costa Rica, Venezuela, Canadá, Argelia, Guinea, Suiza, en las que se proyectaron más de 80 películas de largometraje y de dibujos animados.

El año 1977 trajo nuevos premios internacionales al cine búlgaro. Los largometrajes «La Piscina» (medalla de plata), «Cirujanos» (segundo premio), «Tiempos varoniles» (premio a la mejor interpretación femenina), «Enmienda a la ley de Defensa del Estado», recibieron amplio reconocimiento internacional en los festivales de Mos-



Una escena de la película búlgara «Cuerno de cabra». — (Foto EFE-FIEL).

cú, Varna (de Películas de la Cruz Roja y Médico-Sanitarias), Teherán y Nápoles. Los documentales «Agrónomos» (director, Cristo Korachv), «Brigada» (directora, Novena Tosheva), fueron los ganadores de sendos Grandes Premios en los festivales de Leipzig —Paloma de Oro para «Agrónomos—, y Moscú. Una serie de películas de divulgación científica, entre otras, «Poner la tortuga de espaldas», director Luben Tzolov; «Sol, aire y agua», director Ognian Danailov; «Vida en las salinas», director Konstantin Kostov; «Mecanización de la fruticultura», director Lubomir Obretenov; «Flechas en el agua», director Konstantin Grigorov, fueron premiados en los festivales de Venecia, Checoslovaquia, España, etc. Obtuvieron premios internacionales las películas de dibujos animados: «El globito» (director Emilie Abadzhiev), «Hipótesis» (de Henri Kulev), «Los tres tonos y el árbol» y «Arbol musical» (director Donio Donev), en los festivales de Moscú, Oberhausen y Gábrovo respectivamente.

También es testimonio del prestigio internacional del cine búlgaro el hecho de que Bulgaria es sede del Festival Internacional de Películas de la Cruz Roja y Médico-sanitarias. El pasado año fue celebrada —la séptima edición— de dicho evento celebrado en la ciudad de Varna, famoso centro turístico en la costa del Mar Negro.

## PRESTIGIO INTERNACIONAL

Este foro mundial del humanitarismo está reconocido oficialmente por la Federación Internacional de las Asociaciones de Productores cinematográficos, con sede en París, como festival competitivo especializado de primera categoría, que está incluido entre los 20 festivales más prestigiosos del Mundo.

A partir de 1962 en Varna se celebra además un festival nacional en que se pasa revista a la producción búlgara en determinado periodo.

## LIBROS SOBRE EL CINE BULGARO

Una demostración de la popularidad del cine búlgaro en el extranjero lo representa también el hecho de que últimamente en varios países aparecieron publicaciones dedicadas al desarrollo de este arte en Bulgaria presentado en sus aspectos histórico o analítico. En 1971, el doctor Sergio Michelli editó en la ciudad de Padua el libro «El Cine Búlgaro» y en 1975 en Bolonia apareció otro titulado «Dibujos Animados en Bulgaria». Este año el mismo autor publicará un nuevo volumen titulado «El cine búlgaro durante los años 70».

En 1976 apareció en París el libro «Las pantallas de Sofía» del conocido crítico Albert Servogni y en 1977 fue editado en alemán (Frankfort del Meno), el libro «El cine búlgaro» escrito por Maria Recheva y Claus Eder, en el año pasado fue editado también un libro dedicado al desarrollo del cine búlgaro en Suiza firmado por los críticos Bruno Regy y Jean-Pierre Brossard. (FIEL-Servicios Especiales de EFE-Sofía Press).

## Noticias del mundo animal

# PIEDAD PARA LOS DELFINES

(Colaboración AFP - FIEL, Servicios Especiales EFE, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — La matanza de los delfines y las marsopas por los pescadores de atún ha provocado en los Estados Unidos un movimiento de protesta y varias organizaciones dedicadas a la defensa de los animales han pedido a la Administración que promulgue leyes para la protección de estos cetáceos. Los atuneros norteamericanos han matado involuntariamente más de 100.000 delfines desde que empezaron a usar unas redes muy resistentes. Por motivos desconocidos, los atunes tienen la costumbre de nadar debajo de las marsopas y los delfines, que quedan prisioneros cuando los pescadores remontan las redes. Gran cantidad de cetáceos perecen en cada una de estas operaciones.

Los norteamericanos sienten un gran afecto por este extraordinario animal, cuya inteligencia y habilidad maravillan a pequeños y mayores en los parques de Florida y California.

Algunos expertos están convencidos de que el hombre podrá un día dialogar con el delfín gracias a cerebros electrónicos portátiles capaces de traducir el lenguaje humano a la velocidad de las frecuencias ultrasónicas utilizadas por este animal.

En un libro sobre los delfines, Jacques-Yves Cousteau señala por su parte que han sido necesarios 60.000 años para hacer

del perro lo que es hoy. ¿Por qué el delfín no puede ser algún día el mejor compañero del hombre?

## LOS GATOS DE HAIFA

Para combatir el incremento galopante de la natalidad felina, el Ayuntamiento de Haifa (Israel) ha distribuido por calles, jardines y patios de la ciudad grandes cantidades de píldoras anticonceptivas mezcladas con alimentos que gustan especialmente a los gatos. Con esta medida, el municipio espera terminar con el problema, agravado por el hecho de que muchas personas recogen a los animalitos recién nacidos y los crían amorosamente.

Por otra parte, parece que las píldoras gustan a las gatas, ya que les producen un efecto calmante en la época del celo. No se sabe si los anticonceptivos influyen en el comportamiento o el estado de salud de los machos.

## EL MOSQUITO PREFERE A LOS CABALLEROS

Los mosquitos atacan con preferencia la epidermis masculina y no se interesan por atacar la piel de las mujeres más que cuando no encuentran cosa mejor...

Al menos esto es lo que afirma un entomólogo norteamericano después de haber dedicado muchos años al estudio de las costumbres del molesto insecto.

# SUBMARINO A PEDALES



El submarino de bolsillo que muestra aquí el alemán Esnest Butgereit es de fabricación casera. Se compone de dos piezas terminales de una caldera de presión soldada, mide 2,99 metros de largo y un metro de altura y pesa 2,3 toneladas. Lo verdadero «revolucionario» del vehículo es su «energía impulsora»: las piernas del propio constructor, ya que el submarino se mueve mediante pedales. Pese a lo rudimentario de su construcción, el señor Butgereit piensa llegar con él hasta el continente americano, con salida de las Islas Canarias y llegada a Barbados. Será un viaje transatlántico «a pie». — (Foto EFE-INTERNATIONS).



# la hora de la MUJER

## TRAJES DE BAÑO 78: TRIUNFA EL EXTRA-MINI

★ Las novedades se presentan en la pieza superior, generalmente sin tirantes pero regulable

★ En cuanto a los diseños prevalece el exotismo de los países tropicales

Por Jacqueline CLAUDE



Los bikinis de este verano: el triunfo de lo microscópico. — (Foto EFE-FIEL)

La gran boga del mini dos piezas se impone. En la mayoría de los especialistas de la playa, las ventas de «mini» y de «strings» representan, este año, el 75 por ciento del volumen de negocios total.

En este mercado del «tres triángulos y cuatro cordones», uno se pregunta qué pueden inventar los creadores. Pues bien, la imaginación de éstos se manifiesta al nivel de las piezas superiores, donde triunfan las «bandas» (sostén drapado extraplano), generalmente sin tirantes, pero regulables es decir, transformables según el volumen y la forma del busto. Los slips, por su parte, son muy bajos, y van de la banda estrecha, en su borde superior, al super-mini preformado.

### ESCOTES VERTIGINOSOS

El traje de baño de una pieza o de «nadadora» conserva sus adeptos. La mayoría de las mujeres tienen una silueta digamos no muy fina, o bien que la edad no autoriza a aparecer casi desnudas ante los demás, lo prefieren al dos piezas. Sin embargo, los complejos desaparecen cada día más de las playas y, a la edad de ser abuelas, la mayoría de las mujeres llevan aún el «bikini».

El traje de baño de una pieza se hace o bien muy elegante, con juegos de drapeados, o bien deportivo, imitando los «justacorps» de las bailarinas. Las mujeres más jóvenes lo escogerán fruncido o abultado, de estilo bloomer. Las acomplejadas por los mustos demasiado exuberantes, adoptarán más bien los trajes de baño con faldita. Los escotes de 1978 son vertiginoso-

... y descienden a veces hasta el talle.

Al nivel del busto, la línea se afina. Cada día se admiten menos las formas muy altas con tirantes anchos. Los tirantes en torno al cuello son también cada día menos numerosos y las tiras muy finas forman casi siempre los tirantes. Los corpiños son tirantes con copos preformados o banda adhesiva antirresbaladiza (lijada en el borde del escote) son los más nuevos.

La fibra más en boga del verano de 1978 es de lycra (24 ó 15 por cientos) y poliamide (76 ó 8 por ciento). La primera fórmula (155 gramos por metro cuadrado) es muy ligera, de una elasticidad perfecta y se seca casi inmediatamente. Además, es indismallable y su gran elasticidad le permite la adaptación de los modelos realizados en esta materia a un gran número de tallas.

### MODELOS DE ALGODON

Sin embargo, la demanda de modelos de algodón ha aumentado mucho este año, sobre todo en los juniors. Los algodones de jersey de galga fina tienen mucho éxito. Junto a éstas dos fibras, se encuentran crespones, lamé oro e igualmente tejidos de aspecto ecológico, imitando, por ejemplo, al lino.

En lo que se refiere a los diseños, está de moda el exotismo flora y fauna de los países tropicales, impresiones leopardo, escenas de a vida animal y con respecto a los colores, gustan los tonos clásicos que favorecen la silueta: el negro (en primer lugar) y el blanco, el rojo intenso, los azules y los verdes.

Yves Saint-Laurent que, desde hace dos temporadas diversifica sus producciones, propone, para el verano

de 1978, su primera línea de trajes de baño: trajes de baño de una sola pieza muy sofisticados, enteramente drapados lateralmente a partir de una línea central que se frunce por unos cordones anudados entre los senos; dos-piezas junior de algodón estampado con frescos que imitan los bajorrelieves de la Grecia antigua y conjuntos de estilo pareo formados por bandas de tejido de anchura desigual que se anudan de cualquier manera entre los senos o en la cadera.

(Fiel, Servicios Especiales EFE-AFP)

## ¡INVERSIONISTAS!

La mejor y más segura colocación de sus capitales. Vendemos Casa nueva, terminada, estrear. de 32 viviendas y 4 apartamentos más planta comercial s/200 m<sup>2</sup>, zona muy residencial. No vendemos pisos sueltos. Es un negocio altamente ventajoso.

Ofertas hasta próximo martes, inclusive. Entrega de momento, 25 % del valor total. Facilidades e intereses a convenir. — AGENCIA CONDE, Plaza Alonso Martínez, 7-A, 3.º, teléfonos 20 44 86 y 20 79 42.

## La alta costura española a través de Pedro Rovira, Pedro Rodríguez, Santa Eulalia y Carmen Mir

Por MARIA

Pedro Rovira, en versiones de prêt-à-porter y de alta costura, lo práctico lo alía con la elegancia. Más que en las formas, la diferencia existe en los tejidos. Colores suaves, malvas, rosados, verdes pálidos, mucho blanco. El dominio que Pedro Rovira nos mostró en anteriores colecciones persiste en ésta, al dar a modelos sencillos el subrayado de un color en contraste o de tejidos absolutamente antagónicos pero que en el encuentro adquieren particular entidad y proporcionan a la creación una fresca novedad. Así viven el hilo y el organdi, el tricot de lana y la seda natural. En algunos modelos una cierta tendencia hacia el talle alto en otros los hombros redondeados, faldas arosas, algunas tableadas o plisadas. Para el día, delantales sobre la falda. Para coctel y noche se sienta decididamente romántico con tejidos blandos, manteletas y adornos de puntillas a juego. Destaquemos en esta colección el detalle del calzado «made in Rovira». Así la línea cristal de material transparente

combinado con cueros naturales o charol. Por lo demás a tendencia se inclina por las sandalias, bajas en cuña con crepé o sin él para calle. Altas, finas, ligeras de forma para más vestir y en ambos casos con bridas en los tobillos. Pedro Rodríguez. — En este creador la veterania del bien hacer se plasma principalmente en dos tipos de creaciones y que son las preferidas de una fiel clientela; conjuntos a base de trajes de chaqueta, éstos algo más largos sin apoyarse en la cintura o ajustadas con un cinturón estrecho, blusas que por su tejido o por su forma animan y feminizan. O abrigos perfectamente contruidos que resbalan sobre la figura y hacen conjunto, por los matices de color o logran sorprendentes enlaces por el contraste, con los trajes camisero. En los trajes de noche a la riqueza de los bordados, que fueron pregoneros incluso de alcance internacional de esta firma, le sustituye con los drapeados, para los que prefiere los géneros de punto. Santa Eulalia. — Amplísima

colección de aciertos y capaz de complacer a los gustos más diversos y a las mentalidades más distintas.

¿Quiere usted pantalones? Los tiene en forma de polos muy cortos, escote de bañera y fruncidos en el talle, para la playa; largos y de corte masculino, tipo bermudas largas, y también la falda pantalón. En lo deportivo, de los tonos verdosos, arena, que recuerdan los de los safaris pasamos a los romanticismos de los organdis bordados. Muchos efectos de delantal, de aire rústico sobre faldas de lencería; o envolventes, que hacen veces de vestido. Estas líneas se entrecruzan entre sí subrayando los efectos, así las faldas con una camisa que asoma bajo el blusón; la cazadora deportiva con un sofisticado modelo de noche o las toreras de géneros folklóricos que recuerdan los de Grazalema, por solo citar uno.

La gama de colores es aquí amplia y también la cantidad de los estampados.

Como contraste de los aires de campesina, las señoritas que

cerraron la exhibición moviéndose a los sonos de un vals vienés y manejando unas pequeñas sombrillas. Colección agradable, fácil de llevar y eludiendo cualquier complicación que no va con los tiempos que vivimos, pero sin caer, tampoco, en surcos de grises tintas. Carmen Mir. — Sabe por propia experiencia lo que agrada a una mujer activa y para ella en su moda. Según la hora, Carmen Mir utiliza la gabardina, el etmin, el punto de seda y para la noche rognz y muselina. Para la calle — abrigos y trajes de chaqueta — cultiva la forma recta, y también para no pocos vestidos camisero, nunca relamida. En otros trajes gusta de los ablusados casi siempre más abajo de la cintura y en ocasiones con apariencia de blusón. La idea del pafuelo está presente no sólo en estampados sino igualmente en determinadas formas.

Para la noche escotes bañera, con o sin tirantes efectos de fruncidos escalonados r de volantes superpuestos. Triunfo del blanco, azul en toda su gama y de los beige.



### Restaurante

# Pinedo

ESPOLON, N.º 1

SU ESTABLECIMIENTO DE SIEMPRE

En este fin de semana el Chef le recomienda:

#### PESCADOS:

- Mero plancha.
- Rodaballo.
- Lubina.

#### CARNES:

- Ossobuco Pinedo.
- Cordero asado.
- Escalope Pinedo.

Acompañando estos platos

Cordón Negro Freixenet

# LA VISITA DE LOS REYES A PEKIN

(Viene de primera página)

transcurso de la primera reunión política.

Una vez finalizada la reunión de esta mañana, y tras almorzar en privado, los Reyes de España visitaron, a las tres de la tarde (hora china), el antiguo palacio imperial, visita que se prolongó por espacio de algo más de una hora.

El palacio imperial de las dinastías Ming y China, más conocido como la «Ciudad prohibida», se construyó entre 1406 y 1420, y ha sido reconstruido varias veces. Ocupa una superficie de 720.000 metros cuadrados, con un total de más de nueve mil salas.

Durante todo el recorrido, les fue ofrecida a los Reyes de España, a los que acompañaban el séquito oficial y los enviados especiales de los diferentes medios informativos españoles, una explicación detallada sobre la historia y la magnificencia arquitectónica de las salas.

Al término de esta visita, don Juan Carlos se trasladó en automóvil al Gran Palacio del Pueblo.

## TERCERA CONFERENCIA POLITICA EN PEKIN

Pekín (Efe). — S. M. el Rey Juan Carlos, a quien acompañaban el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, y las demás personalidades de la comisión negociadora española, ha celebrado esta tarde una conversación política de más de una hora de duración con el presidente del Comité Central del Partido Comunista Chino y ministro del Consejo de Estado de la República Popular China, Hua Kuo-Feng, que presidia la delegación de su país.

El Monarca español, acompañado de su séquito, siendo recibido muy cordialmente, y con un caluroso apretón de manos, por Hua Kuo-Feng, que estaba acompañado por el vicepresidente del Comité Central del Partido Comunista, Teng-Siao Ping; el ministro de Comercio Exterior, Li Chang, y otros miembros de la comisión negociadora china.

Las dos delegaciones pasaron inmediatamente a un salón reservado, donde permanecieron uno más de una hora, celebrando conversaciones de carácter político. Esta reunión terminó a las seis y diez de la tarde.

Previamente el presidente Hua Kuo-Feng, dirigió un saludo muy cordial al grupo de periodistas que esperaban el comienzo de la conferencia.

«Quiero saludar —dijo— a todos los amigos periodistas españoles que han venido a nuestro país para informar sobre el viaje de S.M., el Rey de España, y que seguramente visitan por primera vez China. Estoy seguro de que en esta ocasión, al acompañar a sus Reyes, los periodistas españoles con sus informaciones contribuirán a incrementar las cordiales relaciones entre China y España. A través de los periodistas españoles, quiero enviar un saludo al pueblo español».

A las seis y cuarto, llegó la Reina doña Sofía al Palacio del Pueblo, siendo recibida por el presidente, Hua Kuo-Feng, y por los demás dignatarios chinos. Seguidamente, los miembros de las dos comisiones negociadoras y otras personalidades de los respectivos séquitos, entre los que se encontraban cinco periodistas españoles que, en representación de sus otros colegas, habían sido invitados por el presidente Kuo-Feng, se dirigieron a un comedor, donde se celebró una cena ofrecida por el presidente de la República Popular de China a los Reyes de España.

El menú de la cena, en la que no se pronunciaron discursos ni brindis, fue el siguiente: entremeses, consomé de la verdura del Lago Oeste, camarones con aletas de tiburón, pato laqueado, champiñón y guisante, holoria con clara de huevo, sopa almibarada de mijo con semillas de loto y frutas.

A continuación, los Reyes de España asistieron a una velada artística, ofrecida en su honor en el teatro del Palacio del Pueblo.

Don Juan Carlos y doña Sofía hicieron su entrada en la sala minutos después de las ocho y media. Les acompañaban el vicepresidente de la Asamblea Popular, Ulang-Fu y el ministro de Cultura, Huang Chen.

El programa se compuso de danzas, sinfonías de instrumentos chinos, solos de pipa y violín. La actuación de dos pequeños artistas de ocho y catorce años, interpretando las composiciones «Amo la plaza Tienanmen de Pekín» y «Alondra» (música romana), fue subrayada por una gran ovación del público asistente. También fue muy ovacionada la interpretación de «Valencia», por el conjunto flarmónico central.

Finalmente, dos actores del teatro de Pekín representaron y cantaron un acto operístico de gran calidad artística, que fue muy aplaudido.

Terminada la velada artística, los Reyes de España, a quienes acompañaba el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, y señora, subieron al escenario y felicitaron a todos los artistas que habían actuado. Mientras, se dejaba oír el himno «Oriente es rojo», que era acompañado con palmas rítmicas por los asistentes.

A las diez menos diez de la noche, don Juan Carlos y doña Sofía se dirigieron en automóvil, hacia su residencia oficial en Pekín.

## SATSFECHOS

Pekín (Efe-Sinjua). — El presidente del Comité Central del Partido Comunista chino y ministro del Consejo de Estado de la República Popular de China, Hua Kuo-Feng, y el Rey don Juan Carlos mostraron hoy su agrado por el desarrollo de las relaciones entre los dos países.

El presidente Hua declaró que en muchas cuestiones China y España coinciden en sus puntos de vista. «Deseamos la prosperidad a España y ustedes también desean lo mismo a China. Estamos convencidos de que las relaciones entre nuestros dos países se desarrollarán aún mejor».

El Monarca español señaló que su visita a China tiene una importancia trascendental y que los contactos entre dirigentes de los dos países «contribuirán al desarrollo de nuestras relaciones».

En la plática estuvieron presentes por parte española, el ministro de Asuntos Exteriores, español, el subse-

cretario general de Política Exterior para África y Asia del Ministerio de Asuntos Exteriores, el jefe de Gabinete del ministro de Asuntos Exteriores, el director general de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores, el director general de la Oficina de Información Diplomática, el ministro plenipotenciario del Ministerio de Asuntos Exteriores, el coordinador de la visita a China de Sus Majestades y el consejero de Prensa de la Casa Real, Fernando Gutiérrez.

Por parte china, también estuvieron presentes: el primer ministro del Consejo de Estado, el ministro de Comercio Exterior, el viceministro de Relaciones Exteriores el ministro adjunto de Relaciones Exteriores y el embajador de China en España.

## GUERRILLEROS NACIONALISTAS DE RHODESIA ASESINARON A UN MISIONERO NORTEAMERICANO

### Conatos de enfrentamientos entre tropas zaireñas y soldados franceses

Londres (Efe). — Un misionero norteamericano resultó muerto a manos de guerrilleros nacionalistas, informó hoy el mando militar rhodesiano.

La víctima ha sido identificado como Archie Dunaway, de 58 años y padre de cuatro hijos, que prestaba servicio en la misión-escuela de San Yati, situada entre Salisbury y la ciudad de Bulawayo.

## TENSION ENTRE LAS TROPAS DE ZAIRE Y LOS SOLDADOS FRANCESES

Lubumbashi (Efe). — Soldados zaireños amenazaron ayer con abrir fuego contra un avión de transporte norteamericano en la provincia de Shaba después de una disputa que se entabló entre ellos y los legionarios franceses dicen testigos presenciales del incidente.

La disputa se produjo en el aeropuerto de esta ciudad al terminar el puente aéreo, de dos semanas de duración, para enviar tropas africanas a Shaba, en aviones norteamericanos.

Este incidente es el último de la serie que ilustra las frágiles relaciones existentes entre el Ejército zaireño y los soldados de la legión extranjera llamados para combatir a las fuerzas rebeldes que invadieron aquella provincia el mes pasado.

Este último incidente comenzó después de que los legionarios cargaron un automóvil en el último avión norteamericano que iba a despegar de Lubumbashi. Los legionarios dijeron que el automóvil se lo había re-

## La Policía de Málaga rescata a una madre secuestrada, para presionar al marido a que entregase 150 kilos de hachís

### Tres detenidos cuando intentaban pasar cheques por 18 millones de pesetas

Málaga (Logos). — Una joven de 23 años, Serafina González Pineda, de Baracaldo, casada y con dos hijas pequeñas, secuestrada el pasado 31 de Mayo de su domicilio, por dos individuos que se fingieron policías, ha sido liberada.

La Policía de Málaga sospechó que se podía tratar de un ajuste de cuentas y se trasladó a Barcelona averi-

guando que el marido de la secuestrada había recibido ochocientos mil pesetas para la compra de 150 kilos de hachís, dinero que se gastó en entregar la mercancía. También se pudo averiguar que desde Barcelona llamaron al marido de Serafina para que tuviera preparados los 150 kilos de hachís en un coche que habría de estacionar en la nueva carretera de acceso a Málaga y que se los canjearían por su esposa.

Media hora antes de la cita volvieron a telefonarle para que el automóvil con el hachís lo colocara más cerca de Málaga.

La Policía se presentó en el lugar y cuando fueron a recoger el automóvil con el hachís detuvo a Alberto Martínez Moreno, de 20 años, Miguel Collado Telxidor de 23 y Juan Pinel Martine de 23. También liberaron a Serafina, que se encontraba en otro coche en la urbanización Jardín de Málaga custodiada por Filomena Ortega Navarro, de 19 años, esposa de Juan Pinel. Serafina manifestó que en un automóvil la trasladaron desde Málaga a Barcelona, durmiendo por el camino en el vehículo y que después la tuvieron encerrada siete días en una habitación, llevándola a Málaga para canjearla por el hachís.

Los tres detenidos tienen

antecedentes policiales, mientras que Filomena Ortega carece de ellos.

## DETENIDOS CUANDO INTENTABAN PASAR CHEQUES POR 18 MILLONES DE PESETAS

Madrid (Efe). — Tres colombianos han sido detenidos en el aeropuerto de Barajas cuando transportaban, con destino a Lisboa, más de cinco mil cheques de viaje falsificados, por valor de unos dieciocho millones de pesetas.

Los detenidos son Rodrigo Uribe, de 54 años su hijo, Rodolfo de Jesús, de 23 y Luis Alfonso Varela de 29, quienes, al parecer actuaban como correos de una organización sudamericana.

Especialistas de la Guardia Civil detectaron en la aduana de Barajas tres maletas con doble fondo en las que se hallaron 4.584, de 100 francos, todos pertenecientes a «Credit Lyonnais»; quince pasaportes españoles a los que faltaban las cubiertas y 27 sellos de caucho para falsificar estos pasaportes.

Según informa la Jefatura Superior de Policía, estos cheques proceden de una falsificación efectuada en Colombia o Venezuela. El destino de los cheques era Lisboa.

## El «Soyuz 29» se acopla con la estación «Salyut 6»

### Es posible que a Kovalenok e Ivanchekov se unan pronto otros dos astronautas

Moscú (Efe). — El complejo orbital compuesto por las naves «Soyuz-29», «Salyut 6», cuyo acoplamiento se produjo en la madrugada del sábado, en hora no precisa, comenzó a operar siguiendo el programa establecido de trabajo, indicó «Tass».

La «Soyuz-29», pilotada por Vladimir Kovalenok y el ingeniero de a bordo Alexander Ivanchekov, se acopló a la estación orbital «Salyut-6» que, desde el día 16 de Marzo, en que fue abandonada por los cosmonautas Grechenko y Romanenko, que batieron el récord mundial de permanencia en el espacio, venía funcionando en régimen automático.

La tripulación continuará las investigaciones y experimentos iniciados ya en la misma estación «Salyut-6» por los cosmonautas Grechenko y Romanenko, entre los que «Tass» destacó las observaciones de la superficie y la atmósfera terrestre, pruebas astrofísicas, investigaciones médico-biológicas, ensayos técnicos de la estructura del complejo orbital y, ante todo, experimentos tecnológicos para el estudio de las posibilidades de obtener nuevos materiales aprovechando las condiciones de ingravidez del espacio.

La «Soyuz-29» dijo la agencia soviética de noticias, se acopló a la estación científica por el punto de atraque situado en el compartimento de paso a la estación.

Los observadores esperan que por el otro punto de atraque, dado que las naves «Salyut» disponen de dos caras para el acoplamiento, se arrime en los próximos días otra nave espacial soviética que probablemente será pilotada por un cosmonauta ruso y otro polaco.

Vladimir Kovalenok que había fracasado el año pasado, en el acoplamiento de la «Soyuz-25» con la misma «Salyut-6» y el ingeniero Alexander Ivanchekov, pasaron a bordo de la estación orbital inmediatamente después del acoplamiento comenzando a funcionar en órbita circunferencial ambos ingenios espaciales.

La tripulación continuará las investigaciones y experimentos iniciados ya en la misma estación «Salyut-6» por los cosmonautas Grechenko y Romanenko, entre los que «Tass» destacó las observaciones de la superficie y la atmósfera terrestre, pruebas astrofísicas, investigaciones médico-biológicas, ensayos técnicos de la estructura del complejo orbital y, ante todo, experimentos tecnológicos para el estudio de las posibilidades de obtener nuevos materiales aprovechando las condiciones de ingravidez del espacio.

La «Soyuz-29» dijo la agencia soviética de noticias, se acopló a la estación científica por el punto de atraque situado en el compartimento de paso a la estación.

Los observadores esperan que por el otro punto de atraque, dado que las naves «Salyut» disponen de dos caras para el acoplamiento, se arrime en los próximos días otra nave espacial soviética que probablemente será pilotada por un cosmonauta ruso y otro polaco.

## SE VENDE FINCA

Superficie, 13.500 metros cuadrados. Totalmente cercada Linda con riachuelo. Situación fabulosa para complejo polideportivo clínicas de reposo, gran chalet de lujo, fantástico para colegio moderno, residencia hotel, etc. Situado a 2,5 kilómetros de capital Tiene construidas piscinas grandes, infantiles, vestuarios, pista polideportiva, edificio para restaurante cafetería servicios vivienda y sótanos Precio interesante. Ponerse en contacto con teléfono 225065 en Burgos ó 4152779 en Madrid. Señor Buezo.

galado un industrial belga, pero los soldados zaireños, armados con fusiles automáticos insistieron en que el automóvil tenía que quedarse en Shaba y amenazaron con disparar contra el avión C-141 si despegaba llevándose el automóvil.

Los franceses descargaron el automóvil pero desconectaron la dirección dejando el vehículo inmovilizado.

Soldados belgas y franceses destinados en la provincia de Shaba no han ocultado la actitud hostil del Ejército zaireño.

La tensión entre franceses y zaireños se ha extendido también a los norteamericanos.

## INFILTRACION DE REBELDES PROCEDENTES DE ANGOLA

Kinshasa (Efe). — Más de un millar de rebeldes se han infiltrado en Zaire, procedentes de Angola, amenazando, una vez más, la seguridad de la provincia de Shaba situada en el Sur del país, dijeron hoy fuentes informativas militares.

El Gobierno anunció que una misión militar china, de alto nivel, visitará próximamente Kinshasa para estrechar sus relaciones con las fuerzas de este país.

## PROXIMA CAMPAÑA EN EUROPA DEL PRESIDENTE SOMALI, BARRE

Nairobi (Efe). — El presidente de Somalia, Mohamed Siad Barre, inicia este fin de semana un viaje por varios países del Oeste europeo en el que se simboliza su nueva orientación hacia Occidente, desligándose de la anterior influencia soviética en su país.

Un año después de la ofensiva por fuerzas somalíes en el desierto de Ogadén para poner fin a la hegemonía etíope en la región el presidente de Somalia se dispone a visitar varios países de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, con la esperanza de cimentar sus relaciones políticas y económicas con ellos.

Esta visita del líder somalí a Europa todavía no ha sido oficialmente anunciada en Mogadiscio, pero en esferas diplomáticas de la capital se cree que Barré iniciará su viaje el domingo por la tarde, viajando en primer lugar a Bonn; el martes se dirigirá a Londres y posteriormente se trasladará a Roma.

Lea Vd. siempre

Diario de Burgos

# «Que el hombre no vaya detrás del mundo real»

- La educación en un mundo en constante evolución
- Preparando el tercer informe del Club de Roma, que se dará a conocer a finales de año

Por Carlos NICOLAS ORTIZ

La educación será el tema del tercer informe del Club de Roma. Bajo el título de «learning», el documento se espera esté en la calle a finales del presente año, cuando se cumplen diez de la fundación del Club.

A juzgar por los preparativos, este nuevo informe trata de llamar la atención sobre la urgencia de que el hombre no vaya por detrás del mundo real, en continua mutación y en el que el ser humano está amenazado por crisis latentes o presentes. Así se evitarán muchas catástrofes. «Learning» busca la formulación de proposiciones que permitan al hombre alcanzar un nivel cualitativo que no lo deje desprotegido frente al mundo que lo rodea y asegure su desarrollo cultural. El Club de Roma presentará los elementos de reflexión sobre las urgencias, los medios y las dificultades de tal cometido.

A los diez años de existencia del Club de Roma (fue fundado en 1968 por un grupo de hombres de negocios), se ha asociado por primera vez, directamente, al tercer mundo en la elaboración de los trabajos. Hace unos días, en Fez (Marruecos), se han ultimado algunos aspectos de este tercer informe, en el que, junto al presidente del Club de Roma, Aurelio Peccei, y representantes de la ONU, UNESCO y Asociación Internacional «Futuribles», han participado delegados de Senegal, Egipto, India y Venezuela. Fez se ha considerado durante mucho tiempo capital intelectual del mundo musulmán; en Marruecos se ha establecido el centro de unión del Club de Roma con el Tercer Mundo, y asimismo se ha designado a un marroquí entre los codirectores del proyecto «learning».

## EVITAR CRITICAS

Esta educación prospectiva que parece propugnar el Club de Roma se verá ampliada por documentos posteriores, a fin de evitar la contestación que tuvieron sus documentos anteriores.

El primer estudio, «Los límites del crecimiento, conocido también como «Informe Meadows», publicado en 1972, recibió tal cantidad de críticas que el propio Club reconoció una cierta equivocación en su enfoque, pues el informe consideraba a todos los países de la Tierra a un único nivel, como un sistema monolítico y, por tanto, iguales. El hundimiento que se preconizaba desde aquellas páginas debería producirse a mediados del siglo XXI si se mantenían las tendencias de crecimiento de entonces, por lo que se preconizaba una ralentización del crecimiento.

El segundo informe fue dado a conocer en 1974, elaborado por Edward Pestel y Mihajlo Mesarovic. Frente a las tesis anteriores y ante los desequilibrios regionales registrados en el Mundo, se propugnaba un tránsito desde el crecimiento indiferenciado al crecimiento orgánico, diferenciado.

Los primeros problemas pueden venir, en este tercer informe, del deseo de enfazar un sistema educativo nacional innovador en los países del Tercer Mundo, en donde la colonización ha creado distorsiones culturales difíciles de superar. Posiblemente, otras críticas surjan de los países libres, en donde la enseñanza, por su coste, puede verse inclinada hacia una estatalización uniformada de la misma.

LEA USTED SIEMPRE

Diario de Burgos

# DIEGO RIVERA, VEINTE AÑOS DESPUÉS DE SU MUERTE

- Más de un millón de personas han visitado en Ciudad de México una gigantesca exposición en homenaje al gran artista
- De su extensa obra, lo que más popularidad conserva, es la formada por los murales, en los que está expresada su ideología mientras que la pintura de caballete le daba para vivir

Centro de encendidas polémicas tanto por su pintura como por su actividad política, Diego Rivera muestra 20 años después de su muerte que su obra sigue ejerciendo un poderoso influjo sobre el público mexicano.

La pintura del maestro de Guanajuato, no sólo sus murales sino la obra de caballete, bocetos y proyectos, llevaron a un millón cien mil personas al Palacio de las Bellas Artes de esta capital, donde recientemente se montó una gigantesca exposición de homenaje al artista.

La cifra de visitantes alcanzada en los cuatro meses en que se tuvo que alargar la exhibición, mostró la popularidad de un hombre que, tanto en vida como después de su muerte, fue acusado de realizar un arte subordinado a ideas políticas de izquierda, y a la Revolución Mexicana hecha gobierno.

Por supuesto, la muestra no ayudó a terminar la polémica entre quienes acusan y quienes defienden a Diego. Pero sí arrojó la evidencia de que el iniciador del muralismo mexicano tiene en sus coloridos frescos, más que en otra clase de pintura, la razón de su permanencia en el gusto del grueso del público.

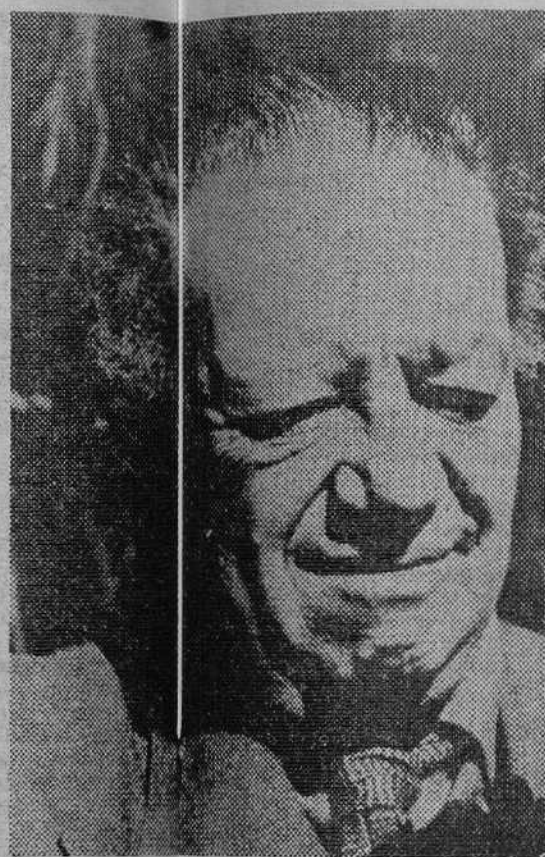
Esa consideración, surgida del registro de las obras más visitadas en la exposición, coincide con la afirmación de que, aunque fecundo pintor de caballete, dibujante, arquitecto y escultor, Diego Rivera, fue, sobre todo, un muralista.

## EL HOMBRE EN LA ENCRUCIJADA

Entre más de 710 obras que integraron la exposición: óleos, dibujos, grabados, bocetos, gran parte facilitados en préstamo por coleccionistas privados, los que mayor número de espectadores captaron fueron los dos únicos murales exhibidos en el Palacio de las Bellas Artes.

Sin duda, la obra más largamente contemplada por el público fue un fresco que deja traslucir la fe de Diego Rivera en el socialismo: se trata de «El hombre en la encrucijada del universo» o «El hombre gran transformador, controlador del universo».

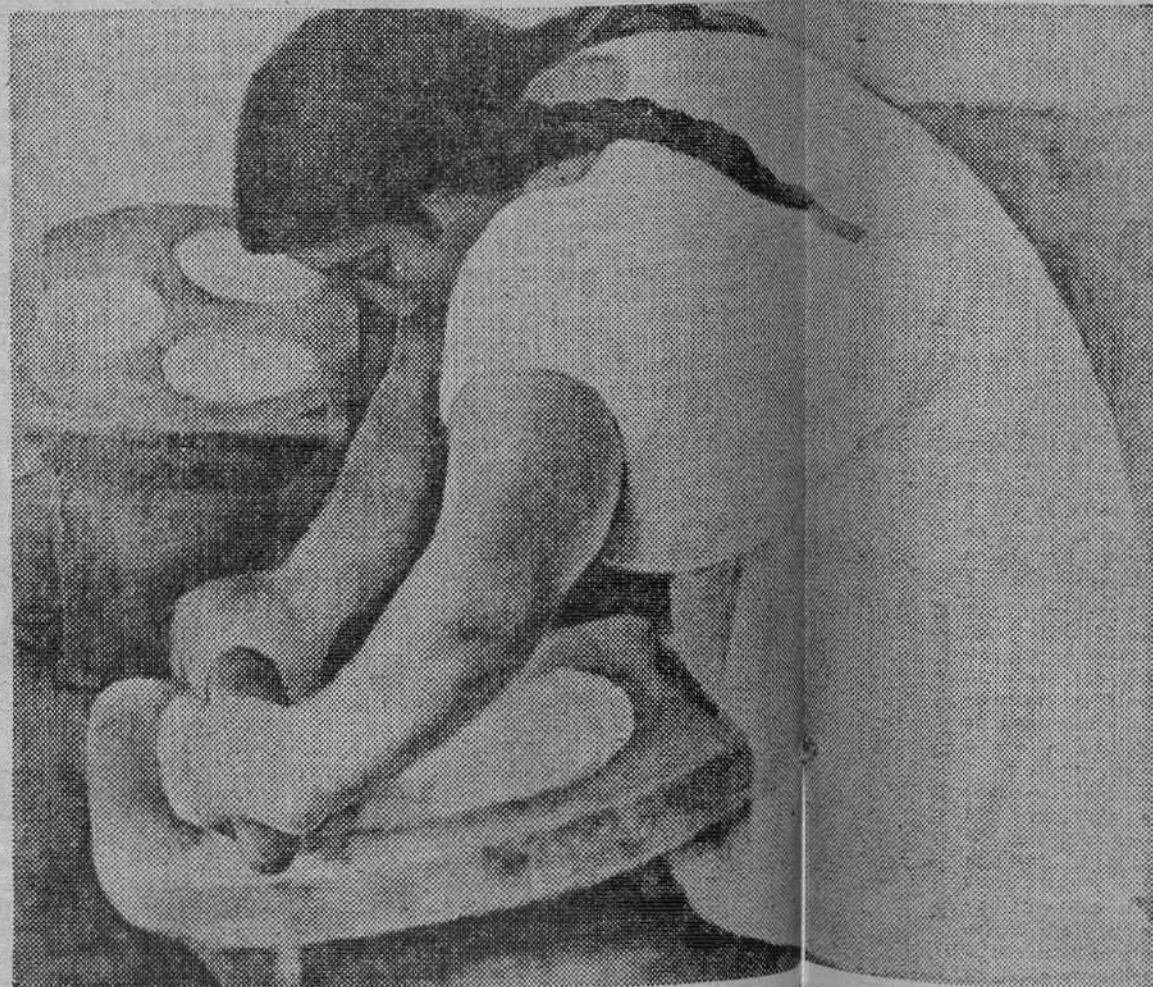
El mural, que muestra un futuro socialista de la humanidad, y resalta la figura de Lenin, fue pintado inicialmente por Diego en el Rockefeller Center de Nueva York en 1933, cuando la institución le encargó ornamentar el edificio. Por razones evidentes, la pintura



Diego Rivera, el gran muralista mejicano, fotografiado en 1952. — (Foto FIEL)

fue destruida por sus propietarios, y Diego la reprodujo en Bellas Artes al año siguiente, ya sin mediar contrato alguno.

El tema que Diego trató en esa obra es típico de



Una de las más famosas pinturas de Diego Rivera: «La Molendera», realizada en 1925. — (Foto EFE-FIEL)

la inclinación que, como muralista, Rivera mostró a lo largo de su vida, en el sentido de convertir los elementos pictóricos en el instrumento de lucha política, lo que le costó el menoscabo de un amplio sector de la crítica.

En realidad, Diego —quien reveló en 1935 que todos sus frescos pintados entre 1922 y 1929 fueron sometidos al juicio y la aprobación previos del Partido Comunista Mexicano, al que perteneció— mantuvo constantemente una notable preocupación por el papel del artista ante el problema político y el desarrollo social.

Por Rubén C. JAUREGUI

## LA LIBERTAD ABSOLUTA DEL ARTISTA

Ardiente trotskista después de su expulsión del Partido Comunista en 1929, Rivera defendió en esa época la libertad absoluta del artista, aún cuando siempre se pronunció en favor de un compromiso político que no fuese otado por cuestiones burocráticas.

En un escrito que produjo en 1938 junto con Juan O'Gorman, otro muralista mexicano, Diego proclamó que la fórmula correcta en función del arte es sólo la negación de toda fórmula, es decir, la libertad completa en la expresión.

Además de ser acusado de servir a las ideas socialistas, Rivera fue denunciado constantemente como un servidor de los gobiernos mexicanos.

Aún ahora, 20 años después, Valentín Campa, un distinguido militante del Partido Comunista, exige que ese organismo excluyera de sus registros al pintor, acusándolo de «virulencia», entre otras cosas por haber pintado obras bajo contrato del Gobierno cuando éste perseguía a los comunistas. Rivera fue readmitido en el Partido Comunista en 1954, y permaneció en sus filas hasta su muerte.

Va hacia 1924, en los medios de la crítica pictórica se decía que la pintura de Rivera, entonces en plena etapa muralista, estaba impregnada de una ideología populista, de folklorismo y de manía arqueológica, que carecía de fuerza impulsiva y era una obra «mística» y «turística».

Pero sus defensores, por ejemplo el Sindicato de Pintores y Escultores Revolucionarios, al cual Diego había dejado de pertenecer en esa época, señalaron como el principal atributo de la obra mural de éste, la de «exaltar las virtudes del pueblo».

Los más opionados seguidores de Rivera sostienen que es sólo a él a quien se debe, fuera de toda duda, el movimiento muralista que encarna la voluntad del pueblo por encontrarse con sus más hondos raíces mediante un lenguaje propio.

En efecto fueron los primeros murales de Diego, realizados cuando volvió de Europa por segunda ocasión, en 1922, con los que se inició la sacudida que convirtió a la Escuela Nacional Preparatoria de México en fragua del muralismo.

La primera obra de ese tipo que Diego realizó fue «La Creación», en el Anfiteatro Bolívar de esta capital. Pero se considera que fue en 1923, después de un recorrido por el Sureste de México, cuando Rivera inició el canto lírico y épico que antonó al hombre de su patria.

## PINTURA DE CABALLETE: TODAS LAS TENDENCIAS

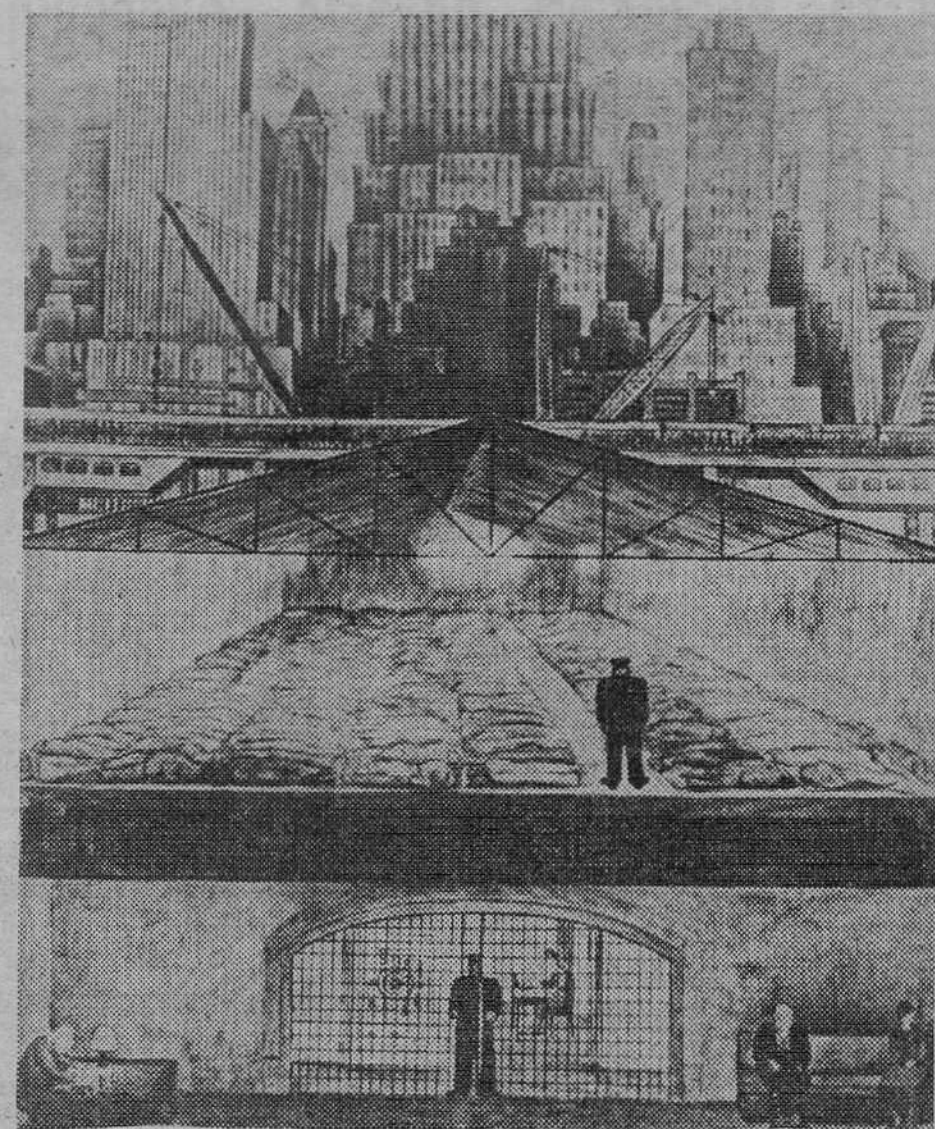
Dedicado la mayor parte de su vida al muralismo, Rivera, sin embargo, jamás dejó la pintura de caballete que, como casi todos los actos de su vida, le valieron críticas en el sentido de producir un arte exclusivo para la burguesía. El maestro, que murió en 1957 a los 71 años, defendió sus obras de caballete con el argumento de que éstas le daban para vivir.

En rigor, si sus posiciones políticas revelaron un individualismo anárquico que le llevó del stalinismo al trotskismo, la amplia obra de caballete de Diego Rivera se produjo en etapas bien definidas que fueron del naturalismo al cubismo, al poscubismo y finalmente, al expresionismo.

Pero aún en sus obras de caballete, el tema del pueblo y el paisaje doméstico jamás fueron abandonados por el pintor.

En plena etapa cubista, dentro de cuya escuela logró obras que se consideraron de calidad similar a las producidas por Picasso, Braque, Gris y Derain, Diego Rivera integró elementos mexicanos que concretaron al pintor magistral de 1918.

Pero fue el muralismo, indudablemente, el medio por el que Diego Rivera se convirtió en uno de los hombres que, según se considera, hurgó con mayor profundidad en la esencia de su pueblo (Especial EFE)



«Frozen Assets», un mural de Diego Rivera. — (Foto EFE-FIEL)

# ESCULTOR DE OREJAS HUMANAS

- ★ Un cirujano estadounidense, antiguo escultor, se ha especializado en la reconstrucción de pabellones auditivos defectuosos o mutilados
- ★ Ha reparado la oreja del nieto del multimillonario Getty que le fue cortada durante su sensacional secuestro

Por Lucien NERET

El cirujano norteamericano no años, no le quedará ninguna señal de su mutilación.

En primer lugar por su talento, en segundo por su

«dentela», tan numerosa como

de «especialista en cirugía plástica, y sobresale en la reparación de las orejas.

A él recurrió Eugén Paul Getty, el nieto del famoso millonario del petróleo, cuando sus secuestradoras lo liberaron después de haberle cortado la oreja derecha. En la actualidad, Eugén Paul Getty ha recuperado unas orejas aproximadamente simétricas. Todavía una o dos operaciones menores, y oreja izquierda no es exacta al joven que ahora tiene 21

que el grano de la piel de la oreja derecha.

En 1937, hace ya casi cuatro años, el cirujano holandés Gaspar Tagliacozzi, efectuó los primeros autoinjertos, es decir, un muchachito de cinco años, los injertos de piel extraídos del mismo órgano del receptor.

Evidentemente, esos injertos prendieron correctamente, tan bien que el cirujano de Bolonia pudo reparar orejas haridas. Esas restauraciones carecían de aspecto adecuado, ya que el doctor Tagliacozzi era un hábil cirujano

CON CARTILAGO DELAS COSTILLAS

Burt Brent, por el contrario, comenzó por ser escultor, antes de dedicarse a la cirugía plástica. Para obtener el armazón de la oreja, Brent extrae cartilago de las costillas —en total 10 a 13 centímetros— y en él labra la oreja.

Luego, el cartilago es alojado en un repliegue de piel del órgano del receptor, cubriéndose poco a poco de tejido de revestimiento.

Cuando ese revestimiento está terminado, se implanta la oreja reconstituida de esa manera. Generalmente todo continúa bien, cicatrización del tórax y cicatrización del empalmado de la oreja a la piel del cráneo.

Todavía tendrán que pasar algunos años, antes de saber si el doctor Burt Brent merece verdaderamente formar escuela, en la difícil profesión de los restauradores de pabellones auditivos. (Especial EFE)

Material asociar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina

Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotografías.

Vitoria, 13 Teléfono 202852 Burgos

# Nuestra población agraria, excesiva y mal distribuida

◆ Las cuatro provincias gallegas asumen el 27 por ciento de las minúsculas explotaciones

◆ En Andalucía, por el contrario radica el 38 por ciento de todos los asalariados del campo

Por G. DE GEA

La población activa agraria del país totaliza actualmente la cifra de 1.730.000 personas, de las que la mitad corresponden a los trabajadores por cuenta propia y el otro cincuenta por ciento a los asalariados del campo.

Dentro del marco del equilibrio que presentan la mayor parte de los países europeos, nuestra población agraria puede considerarse todavía excesiva. Por otra parte, las condiciones climáticas más generalizadas imponen el predominio de los monocultivos, originándose amplias lagunas anuales en cuanto a la falta de actividad laboral.

## SIGNOS CONTRARIOS

Las favorables condiciones que para la agricultura y la ganadería se dan en buena parte de Galicia, se ven esterilizadas en parte por la excesiva carga de población rural. Estas cuatro provincias gallegas suman un total de 235.000 trabajadores por cuenta propia, pequeños propietarios, y ello significa el 27 por ciento de todo el censo de los autónomos de la agricultura.

Un fenómeno de signo contrario se da en Andalucía, las siete provincias que comprenden la región cuentan con un total de 330.000 trabajadores por cuenta ajena, asalariados del campo, cifra que representa el 38 por ciento del total del país.

Hace ya muchos años, cuando la mecanización estaba en su primera etapa, España era recorrida de una a otra parte por un amplio sector de población rural, segando unas veces

el cereal, recogiendo la aceituna otras, vendimiando y atendiendo, en suma, a quehaceres que en determinados momentos exigían mucha más cantidad de mano de obra de la que era posible encontrar en los contornos.

## PARO ALARMANTE

En los momentos actuales, cuando el paro agrícola se señala con caracteres alarmantes continúa dándose ese fenómeno de falta de mano de obra en determinados lugares, o cabe decir también que no se emprenden determinados cultivos ante el problema que puede llevar consigo en su día una recolección cara y pobre en recursos laborales.

De los ocho mil y pico de municipios que aún quedan en el país, deben ir desapareciendo muchos. Los subsistentes, por otra parte, deben ser reforzados y dotados de medios acordes con las naturales exigencias de sus poblaciones.

Un elevado porcentaje de nuestra población activa agraria ha superado ya el estadio de los 45 a 50 años. Son minoría, por el contrario los jóvenes agricultores. Una tarea profundamente renovadora debe consistir en que el relevo generacional se produzca en el menor tiempo posible, pero procurando a su vez que la juventud encuentre las debidas perspectivas y los apoyos suficientes para que una agricultura minoritaria en población activa, se vea compensada por la correlativa tecnificación.

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)



Nuestra población agraria: excesiva y mal distribuida. — (Foto EFE-FIEL)

# SUCESOS

## CARGAMENTO DE MARIHUANA DESCUBIERTO

Washington (Efe).—La Policía norteamericana detuvo ayer a siete personas implicadas en el tráfico ilícito de un cargamento de marihuana, valorado en unos veintitrés millones de dólares.

Los agentes se incautaron de la droga tras interceptar una avioneta cargada con cerca de treinta toneladas de estupefacientes que volaba sobre las proximidades de la localidad de Henderson, en el Estado sureño de Louisiana.

La droga incautada ayer procedía de Colombia.

## ATRACO EN UNA FABRICA DE AZUCAR

Madrid (Logos).—Esta mañana, a las 9,15, tres individuos, armados con navajas y porras, y que cubrían sus rostros con pasamontañas, entraron en la fábrica de estuches de azúcar «Estuchados Madrid», sita en la calle José Lillo, 22, donde se apoderaron, tras amenazar al cajero, de ocho mil pesetas. Posteriormente se dieron a la fuga en un «Seat-1.200», en el que les esperaba un cuarto individuo al volante y con el motor en marcha.

## ATRACO A LA SUCURSAL DE UNA CAJA DE AHORROS

Bilbao (Logos).—Un atraco a mano armada, ha sido perpetrado, a las diez de esta mañana, en la sucursal que la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao tiene en el barrio de Aragoiti, en esta capital, donde tres jóvenes encapuchados se apoderaron de 500.000 pesetas.

A dicha hora, los tres jóvenes, armados con pistolas, penetraron en la sucursal intimando a los cinco empleados y a dos clientes que se hallaban en la misma, mientras un cuarto individuo les esperaba fuera, al volante de un «Simca-1.200» de color rojo, del que se ignora la matrícula, en el que huyeron después, en dirección a Derio.

Los atracadores obligaron a empleados y clientes a que permanecieran de cara a la pared, mientras se apoderaron del dinero.

## ROBAN LA NOMINA DE UNA EMPRESA

Basauri (Vizcaya) (Efe).—Un millón de pesetas es la nómina de una empresa de Basauri que

tres encapuchados armados robaron esta mañana.

Los tres individuos esperaron en el portal de «Montajes Metálicos de Basauri» a quien dos empleados de la misma traerían la nómina, aproximadamente un millón de pesetas.

Tras conseguir el dinero, los tres encapuchados se dieron a la fuga a pié, sin que se conozca por el momento si utilizaron algún vehículo en su huida o les esperaba otra persona.

El robo tuvo lugar en la sede social de la citada empresa.

## INCENDIO FORESTAL

Lérida (Efe).—Unas cien hectáreas de bosque quedaron destruidas ayer en Poble Cervoles (comarca de Las Garrigas), a consecuencia de un incendio forestal cuyas causas no pudieron ser determinadas.

El fuego fue impulsado por el fuerte viento reinante y en los trabajos de extinción colaboraron los efectivos de la Guardia Civil, así como los vecinos tanto de Poble Cervoles como de la

cercana localidad de Ulls de Molins. Las pérdidas, aún no evaluadas, parecen importantes.

## DETENIDO UN PRESUNTO TRAFICANTE DE DROGAS

Bilbao (Logos).—Funcionarios de Policía de la Brigada Regional de Orden Público, han logrado la detención de dos individuos, uno de los cuales ocultaba 300 gramos de hachis habilitemente camulados en el tendero de la cocina de su domicilio. Se trata de Miguel García Carmona, de 44 años, natural de Málaga, viudo, domiciliado en Ocharcoaga bloque 14, portal 31, 6.ª derecha.

Con ocasión de proceder a una identificación, la Policía tuvo noticia del presunto traficante de drogas, de quien se sabía que iba acompañado de otro y de dos camareras de un bar de la calle de las Cortes, de esta capital. Las camareras resultaron ser dos travestis, todos los cuales fueron localizados en el restop de la autopista Bilbao-Behobia.

Todos ellos fueron detenidos por la Policía, para el esclarecimiento de sus respectivas conductas.

## Robo en el despacho del Cardenal Primado

Toledo (Efe).—Al Cardenal Primado de Toledo monseñor González Martín le fueron robadas doscientas mil pesetas de su despacho particular.

La Policía pudo comprobar que una voluminosa caja de caudales había sido abandonada en el zaguán del Palacio arzobispal y que en el despacho del Cardenal se encontraban desordenados varios documentos y objetos de valor incluido un cheque a favor del Cardenal Primado, encima de su mesa. El robo debió producirse durante la hora del almuerzo. Prosiguen las investigaciones.

## LA DELEGACION EN BURGOS DE O. P. Y URBANISMO CLASIFICADA EN EL GRUPO C

El Real Decreto de 14 de Abril de 1978, por el que se estructura el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, dispone en su artículo 69 que, en función de factores socioeconómicos, volumen y complejidad de las actividades del Departamento las Delegaciones provinciales se clasificaron por Orden Ministerial, en cuatro grupos: a, b, c, d.

Según lo dispuesto en la Orden del Ministerio, que aparece en el «Boletín Oficial del Estado» del pasado viernes la Delegación provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo en Burgos, aparece clasificada en el grupo c.

## TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS  
Teléfono 20 73 58

## NOTICIARIO PINTORESCO

### DENTISTAS DEMASIADO «CARIOSOS»

Nueva York (Efe).—Un juez de esta ciudad declaró ayer culpable de abuso sexual a un dentista que se mostró demasiado «cariñoso» con sus pacientes femeninas mientras se encontraban bajo los efectos de la anestesia.

Después de cinco días de testimonios, el juez decidió que los cuidados que el doctor Morton Netupky dedicaba a sus pacientes, exceden los de un tratamiento normal para evitar el dolor de una extracción de muelas.

Una de las pacientes del citado doctor, Cheryl Paine, de 28 años, declaró que por tres veces, tras despertar de la anestesia se encontró con que el médico la estaba acariciando. «Cada vez que me despertaba volvía a colocarme la máscara y me hacía dormir», declaró la joven durante el juicio.

El doctor alegó en su defensa que sólo pretendía realizar la respiración boca a boca porque la vida de la paciente estaba en peligro a causa de la anestesia. La moda de los dentistas «cariñosos» parece extenderse por la ciudad, ya que en la actuali-

dad se celebra otro juicio contra un colega acusado también de abuso sexual a sus pacientes anestesiadas.

El doctor Teicher, un elegante dentista de Nueva York, va más allá en su defensa ya que asegura que sus pacientes imaginaron lo ocurrido al tener alucinaciones por efecto de la anestesia.

### CUATROCIENTOS MILLONES DE NADA

Madrid (Logos).—Los árabes que llegan a la Costa del Sol, con el fin de establecerse allí o comprar un chalet o una casa, «consideran insignificante el pagar cuatrocientos millones al contado», manifiesta Luis Jorquera en una entrevista de Jorge de Lorenzo, que publica «Cinco Días» con motivo de la inauguración en Marbella de unas jornadas sobre «Los extranjeros y la economía española».

«Sr. Jorquera añade refiriéndose a los árabes que «también es curioso como cuando compran un chalet lo quieren con todo puesto: jardineros, doncellas, chóferes, incluso los contratos de la familia a la cual pertenecía el chalet. Están ob-

sesionados por adaptarse al nivel europeo cuanto antes».

### FUE A INPECCIONAR LA CASA POR SI FALTA ALGO, Y SE ENCONTRON CON MUEBLES DE MAS

Guadix (Granada) (Logos).—Cuando José Pedrosa fue a hacer una visita de inspección a la casa de su madre, en la que no vivían por encontrarse en ruinas, se encontró con que no sólo no faltaba nada, sino que había muebles de más.

La casa fue deshabitada por la familia a causa de los defectos producidos en ella por las emanaciones de una anti-quísima vial subterránea de agua, pero dejando en ella la mayor parte del mobiliario.

En la mencionada rutina de inspección, el hijo de la dueña se encontró con la sorpresa de que aparte de los muebles propios de la familia había ahora unas mesas de más varias sillas, un crucifijo y dos perros, y en la puerta un tetro, con la siguiente inscripción: «Club los Golfos».

De momento nada se ha averiguado sobre las causas que han concurrido en el extraño caso.

En la ciudad y en la carretera, conserva la calma. Respeta el Código de Circulación.

**CALMANTE VITAMINADO**  
LA TABLETA QUE DA BIENESTAR

- dolores de cabeza
- dolores reumáticos
- enfrimientos
- neuralgias

CONTIENE VITAMINA B<sub>1</sub>

CONSULTE A SU MEDICO

**TODO PUEDE SER GRATIS... Solo depende de Ud.**

Diariamente se expone en nuestros escaparates un sobre distinto y lacrado notoriamente, conteniendo un número de dos cifras, el cual se abrirá públicamente a las ocho de la tarde.

Ud. podrá elegir en cada compra un número de 2 cifras y el este número que Ud. elija, coincide con el que está en el interior del sobre lacrado de ese mismo día, le devolveremos el importe total del valor del dinero que entregó al hacer su compra.

**COMERCIAL VELO-MOTO**  
Electrodomésticos-Regalos-TV Color Calera, etc.

Día 17 N.º 89

A más dinero entregado más dinero recuperado

# Teatro y cine

Los triunfadores del Festival de Cannes

## PAUL MAZURSKY Y EL RESURGIMIENTO DE LA COMEDIA NORTEAMERICANA

Su película "Una mujer libre", ha significado la consagración de la protagonista, Jill Clayburg, que ha logrado el premio de interpretación femenina

Por Catherine POZZO DI BORGIO

Después de la larga ausencia, la pintura de costumbres, que fue la clave del éxito de la comedia norteamericana de los años treinta y cuarenta, vuelve a estar de moda en los Estados Unidos. Entre una epopeya del espacio y un filme de horror, aparecen tímidamente algunas obras intimistas. Tratada como comedia («Annie Hall») o tragedia («Looking Mr. Goodbar») el tema es invariablemente las clases medias, sus aspiraciones y sus dificultades de adaptación en una sociedad en evolución constante.

An unmarried woman» (Una mujer libre) de Paul Mazursky entra en esta categoría. Acogida con entusiasmo en el momento de su estreno, aclamada en el festival de Cannes, en el que su protagonista Jill Clayburg ha obtenido el premio de interpretación femenina, a medias con la francesa Isabelle Huppert, el filme ha impulsado a su autor de la noche a la mañana en el panteón de los mejores directores cinematográficos norteamericanos contemporáneos.

No es que Paul Mazursky sea un recién llegado a la profesión. A los 47 años, este padre de familia modelo —dos hijos, una convivencia matrimonial sin rupturas de 24 años— tiene ya cinco filmes detrás de él: «Bob, Carol, Ted y Alice», «Alex in Wonderland», «Blume in love», «Harry and Tonto» y «Nex stop, Greenwich Village».

Pero ninguno fue un verdadero éxito fuera de los Estados Unidos, y el nombre de Mazursky no era conocido hasta ahora en Europa más de un corto número de iniciados.

### TEMATICA DELICADA

La lentitud con la que ha venido el éxito a Mazursky se debe en buena parte a la dificultad de los temas que lleva a la pantalla: el adulterio, el divorcio, la evolución de los costumbres de la burguesía norteamericana. «Mis filmes —explica— son comedias personales sobre temas muy serios» que tratan «de personas reales en situaciones sociales específicas».

Temas delicados por más de un motivo. A menos de un inmenso talento, no es difícil caer en un romanticismo fácil cuando se pintan los dramas de la vida conyugal. Y tenticidad, a pesar de su deseo de autenticidad cae con frecuencia en la trampa.

Además, los «viajes en el interior del alma», caros a Mazursky, son «peligrosos» para los ingresos de taquilla. Como él mismo reconoce, el público prefiere los filmes de ciencia-ficción, que ignoran las clases sociales. «En la mayoría de los filmes que veo —dice— no se da un cuenta de que existía una sociedad; no hay en el cercano Oriente».

Teniendo en cuenta estas dificultades, Mazursky puede envanecerse con motivo de haber sido uno de los pocos directores norteamericanos (junto con Robert Altman, dice él) que ha conseguido mantener su independencia en el interior de los grandes estudios y no ha rodado nunca más que las obras que ha querido hacer. En una época en que la industria cinematográfica se inclina por las superproducciones, Mazursky cifra su filme; no tienen un presupuesto que rebase los dos millones de dólares, aparece casi como un anacronismo.

## VENDEDOR

NECESITAMOS PARA EMPRESA LIDER EN MENAJE PLASTICO

### OFRECEMOS:

- Seguridad Social, fijs, dietas, comisiones (comisión mínima: 1.200.000 anual).
- Cartera clientes.
- Trabajar provincias Burgos, Palencia, Valladolid y Santander.
- Incorporación inmediata.

### EXIGIMOS:

- Preferible conozca ferretería, droguería y saneamientos.

Interesados escribir historial profesional al apartado 1.110. Bilbao.



Jill Clayburg, ganadora del premio de interpretación femenina del Festival de Cannes, con Paul Mazursky, director de "Una mujer libre", la película que le ha valido ese galardón. — (Foto EFE-FIEL)

### ESCLAVAS PSICOLOGICAS

Por otra parte, el éxito de una obra como «Una mujer libre» podría incitar a Hollywood a cambiar su política actual. Este film, que según la opinión unánime de la crítica, es el mejor de Mazursky, es fruto de una larga maduración. Antes de escribir el guión, en la primavera de 1976, Mazursky observó minuciosamente a todas las mujeres que conocía. «Quería —dice— hacer un filme sobre las mujeres de la clase media, que viven felices, tienen toda clase de facilidades, pero que, en el fondo, son psicológicamente esclavas y viven a través de su marido, del hombre».

Para realizar esta obra, Mazursky que quería «colocarse en el lugar de una mujer» eligió a una actriz de gran sensibilidad, Jill Clayburgh.

Sin ella es probable que el filme no hubiera logrado tocar el punto sensible del público. Pues, finalmente, «Una mujer libre» no es más que la historia tristemente vulgar de una mujer de treinta y tantos años, Erica, a quien su marido, corredor de Bolsa, abandona después de 16 años de matrimonio para irse a vivir con una jovencita que ha encontrado en Bloomngdale's, el gran almacén de moda de Nueva York. Confusa por esta separación brutal e inesperada, sola por primera vez en su vida, Erica busca un consuelo en sus amigos, y en su psiquiatra comprensiva antes de encontrar el amor por segunda vez en un artista (Alan Bates).

Paul Mazursky, que sitúa él mismo su obra entre el folletín televisado («soap opera») y el cine de Bergman, está al comienzo del filme más cerca del primero que del segundo. Pero, entre su divorcio y su encuentro con Alan Bates, Erica logra dominar sus angustias, toma conciencia de sí misma y opta, con conocimiento de causa, por llevar una vida independiente. El filme termina con su negativa a seguir a su amante a su casa de campo y su voluntad de vivir su vida.

### UNA EXPERIENCIA MUY PERSONAL

A pesar del talento de Jill Clayburgh, de la exactitud del análisis y de la ironía, agriada de ciertos diálogos, el filme no llega a la altura de «Annie Hall» que ha valido este año cuatro «Oscar» a su autor Woody Allen.

La comparación entre Mazursky y Allen no es fortuita. Ambos son judíos de Brooklyn y empezaron en el mundo del espectáculo haciendo pequeños «gags» en los escenarios de los cabarets populares de Greenwich Village, el barrio bohemio de Nueva York.

Pero la semejanza se detiene ahí. Mientras Woody Allen ha sido siempre fiel a la costa Este, Mazursky se fue a vivir a California en 1959 y durante cuatro años se dedicó a preparar los «sketches» de un espectáculo televisado, el «Danny Kaye Show». En colaboración con Larry Tuckman, escribió su primer guión, «I love you, Alice B. Tiktos» y dirigió su primer filme, «Bob, Carol, Ted y Alice». Después sus películas se sucedieron a una cadencia regular.

Actualmente, Mazursky, que ha vuelto a su ciudad natal («Una mujer libre» es un filme típicamente neoyorquino) divide su tiempo entre su casa de Beverly Hills y su piso de Greenwich Village.

Hacer cine es, para Mazursky, una «experiencia muy personal». Si bien reconoce la influencia de Fellini y del Truffaut de «Tirad sobre el pianista», sostiene que la principal fuente de inspiración de su obra es su propia vida. «Uno es lo que hace», dice filosóficamente.

Con toda evidencia «Una mujer libre», es un trozo fielmente reproducido de esta vida. No es culpa suya si la vida cotidiana de la burguesía norteamericana es de tan triste vulgaridad.

(Fiel, Servicios Especiales de EFE-AFP)

## JACQUELINE BISSET SUPERESTRELLA

Gracias a su papel en «Abismo» la actriz británica ha entrado a formar parte del círculo selecto de las reinas del cine

Hollywood (Crónica UPI-FEL, Servicios Especiales EFE, por Vernon Scott, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — La diferencia entre una estrella de cine y una actriz —aunque una cosa no excluya la otra— es ante todo de tipo económico.

En estos momentos, las reinas del cine son Jane Fonda, Faye Dunaway y quizá Diane Keaton. En una categoría especial se encuentran Barbra Streisand y Liza Minnelli, ambas estrellas de comedia musical.

Generalmente hace falta una película de éxito para elevar a una buena actriz al rango de superestrella. En el caso de Jane Fonda fue «Klute»; Faye Dunaway dio el paso gracias a «Network» y Diane Keaton atravesó la barrera con «Annie Hall».

Todas ellas ganaron premios de la Academia con estos films. Pero el Oscar no significa siempre el superestrellato. Ellen Burstyn, Glenda Jackson y Louise Fletcher lo tienen y a pesar de ello siguen siendo actrices respetadas pero no «bankables». Esta es la palabra que usan los productores de Hollywood para designar a una actriz cuyo solo nombre es ya una garantía financiera.

Cuando una actriz es capaz por sí sola de atraer al público a las salas de cine, entra a formar parte de un reducido círculo que disfruta del privilegio de decidir sobre los guiones, cobrar un sueldo alrededor del millón de dólares y quizá incluso de una participación en los beneficios.

### UNA FIRMA VALIOSA

Una de las recién llegadas a este círculo es la inglesa Jacqueline Bisset, que no ha ganado un solo Oscar a pesar de haber hecho ya treinta películas. Para ella, el film decisivo fue «Abismo». Gracias a su presencia, la película fue la tercera en cuanto a recaudación en 1977, detrás de «La guerra de las galaxias» y «Smokey and the bandit».

Posteriormente, Jacqueline ha sido protagonista de «El magnate griego», la historia, apenas disimulada, de Aristóteles Onassis y Jacqueline Kennedy, y, en compañía de George Segal, de «Someone is Killing the great chefs of Europe».

En resumen, Jacqueline Bisset es «bankable». El productor que tiene un contrato con la valiosa firma de la actriz sabe que puede financiar su película sin hipotecar su casa.

Hasta hace poco, los papeles de Jacqueline eran más decorativos que interesantes. «Sólo encarnaba a mujeres misteriosas y magníficas —dice—. No me va en absoluto. No quiero ser misteriosa y pálida».

### MEJOR ACTRIZ

Jacqueline se toma muy en serio su carrera y no ha dejado de reflexionar sobre las oportunidades que le aguardan ahora que es una superestrella «bankable». Para empezar, puede estar segura de que le ofrecerán papeles mejores que en el pasado, aunque ella no cree sean principalmente dramáticos.

—Ahora soy mucho mejor actriz que hace diez años —dice— y me alegro de que mis primeras películas no tuvieran mucho éxito. Creo que ahora soy más interesante y, por tanto, mi trabajo será también más interesante.

En su opinión, es más fácil interpretar un gran papel porque «el personaje te ayuda. Es muy difícil hacer papeles sin impacto, como me ha pasado hasta ahora», dice.

Pero Jacqueline cree que se exagera el valor de las interpretaciones dramáticas y que, según ella, no son muchas veces más que papeles de «mujeres históricas, alcohólicas, neuróticas y prostitutas. Más de una actriz ha logrado un Oscar por un papel de este tipo».

## PHILIPS COLOR

DISTRIBUIDOR OFICIAL

## CASA VIDAL

AHORA, ENTREGA INMEDIATA

SISTEMA DE PLAZOS INTERESANTISIMO

¡CONSULTENOS!

MADRID, 26



# La ballena que perdió el rumbo

## Un periódico sueco inicia una campaña para salvar al cetáceo atrapado en el Mar Báltico

Estocolmo (Efe - UP). — Un diario sueco lanzó hoy una campaña de rescate para salvar a «Valborg», una ballena de siete metros y 2.000 kilos de peso, que se encuentra atrapada en el Mar Báltico tras un error de navegación.

El diario «Expressen» dice que el experto holandés Willem Durdok Van Hel ha prometido ayudar en los esfuerzos de rescate de «Valborg». «Por supuesto que es posible realizar el esfuerzo. Y tengo grandes deseos de colaborar en su salvamento», dice Durdok.

El experto holandés ha capturado más de 30 ballenas vivas, varias con destino al delirio de Harderwijk, en Holanda, del que es director.

«Valborg», divisada por primera vez el pasado martes por el capitán de un barco piloto, fue bautizada por biólogos de la Marina finlandesa de Oulu. Estos fotografiaron a «Valborg» el miércoles cerca de la costa finlandesa en el golfo de

Botnia, al Norte del Báltico. Las ballenas viajan normalmente en bancos y se comunican por medio de señales parecidas a fuertes lamentos, llevados por el viento a miles de millas de distancia en mar abierto.

En las aisladas aguas del Mar Báltico los lamentos de «Valborg» no obtienen respuesta, porque sus compañeras se encuentran en aguas situadas entre Noruega e Islandia, que es donde debiera estar la propia «Valborg», de no haber perdido el rumbo.

Según el zoólogo francés Charles Roux, «Valborg», probablemente cometiera un error de navegación debido a alguna enfermedad.

«Lo primero que hay que hacer es determinar exactamente a qué especie pertenece. A continuación tendremos que averiguar el lugar exacto y los movimientos precisos de la ballena desde que se internó en el Báltico», dice Durdok.

El experto holandés asegura que un equipo de rescate, en un buque equipado con sonar y radar, podría conducir a «Valborg» fuera del Báltico.

«Expressen» lanzó su campaña tras ponerse en contacto, a través de las delegaciones de la agencia de Prensa UPI, con expertos mundiales en ballenas con propósito de averiguar si la solitaria, inexperta «Valborg» podría salvarse.

Portavoces del diario dicen que intentarán recaudar fondos para la operación de rescate y que el «Expressen» ha pedido a sus lectores de la costa del Báltico que les informen sobre los movimientos de la ballena.

Durdok afirma que «Valborg», que como todas las ballenas tiene mala memoria, no podrá encontrar la salida del mar Báltico por sí sola. «Las ballenas no tienen memoria. «Valborg» no sabe cómo entró en el Báltico porque no lo recuerda», dice el experto holandés.

Estampas burgalesas

# “LA CUADRA” Y “EL CASTILLO”

(DOS ERMITAS DE SABOR POPULAR)

Por Juan-José PEREZ SOLANA

La una está a docena y media de kilómetros carretera de Campoo; la otra, la del Castillo a otro tanto, desde allí, pero torciendo a la izquierda una vez pasado Miñón y siguiendo el ajeteo de curvas y pendientes minúsculas que juegan a Ros o a Los Tremellos, depende. Luego la loma que allí es páramo orondo y morondo.

La una, la de «La Cuadra», tiene poses comunales. A una legua de Mansilla divisa perfectamente a Zumel, Lodoso, La Nuez (la de Abajo), Ros, y con poco picardía también a Zarzaguda, la chulapa y pellejera Santibáñez.

Tiene la ermita la más lograda llanura del contorno. Con todo, la pobreza es su alhaja en consonancia con el título de su Patrona. En este tiempo del año el todo verdor la hace más risueña, aunque menos propia. Tiene soledades casi eternas, pero en el fondo todos los del contorno la llevan muy dentro. Hace poco el viajero tuvo la suerte: un puñado de pueblos, cada cual con su misión, se llevó a La Cuadra todo lo suyo. Viejecitas centenarias, niños de pecho y bien llorones, hombres de arrugas indefinidas, mujeres enlutadas casi todas, chavales todavía de pueblo que hacen más bella la fiesta y junto a ellos, tractores con su galera (que ya no carros) y coches y cientos de cestos (colofos, decían otros) con comida que ese día fue campestre y almendrosos al amparo del temido y querido juego del bote y un par de tímidos tenderetes con un puñado de chucherías.

La misa a la Patrona fue a campo descubierto, eso sí, presidida por ella, que la ermita en esta fecha le viene pequeña. Los pendones hermanados en curiosa fila india y en el entorno de la ermita redondeles de genta más unida que nunca. Los pueblos, sin embargo, tienen nostalgia de su Virgen y ya por separado la visitan algún que otro día por su cuenta.

La ermitaña —que tiene a buen seguro los mejores pollos de la provincia— se cubre de lágrimas cuando ve tanto recuerdo hecho fervorosa oración. La ermitaña le explica al viajero con una avaricia que estremece los pueblos que honran a su Virgen: el domingo pasado fue Avellanosa, el anterior fue San Pedro... La ermitaña ahora le muestra al viajero los exvotos que guarda su ermita: colegas, linternas segadas por su ronco, cuadros mimosos de la Virgen bondadosa, dedicatorias que dan escalofrío, rasguños que en el yeso ha hecho la piedad anónima popular...

La otra es la Virgen del Castillo. Es el tesoro de Las Hormazas. Tiene como su nombre indica, posiciones estratégicas y desde su ermita divisa bien sus tres barrios: Borcos, Solano y La Parte. Al viajero le han dicho unos motes de cada cual que por pudor no los dice. Se ríe, sonríe largamente, porque tienen duende. Lo mismo que sonríe cuando le cantan una canción que cariñosamente han acoplado a la Virgen. Esa que dice: «Cuando voy a la ermita la cuesta arriba se me hace cuesta abajo, la cuesta arriba; que sus tus ojos leré, como luceros, la cuesta arriba, la cuesta abajo». Y es que la cuesta —que el viajero ha subido a pie

como pide la penitencia del lugar— tiene mortificación a porrillo. Uno jadea a la mitad y al final respira cuando ve la ermita. La bajada, que es siempre más fácil, es aquí siempre más triste. Hay una leyenda del mote que tienen los del pueblo. A éstos se les llama anguileros porque según me dicen en cierta ocasión en que la crecida desbordó su río cuentan que los del lugar confundieron un tronco con una anguila... Los refranes son todos campesinos y de buejas trojes. La Virgen del Castillo se las bendice, le han dicho al viajero uno de Manciles. El viajero piensa que hay motivos para tener envidia. La ermita es de esas pocas muestras que todavía quedan de ternura y fervor encumbreado. El orfebre o el imaginero o el tasador de obras de arte allí tienen bien poco que hacer. El valor de la ermita se mide con otros baremos. Esta hinchada de muestras tan humildes como piosas; hay barroquismo de piedades y de adornos que no incitan a la vista, sino al corazón. En la ermita del Castillo la aparente, sólo aparente, austeridad confunde. Metidos allá adentro se está francamente bien. El viajero fue lo vío y da crédito. La piedad del pueblo es mucha piedad como para no notarlo...

## DESHIELO IGLESIA - ESTADO EN ALEMANIA ORIENTAL

Por primera vez desde 1954, la Iglesia protestante de Sajonia ha celebrado su congreso con la colaboración total de las autoridades

Leipzig [Crónica REUTER-FIEL, Servicios Especiales EFE, por Mark Brayne, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS].— Más de 10.000 cristinos se han reunido en dos salones proporcionados por el Gobierno comunista. La finalidad era celebrar el más importante congreso religioso que se realiza en Alemania del Este desde 1954.

La ceremonia religiosa formaba parte de los actos de clausura del congreso —tres días de conferencia, debates, representaciones teatrales y conciertos— que ha supuesto un cambio radical en las relaciones, entre la Iglesia y el Estado ateo.

Al principio, la idea de los organizadores era limitarse a algunos actos modestos, pero cuando el Estado les ofreció una parte de los locales de la feria comercial de Leipzig decidieron ampliar el programa.

**LIBERTAD ABSOLUTA**  
Por primera vez desde 1954, la Iglesia protestante de Sajonia ha tenido libertad absoluta para imprimir sus propios materiales y para contratar autobuses, trenes y tranvías que llevarán a los participantes a los diversos puntos de reunión. En 1954, alrededor de medio millón de alemanes del Este y el Oeste se congregaron en Leipzig. Pasaron catorce años antes de que la Iglesia sajona —la mayor de las ocho Iglesias regionales del país— empezara de nuevo sus actividades con pequeños congresos.

En la actualidad, hasta la Policía de Leipzig ha colaborado dirigiendo al tráfico. Las autoridades eclesiásticas dicen que incluso han podido utilizar los servicios de la organización de la feria para buscar alojamiento para los participantes.

En los mástiles las habituales enseñas comunistas fueron sustituidas por banderas blancas con cruces moradas y por los emblemas de la reunión en rojo, verde y azul con un sol anarajando.

**FIESTA AL AIRE LIBRE**  
El día de la clausura hubo una «Velada de encuentro» en la que participaron conjuntos pop. cantantes folklóricos y

centenares de jóvenes que cantaron y bailaron al aire libre. Hubo también exposiciones artísticas y otras diversiones.

Para las autoridades eclesiásticas, este congreso y la actitud de amistosa colaboración oficial demuestran que el jefe del Estado, Erich Honecker hablaba seriamente cuando, en Marzo pasado, aseguró a los dirigentes religiosos que los cristianos alemanes del Este

debían sentirse libres de toda discriminación.

A pesar de la amplitud de los dos salones donde se celebraron las ceremonias finales, cientos de personas se quedaron en la calle por falta de sitio. Los organizadores pagaron la cantidad habitual por el alquiler de los locales. Este verano habrá otras dos reuniones de este tipo en otras ciudades alemanas.

## OBRA DOCENTE DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Centro de Estudios «AURELIO GOMEZ ESCOLAR»  
(Antes Escuelas Profesionales Femeninas Bda. Yagüe)

Convocatoria de plazas

### PRIMER CURSO DE ADMINISTRATIVO FEMENINO

Formación Profesional de Primer Grado

INFORMES Y SOLICITUDES:

en el Departamento de Obras Sociales, Oficina Central.

## EN LA COSTA DEL SOL FUENGIROLA EDIFICIO «JEMAR»

APARTAMENTOS DE 1 DOMITORIO

Magnífica situación a 200 m. de la playa, con piscina, aparcamiento, zona ajardinada.

Los vendemos directamente, en precios interesantísimos y facilidades.

CONSULTENOS:

CONSTRUCCIONES VERAMAR, S. A.

Calle Málaga, s/n. — Teléfono 46 19 15

FUENGIROLA (Málaga)

## LABORATORIO FARMACEUTICO NACIONAL PRECISA DELEGADO

PARA BURGOS, PAMPLONA Y SANTANDER

— Amplio catálogo de especialidades.  
— Interesante comisión.

Interesados escribir a:

JAVIER ESTEBAN BRIZUELA

Calle Avda. del Ejército, 143 - 2.º A

BILBAO-14

# Los principales Bancos mundiales aspiran a establecerse en España

(Viene de primera página)

El producto interior bruto por persona en comparación con otros países de la OCDE, España se sitúa por encima de Turquía (885 dólares), Portugal (1.547 dólares), Yugoslavia (1.556 dólares), Grecia (2.306 dólares) e Irlanda (2.483 dólares).

## NORMATIVA PARA LA DECLARACION DE LA RENTA

Madrid (Logos). — El Consejo de ministros ha aprobado algo que ya era público: la prórroga para las declaraciones sobre la renta y patrimonio se alarga hasta el 31 de Julio, debido fundamentalmente, al retraso con que se están enviando los impresos a los domicilios de los contribuyentes y a las delegaciones de Hacienda, y, por otra parte, por las dificultades de tipo documental que la nueva declaración sobre el patrimonio supone sobre saldos de Bancos, acciones, cédulas, etc. Tampoco se descarta en medios económicos, que este retraso en el envío de impresos que lógicamente podían haber estado preparados con bastante anticipación, no sea una "nueva ofensiva de boicot" a la reforma fiscal de Fernández Ordóñez, según apuntaba recientemente el semanario "El Europeo".

Por cuanto respecta a quiénes deben realizar las declaraciones sobre la renta, se concretan a los siguientes casos:

Por ingresos: personas casadas; aquellas que perciban más de 500.000 pesetas anuales por trabajo personal o más de 300.000 por otras fuentes. Personas solteras: 300.000 pesetas anuales por trabajo o 200.000 por otras fuentes.

### Vivienda:

En alquiler: cuando paguen más de las cantidades señaladas, según la fecha del contrato de arrendamiento: Anterior a 1945: 2.000 pesetas; de 1945 a 1954: 4.000 pesetas; de 1955 a 1964: 6.000 pesetas; de 1965 a 1974: 8.000 pesetas. A partir de 1975: 10.000 pesetas, y en caso de vivienda amueblada, 10.000 pesetas.

En propiedad: cuando el producto íntegro exceda de 20.000 pesetas (si está sujeta al régimen transitorio de

la contribución urbana) o de 35.000 pesetas (si se le aplica el texto refundido de contribución).

Autos y barcos: La que posean o utilicen automóviles de 9 HP o más (si se ha comprado de segunda mano, no se computa si tiene cinco años de antigüedad, si es español o diez si es extranjero).

Los que posean o utilicen aeronaves, embarcaciones que sea su potencia.

Los que posean o utilicen aeronaves, embarcaciones o caballerías de lujo (no se computan las embarcaciones de vela que no excedan de cinco metros de eslora y las de motor con potencia inferior a 5 HP).

Servicio: Las personas que dispongan de dos o más servidores domésticos chófer, maestros privados que convivan con el declarante.

Los que obtengan plusvalía por la enajenación de activos mobiliarios cuando la base liquidable no exceda de 200.000 a 300.000 pesetas, según se trate de solteros o casados.

Profesión: Los socios de sociedades colectivas. Los presidentes y vocales de consejos de administración.

Los que desempeñen funciones de dirección en toda clase de sociedades.

La no presentación de las declaraciones por las personas obligadas supondrá una multa de 15.000 pesetas.

## GOBERNADOR DEL BANCO DE ESPAÑA: "HAY QUE GRADUAR LA APARICION DE LA BANCA EXTRANJERA"

Madrid (Logos). — El Decreto por el que se autoriza la venida de la Banca extranjera a España, abre las puertas a las numerosas peticiones de Bancos extranjeros que deseen abrir sucursales en España. Sin embargo, según ha podido saber "Logos" la cifra de Bancos extranjeros que podrán operar en nuestro país, inicialmente, no sobrepasará la cifra de diez a quince.

Hasta el momento actual, son veinte los Bancos extranjeros —la mitad de ellos, norteamericanos—, los que estaban interesados en operar libremente en España. Han trascendido los nombres del Continental Bank (US); Dresner Bank (de la República Federal Alemana); Bank o America (USA); Manufacturas Hannover Trust (de Alemania Federal); Banco de Tokyo (Japón); Banque Nationale de Paris (Francia); Chase Manhattan Bank (USA); Bonck of Boston (USA); Commerz Bank (Alemania Federal); Banca Commerciale Italiana (Italia), entre otros.

Según manifestó en su día el gobernador del Banco de España, "en el tema de la Banca extranjera hay que graduar su aparición en función de que aporte algo a la economía. Lo que no es posible es que de pronto, se instalen aquí treinta Bancos extranjeros".

## LIQUIDACION TOTAL por reforma de negocio

300 CRISTALERIAS  
300 VAJILLAS

E INFINIDAD DE ARTICULOS DE REGALO A PRECIOS AUTENTICOS DE FABRICA. GARANTIZAMOS EL MEJOR PRECIO NO SE DEJE IMPRESIONAR POR DESCUENTOS. COMPRUEBE ESTA MAGNIFICA OPORTUNIDAD.

### MARTINEZ

ARTICULOS DE REGALO. — San Lesmes, 18.

# Guía médica

## S. IÑIGO

OCULISTA

Lain Calvo, 17, 1.º. Tlf. 209923

## JERONIMO IGLESIAS

MEDICO DENTISTA

Consulta: 11 a 2 y 5 a 8,30  
Vitoria, 141, 1.º. Juan XXIII

## Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGOS

Medicina y Cirugía de los ojos.

Espolón, 2. Teléfono 209349

## Angel Guerra García

PULMON Y CORAZON

Consulta, de 4,30 a 6,30  
Calatravas, 3, 3.º derecha  
Teléfono 207275

## F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR. RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS

Consulta de 11 a 2  
y horas convenientes  
Avenida del Cid, 36, 3.º  
Teléfono 227364

## Dr. V. Mateos López

CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS  
Y ARTICULACIONES  
RAYOS X

Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 202254

## B. ANDRADE LOMA

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS

Consulta de 10 a 2  
(excepto sábados)  
Avda. del Cid, 14, 4.º A.  
Teléfono 225545

## Dr. MOVILLA C.

NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALOGRAFIA

Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 8  
(Edificio Para), 1.º C  
Teléfono 224922

## JOSE CARAZO

PARTOS Y ENFERMEDADES  
DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes  
y Cruz Roja  
Vitoria, 31. Teléf. 203591

## DR. BAÑUELOS

OCULISTA

Plaza Mayor, 2. — Tlf. 201066

## Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS  
Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º Izq.  
(Frente a Establecimientos  
Campo). Tels. 203900 y 204781  
y Clínica de San Juan de  
Dios, de 4 a 5,30

## F. J. DEL CAMPO

PIEL Y VENEREAS  
Clínica de San Juan de Dios

## JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X

Consulta, 12 a 2 y 5 a 7  
Espolón, 24. 2.º. Telf. 201912

## Antonio Alfaro

CIRUGIA ESTETICA

Teléfono 94-4414233  
(Horas convenientes)  
Gran Vía, 64. BILBAO

## V. MATEOS OTERO

CIRUGIA GENERAL

Traumatología y Ortopedia  
Consulta, de 4 a 6 y horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

## V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
METASOLIMETRIA  
Análisis clínicos — Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20, 1.º — Tlf. 203667

## JAIME ESPARZA

R. DE TRUJILLO

PSIQUIATRA  
Director médico de los  
Servicios Psiquiátricos de la  
Excmo. Diputación Provincial

Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 18  
escalera III, 1.º C.  
Teléfono 228832

## L. RODRIGUEZ PASCUAL

Enfermedades de la piel

DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA

Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7  
General Yagüe, 10, 8.º C — Teléfono 202946

## OPTICA CIENTIFICA

GAFAS BIEN GRADUADAS  
CENTRO DE LENTES DE CONTACTO  
GRADUACION INMEDIATA DE SU VISTA

Avenida del Cid, 14. — Teléfono 22 26 08  
y Plaza Mayor, 7. — Teléfono 20 53 44

## OPTICA IZAMIL

Graduación gafas - Adaptación lentillas

Técnicas modernas

LAIN CALVO, 28

## DOCTOR MIGUEZ

Aparato digestivo

Plaza de la Cruzada, 1  
Teléfono 227522

## JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X

Del Igualatorio M. Colegial  
Juan XXIII, 16, 1.º. Consultas,  
de 6 a 7. Horas convenientes,  
el teléfono 220611  
Avenida Reyes Católicos  
Edificio Meysa, Escalera primera,  
5.º. A.

## MIGUEL CAMPO

TOCOCINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta: Horas concertadas.  
Avenida del Cid, 3, 2.º D  
Teléfono 205207

## Abelardo Carazo

MATERNOLOGO DEL ESTADO

MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31. — Teléfono 203591

## José M.ª de Sebastián

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS

Vitoria, 46, 4.º D. (Edificio  
Gasset). Teléfono 203789.

## MANUEL CLAVEL

NEUROCIROGIA

Julio Sáez de la Hoya,  
8, 7.º B.

Consulta previa cita  
Teléfono 229751

## JUAN M. SOTO PARDO

RADIOLOGO

C/. Sanz Pastor, 12, 1.º Izda.  
Tardes, previa cita.  
Teléfono 22 98 67

## EMILIA LASTRA

ANALISIS CLINICOS

Plaza de la Cruzada, 6-11.º  
Telf. 203412

## F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.º, derecha  
Teléfono 228617

## JOSE MUÑOZ AVILA

RISON, PIEL  
Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12, 1.º  
Teléfono 201539

## J. L. VIEJO BAÑUELOS

Enfermedades del Aparato  
respiratorio  
Sanjurjo, 15, 2.º. D.  
Tela. 202032 - 202297

## Sebastián García Ortiz

Del Igualatorio Médico  
Colegial  
GINECOLOGO Y PARTOS  
Del Hospital Militar  
Conde Jordana, 3, 2.º. Doha.  
Consulta de 4 a 7 y horas  
concertadas  
Teléfono 208529

## José M. Martín Iglesias

Pedro Martín Iglesias

MEDICOS  
Horas de consulta, de 10 a 2  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA

Avenida Reyes Católicos, 10  
Teléfono 221166  
Edificio Estudio, 2.º E  
Sábados, de 10 a 12

## L. MATA DIEGO

PODOLOGO

ORTOPEDIA DEL PIE

Avenida del Cid, 46, 1.º  
De 12 a 2 y de 4,30 a 8.  
Teléfono 227297

## J. MARTIN PARDO

PULMON Y CORAZON  
Consulta, de 11 a 1,30  
y horas convenientes  
excepto sábados  
Héroes de la División Azul,  
3, 1.º D. Teléfono 204186

## EDUARDO CARDERO

RADIOLOGO

San Pablo, 22  
Teléfonos 206027 y 222137

# LA DELEGACION PARLAMENTARIA ESPAÑOLA EN MARRUECOS VISITO AYER MARRAKECH

Socialistas españoles y portugueses se reúnen en Badajoz: asisten Felipe González y Mario Soares

Rabat (Ef). — La delegación parlamentaria española que se encuentra en Marruecos pasó la jornada de hoy en Marrakech.

La delegación fue recibida esta mañana en la capital del Sur marroquí por el ministro de Turismo, Mansour Ben Ali, quien ofreció un almuerzo en su honor.

La visita a Marrakech de los diputados españoles entra en la faceta turística de su estancia en Marruecos, después de entrevistarse en los dos días anteriores con las más altas autoridades del país.

Los diputados fueron recibidos ayer por el Rey Hassan II en Fez, 200 kilómetros al Este de Rabat, y el jueves, en esta capital por el ministro de Asuntos Exteriores, M'hamed Bucetta.

En estas reuniones se volvió a hablar de colaboración entre España y Marruecos. El diario gubernamental "Al Maghrib" recoge hoy esta aspiración en un editorial.

"Marruecos y España, dos monarquías constitucionales, tienen muchos puntos en común para que sea justificado decir que deben tratar su futuro en común", afirma el periódico.

## REUNION SOCIALISTA HISPANO-PORTUGUESA

Badajoz (Logos). — Hoy se inició en esta ciudad la cumbre socialista hispano-portuguesa a la que asisten, por parte española, Felipe González, Tierno Galván, Alfonso Guerra, Gómez Llorente y otros parlamentarios socialistas y por parte portuguesa Mario Soares, el presidente de la asamblea de la república Vasco de Gama Fernández, los ministros de Trabajo y Educación, varios secretarios nacionales, los gobernadores de los Departamentos vecinos y algunos parlamentarios.

A preguntas de los informadores el secretario general del PSOE manifestó que en la reunión se iban a tratar los temas normales de los dos países en sus relaciones; el intercambio de los partidos socialista, la entrada en la CEE, el intercambio económico en esta zona fronteriza, así como el tema de la NATO, para ver las posiciones de los dos partidos.

Mario Soares señaló que "la cumbre socialista es muy importante; dos partidos miembros de la Internacional Socialista dentro de una misma península, tienen temas importantes que tratar e intercambiar".

## FRAGA IRIBARNE: EL CONSENSO NO SIRVE

Badajoz (Logos). — En este país hay diversas interpretaciones de lo que es el consenso. Yo tengo la mía y me he atenido a ella y el tiempo demostrará que es la buena" ha dicho Fraga Iribarne en una entrevista que mañana publicará el diario "Hoy". Fraga ha continuado: "El consenso entendido como una especie de sensación de que no pasa nada, de tener una charca que se va pudriendo poco a poco y que las verdades no se dicen, es un consenso al que yo no he contribuido nunca. A esta charca yo la tiro todas las semanas una piedra o una flor para que se mueva, porque al consenso entendido del silencio yo no contribuyo" dijo también que "el consenso entendido como patética, ya es mucho más grave".

## HOMENAJE DE LOS GITANOS A LA VIRGEN EN BILBAO

Bilbao (Logos). — Hoy se han reunido en la Basílica de Begoña los gitanos de Iturrigorri Peñascol para celebrar una misa en la que han querido rendir homenaje a la Virgen a la que han pedido su protección.

Ha sido una ceremonia sencilla en la que han rogado por la solución de sus problemas principalmente la falta de viviendas y de trabajo, y han ofrecido un gran ramo de flores a la Virgen. Han abogado igualmente por la unidad entre los gitanos, como la mejor solución de la marginación de que son objeto por la sociedad.

Al finalizar la misa han cantado y bailado ante el altar de la Virgen de Begoña. A continuación han celebrado una fiesta gitana.

PRIMERA EMPRESA NACIONAL DEDICADA A LA FABRICACION Y VENTA DE EQUIPOS DE RIEGO POR ASPERSION

## PRECISA VENDEDORES TECNICOS

(Preferible con experiencia)

SE OFRECE:

- Incorporación inmediata y posibilidades de promoción.
- Residencia en Palencia.

Interesados: escribir de puño y letra con dirección, teléfono y amplio "currículum vitae" al apartado 88 de Palencia.

## CENTRO ESPAÑOL DE INFORMACION DEL COBRE

El próximo martes, 20 de Junio, a las 19,30 horas, tendrá lugar en el Hotel Fernán González, de esta capital, una conferencia, acompañada de proyección, sobre el tema:

"EL TUBO DE COBRE, EN LAS INSTALACIONES DE LA EDIFICACION"

Por don Luis Erial, Ingeniero Industrial de este Centro.

Los profesionales del ramo, quedan invitados a asistir a dicha reunión.

## INSTALE AHORA SU BASCULA PUENTE

SI TIENE VD NECESIDAD DE CONTROLAR EL PESO DE SUS VEHICULOS.

PIBERNAT, S. A.

LE OFRECE SU ASESORAMIENTO Y UNAS CONDICIONES DE COMPRA VERDADERAMENTE INTERESANTES.

SOLO HASTA EL 30 DE JUNIO

Consulte sin ningún compromiso por su parte, con nuestro representante en Burgos

D. ANGEL MARTINEZ LUQUE

Calle San Pablo 20 bajos. — Teléfono 201663

OUTILS WOLF

## «Jardinear por gusto»... ¡ un nuevo deporte!

Desde hace 50 años, para ello OUTILS WOLF viene creando y perfeccionando las mejores

herramientas y maquinarias. Cizallas, podadoras, sembradoras, binadoras, implementos de riego y, por supuesto, la más completa gama de cortacéspedes. Pídanos una demostración, sin compromiso.



LA CALIDAD OUTILS WOLF NO CUESTA MAS.

Visítenos y pídanos una demostración sin compromiso!

# Serventa

VENTA Y ASISTENCIA TECNICA  
Merced, 13 - Tel. 20 30 97 - BURGOS

## RESULTADO DEL SORTEO DE PLAZAS PARA NUESTRAS COLONIAS VERANIEGAS

MAS DE 1.500 NIÑOS BURGALÉSES VAN A DISFRUTAR CON NOSOTROS EL VERANO

El pasado día 17 de Junio (sábado), en el curso de una velada infantil, que se celebró en el Salón de Actos de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO, se efectuó el sorteo de las plazas para asistir a nuestras Colonias Veraniegas. Los niños agraciados en el sorteo, son los poseedores de las siguientes terminaciones en sus boletos:

NINAS	NINOS
0.555	3.439
4.342	4.293
7.270	6.086

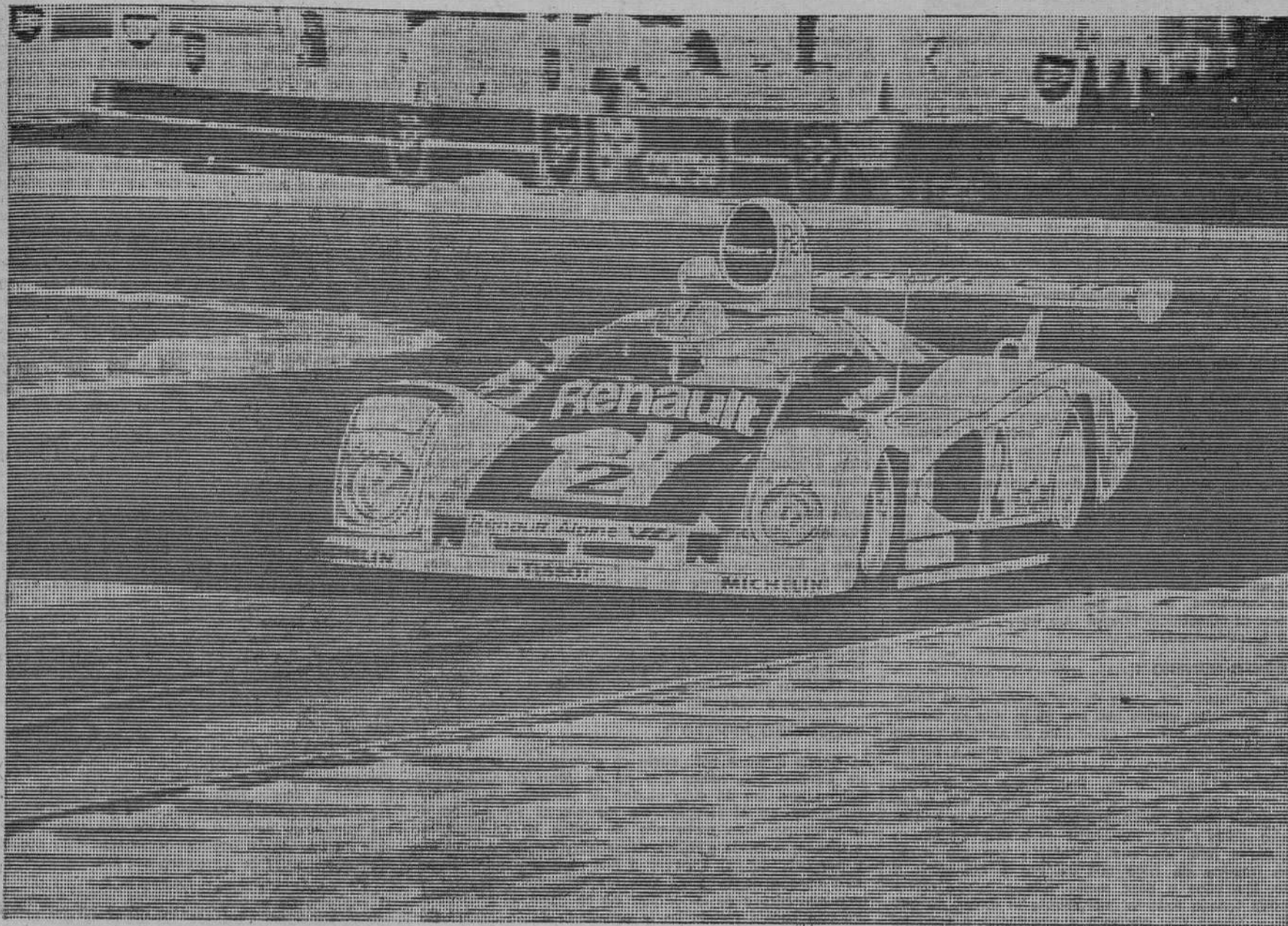


MOMENTO DEL SORTEO



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# 24 Horas de Le Mans 1978



## RENAULT VENCEDOR ABSOLUTO

RENAULT ha batido todos los récords de velocidad y distancia

Distancia: 5.044,530 Km. a una media de 210,188 Km/h.

Vuelta más rápida: 3 minutos 34,5 segundos a una velocidad de 228,923 Km/h.

Un RENAULT V-6 Turbo ha ganado las 24 Horas de Le Mans.

Ha ganado la robusta mecánica RENAULT. En la máxima prueba de resistencia del mundo, el equipo RENAULT-ELF ha superado a los otros 55 participantes empeñados en conseguir la victoria final.

Un triunfo total.

En definitiva, quienes han ganado, han sido los conductores de cualquier modelo RENAULT. Porque de la tecnología vencedora de las 24 Horas de Le Mans, se benefician cada uno de los vehículos RENAULT, si mañana vemos alguno presumiendo un poco comprendámoslo, en cierta medida, a su estilo, lo está celebrando.

### CLASIFICACION GENERAL

- 1.º RENAULT-ALPINE A-442-B Jaussaud-Pironi
- 2.º A CINCO VUELTAS PORSCHE-936  
Wollek-Barth-Ickx
- 3.º A CINCO VUELTAS PORSCHE-936  
Haywood-Gregg-Joesl
- 4.º A ONCE VUELTAS RENAULT ALPINE A-442  
Ragnotti-Frequelin-Dolhem-Jabouille



# RENAULT

# PRECIOS DE LOS CEREALES REYES (TRIGO Y CEBADA) EN EL CORRER DE LOS SIGLOS QUE FUERON

Por Ismael GARCIA RAMILA

Lector y amigo: Como pruebas documentalmente fehacientes del costo de la vida, referidas a uno de los elementos básicos de la alimentación, presento a tu curiosidad cuatro documentos, espiados por mí —no sin esfuerzo—, en el Archivo de Protocolos burgenses que nos enseñan con el irrefutable detalle de que tan amantes —acaso aún con exceso—, fueron nuestros abuelos, cuales eran los precios habituales en el mercado de granos de los dos cereales llamados, por antonomasia, reyes: el trigo y la cebada, elementos básicos en la alimentación humana el primero y en la de los animales domésticos el segundo, y en su conjunto, antaño como hogafío base de la economía agrícola, pues aunque sea cierto el viejo adagio que reza que «no tan sólo de pan vive el hombre», no lo es menos que sin pan tampoco puede subsistir ni menos engrandecerse un pueblo, sobre todo en los siglos de otrora, a que los documentos hacen su referencia, en los que la Humanidad, a fortiori, más sobria y más austera en sus comidas, no podía ni aún siquiera intuir la falta de este preclarísimo vegetal en la mesa, tanto en la del poderoso señor como en la del más humilde y modesto labriego.

De la lectura de estos viejos voceros del pasado, sacarás un regusto, unas veces de sencillez aldeana, otras de insistencia un poco machacona en lo del puntualizar los términos y condiciones del contrato, y en todo caso una mutua y ladina desconfianza, lo mismo en comprador que en vendedor, desconfianza que les mueve a atarse mutuamente lo más corto posible en el dar y tomar. Esto, y la cita curiosísima de leyes y de disposiciones para obligarse recia y mutuamente, expresadas en un vocabulario que hoy nos parece un poquito caído en desuso, pero que exhala un muy grato vaho de arcaísmo, son los ingredientes que alían y dan sabor al alimenticio cuadro que hoy, ofrezco —lector—, a tu curiosidad.

## DOCUMENTO NUMERO 1

Sepan quantos esta carta de obligación vieren como yo Juan Fernández, vecino que soy de la villa de Quinta na de Loranco, jurisdicción de la villa de Cerezo, otorgo por esta carta que me obligó con mi persona y bienes muebles y raíces avidos y por aver, de dar e pagar e que daré e pagaré a vos Don Diego Martínez de Soria Lerma, regidor de la ciudad de Burgos o a quien vuestro poder obiere conviene a saber: mil ciento ochenta y ocho reales y ocho maravedis de a treinta y cuatro maravedis el real, los cuales debo y son por razón de cien fanegas de trigo que de vos e comprado y recibido igualadas a doze reales menos quatro maravedis cada fanega todo lo qual monta lo dicho, de que me doy y otorgo por contento y satisfecho a toda mi voluntad, porque lo he recibido y tengo en mi poder, y a mayor abundamiento, aunque la paga y entrega es clara, notoria y manifiesta, renuncio las leyes de la prueba y de la paga y la excepción de la numerata peqñina y las de los dos años y treinta días e las otras leyes que sobre esto hablan y disponen; e pongo por plazo en que me obligo de dar y pagar los dichos mil ciento y ochenta y ocho reales y ocho maravedis, la mitad para el día de San Juan de Junio primero venidero y deste presente año y la otra mitad para el día de Santiago siguiente de dicho año puesto y pagados en esta dicha ciudad de Burgos a mi costa e misión, y si en los dichos plazos no los pagaré que vos el dicho Don Diego Martínez de Soria Lerma (1) podáis inblar a mi costa a la cobranza a persona que la realizare con salario de quatro reales por un día (2) de los que se detuviere en la cobranza de ida, estada y vuelta... en testimonio e fe de lo qual, otorgue la presente carta que fue fecha y otorgada en la dicha ciudad de Burgos a treinta días del mes de Abril de mil quinientos ochenta y siete años, siendo testigos Pedro de Mendoza e Miguel de Vallejo y Sebastián Hernández e porque el dicho otorgante dijo no saber firmar, a su ruego lo firmó un testigo. Por testigos: Pedro de Mendoza. Paso ante mí Francisco de Nancraes. (Archivo de Protocolos Notariales de Burgos. Protocolo número 2.950. folios 301 vuelto y 302 recto).

## DOCUMENTO NUMERO 2

Sepan quantos esta carta de obligación vieren como nos Juan de Castañeda, cuchillero, y María de Cañas su mujer, vecinos de Burgos, con licencia, autoridad y expreso consentimiento que ante todas cosas pido y demando a vos el dicho mi marido, para otorgar esta escritura de obligación y lo que en ella será contenido y juraría; la qual dicha licencia poder y facultad yo el dicho Juan de Castañeda doy y concedo a vos la dicha mi mujer... otorgamos y conocemos por esta presente carta que nos obligamos con nuestras personas y bienes muebles y raíces avidos y por aver de dar y pagar y que daremos y pagaremos a los señores Concejo, Justicia y Regimiento desta ciudad o a su mayordomo que es o fuere de la lóndiga (sic) della tres mil y setecientos y quarenta maravedis de buena moneda husual y corriente en Castilla, los cuales debemos y son por razón de ocho fanegas de trigo que se nos prestaron del trigo de la dicha lóndiga (3), que el plazo della se cumplió el día de Nuestra Señora de Septiembre del año asado de quinientos y noventa y porque la cosecha del pan de dicho año fue mala y lo poco que se cogió se mojó en las eras de tal manera que no le pudimos pagar en buen trigo seco y limpio como estabamos obligados, y por esta razón la dicha ciudad por nos hacer merced y buena obra que nos espera por ello con que lo hallamos de pagar a razón de quatrocientos y cincuenta y cinco maravedis la fanega que monta lo dicho, que es el mismo precio que a la dicha Ciudad y lóndiga della le cuesta,

y como al presente bale de contado; de lo qual nos damos y otorgamos por bien contentos y entregados a nuestra voluntad, y en razón dello renunciamos las leis de la prueba y pago y otras leis y derecho que sobre esto disponen y ponemos plazo con que nos obligamos a pagar los dichos tres mil setecientos quarenta maravedis junto a una paga para en fin de Septiembre deste presente año de quinientos y noventa y uno puestos y pagados en esta ciudad so pena de lo pagar con el doble más con todas las costas, daños, intereses y menoscabos que a la causa se siguieren o recrescieren, y por la presente damos poder cumplido a todas jueces y Justicias seglares de qualesquier parte que sea a la jurisdicción de las cuales nos sometemos. Y yo la dicha María de Cañas renuncio en este caso mi propia dote y harras y bienes parafernales (sic) y las leis de los emperadores Justiniano y el senatus consultus veyelano y a nueva constitución y las leis de Toro y Partida y otras leis que hablan en favor de las mujeres, de las cuales e sido avisada, y para más fuerza y corroboración desta escritura juro por Dios nuestro señor y Santa María su madre y por una señal de cruz a tal como esta + en que puse mi mano derecha por las palabras de los santos evangelios y juro guardar y cumplir todo lo en esta escritura contenido, y prometo asimismo de no pedir deste juramente absolución ni relaxación a nuestro muy Santo Padre y a otro ningún perlado ni juez eclesiástico que poder para ello tenga, ni aunque de su propio motu me sea concedida dicha absolución della no usare pena de perjuración. En testimonio y fe de lo qual lo otorgamos así ante el escrivano público y testigos yuso escriptos, que fue fecha y otorgada en la dicha ciudad de Burgos a nueve días del mes de henero de mil y quinientos y noventa y un años. Por testigos Diego de Angulo, Juan de Carranza y Pedro Martínez y la dicha María de Cañas lo firmo de su nombre. María de Cañas. Paso ante mí Andrés de Carranza.

(Archivo de Protocolos Notariales de Burgos. Protocolo número 2867, sin foliación).

## DOCUMENTO NUMERO 3

Sepan quantos esta carta de obligación vieren como yo Casilda Ruiz mujer que fui de Juan de Gobantes, vecino que fue de esta ciudad de Burgos, ya difunto, moradora en el Hospital de los ciegos (4) otorgo e conozco por esta carta que me obligo en mi persona e bienes, muebles y raíces derechos y acciones habidos y por aver de dar e pagar a que dare e pagare dieciséis cargas de trigo (5) que los señores corregidor y administradores de la lóndiga me an dado, el qual daré en pan cocido puesto en la panadería desta ciudad (6) a razón de ciento y veinte quartales (7) cada carga, lo qual cumpliré llanamente dentro de quinze días primeros siguientes, lo qual se a de bender al precio o precios que por la Ciudad está puesto el quartal de pan en la dicha lóndiga conforme a la orden que les dichos señores an dado y dieron y así mismo me obligo de dar y pagar y entregar al día siguiente en que se vendiere dicho pan treinta y quatro mil trescientos y quatro maravedis (8) que montan las dichas dieciséis o los dichos señores o la persona que por ellos fuere cargas de trigo, y si así no lo hiciere y cumpliere que yo dejare de entregar y bender, e por lo que mas costare pueda ser executada como por deuda líquida, y para lo cumplir así doy e otorgo todo mi poder cumplido aqualesquier justicias e renuncio qualesquiera leis, fuero, albaes y privilegios canónicos, reales civiles e municipales, con la lei e regla del derecho que dice que general renunciación de leyes fecha non bala; e yo la dicha Casilda Ruiz renuncio las leis de los emperadores senatus consultus Beliano y la nueva constitución e leis de Toro y Partida y otras leyes y derechos que hablan en favor de las mujeres. En testimonio e fe de lo qual lo otorgue así ante el presente escrivano y testigos, que fue fecha y otorgada en la dicha ciudad de Burgos a siete días del mes de Junio de mil e quinientos e noventa y un años siendo testigos Juan de Carranza, fijo de Zumel Sarabia y Juan Gómez, y por que la otorgante dixo no saber firmar a su ruego lo firmo un testigo. Por testigo: Juan de Carranza. Paso ante mí Andres de Carranza.

(Archivo de Protocolos Notariales de Burgos. Protocolo número 2.867. sin foliación).

## DOCUMENTO NUMERO 4

Sepan quantos esta carta de obligación vieren como nos Juan Ruiz menor en días y Miguel González vecinos del lugar de Peñahorada, jurisdicción de Rio Ubierna... conocemos por esta carta que nos obligamos con nuestras personas e bienes muebles e raíces, avidos y por

aver de dar y pagar y que daremos e pagaremos al licenciado Oteo Barona canónigo, de la Santa glesia de Burgos, conviene a saber: ciento y ocho reales que valen tres mil y seiscientos y setenta y dos maravedis de buena moneda la usual en Castilla, los cuales le debemos y son por razón de doze fanegas de cebada que al susodicho hemos comprado, recibido, concertado e igualado en la Llana (9) que es el precio que comunemente vale en ello que es a nueve reales la fanega que monta lo susodicho de que somos y nos otorgamos por contentos y entregados a nuestra voluntad; y en razón de la entrega renunciamos las leis de la prueba y de la paga y la excepción de la no numerata peqñina... y ponemos plazo en que nos comprometemos de dar y pagar los dichos ciento y ocho reales para el día de Nuestra Señora de Agosto primero venidero deste presente año en testimonio e fe de lo qual otorgamos la presente que fue fecha y otorgada en la dicha ciudad de Burgos a siete de Marzo de mil seiscientos veintitres años, siendo presentes por testigos Diego de Mata, Juan de la Fuente y Juan de Peñaña; e porque los otorgantes dijeron no saber firmar a su ruego lo firmo un testigo (10) Por testigo Diego de Mata. Paso ante mí Francisco de Nancraes.

(Archivo de Protocolos Notariales de Burgos. Protocolo número 2.985 folios 360 vuelto y 361 recto).

## NOTAS COMPLEMENTARIAS

(1). — Don Diego Martínez de Soria Lerma, Regidor Burgense y Caballero de la Real Cofradía de Santiago, fue un noble caballero que casó con doña Magdalena de Castro, en la cual Sra. procreó lucida estirpe integrada por Don Diego, don Juan, doña Marta, doña Magdalena doña Antonia y doña Inés. Falleció en 1604. Su testamento puede leerse en el protocolo notarial número 2.964 —B— folios 2.661 y siguientes. Su esposa doña Magdalena, fue hija de Alonso de Castro y de doña Beatriz de Matanza, aportando al matrimonio como dote la respetable suma de 6.000 ducados, como puede verse en el protocolo número 2.948, folios 1003 y siguientes, año de 1585.

(2). — Causa no sabemos si mayor indignación que asombro el envilecimiento experimentado por el poder liberatorio del dinero en el correr de los años y de los siglos. Según reza el texto del documento cuatro reales eran pensión bastante para poder pagar los gastos diarios de desplazamiento de una persona a localidad distinta de su habitual residencia. Hoy día tendríamos que multiplicar esta cifra por mil.

(3). — La lóndiga o Alhóndiga era así denominado el depósito de cereales propiedad de la Excmo Corporación Municipal burgense. En los años que historiamos se hallaba sita en el edificio aún existente en el que hasta hace muy pocos años estuvo establecida la Prisión Provincial sita en la calle de Santa Agueda. Posee una magnífica portada plateresca digna de engalanar una más noble mansión. El precio de 3.740 maravedis que se señalan a las ocho fanegas de trigo recibidas, es un precio francamente caro, consecuencia indudable de la escasez de la cosecha en aquel año de 1591; ya que por aquel entonces el precio del cereal rey no debía sobrepasar los diez reales fanega.

(4). — Calle del Hospital de los Ciegos. Subsiste aun con esta denominación una sita entre las calles de San Gil y Saldaña. Según Barrio Villamor, en su inédita historia de Burgos, conservada en los plúteos de la Real Academia de la Historia existieron en el Burgos antiguo varias calles de esta denominación. Concretamente, nosotros, localizamos una en el Catastro del Marqués de la Ensenada, que se encontraba sita entre la Puerta de San Martín, Santa Agueda y la muralla.

(5). — «Carga de trigo». Medida nominal equivalente a cuatro fanegas de grano.

(6). — «Panadería». Así se llamaba el lugar destinado por el Ayuntamiento para la venta obligatoria del preciado elemento alimenticio. Estuvo sita, casi exactamente, en el espacio limitado hoy por las traseras de nuestra Casa Ayuntamiento, la actual calle llamada de la Sombrerería, con fondo hasta la plaza conocida hoy por del Rey San Fernando. Estaba atravesada por una esguéva.

(7). — «Quartil de pan». Se denominó así a una medida arbitraria integrada por un peso de 42,50 onzas. Equivalía aproximadamente a un kilogramo de nuestro actual sistema métrico decimal.

(8). — Indiscutiblemente que en este contrato el Ayuntamiento se muestra excesivamente duro con la otra parte contratante, que a mayor abundamiento era mujer y viuda. El precio señalado a la carga de trigo era muy superior al normal en aquellos va tan remotos días, y aunque esto pueda justificarse, al menos en gran parte, por la deficientísima cosecha obtenida aquel año no puede medirse con la misma medida la dureza que supone exigir el pago total de la deuda en un plazo excesivamente perentorio de 24 horas.

(9). — La «Llana de dentro» típico lugar, durante siglos, destinado a la venta de granos, costumbre ya caída en desuso hace largo tiempo. Se halla sita entre la calle del Huerto del Rey y nuestra Iglesia Catedral Basílica.

(10). — Contrista el ánimo la consideración de la pobreza espiritual en que vivieron nuestros antepasados. Doy mi palabra de historiador honrado de que en los muchos miles de escrituras consultadas por mí, en el largo correr de 45 años, en el Archivo de Protocolos burgaleses, más del 80 por ciento de ellas, se cierran y terminan con el repetido remocoste siguiente: «y porque el contratante dijo no saber firmar a su ruego lo firma un testigo».

## PELETERIA PEBAS

CONFECCION PRENDAS ANTE, NAPA, NOVAK Y PELETERIA FINA.

10 % DESCUENTO MES DE JUNIO

Arreglo prendas peleteria fina, hasta el 30 de Junio.

CARDENAL SEGURA, 19. 2.º IZQDA.

TELEFONO 20 55 70

# EL MINISTRO DE AGRICULTURA EXPONE EL ALCANCE DEL PROYECTO DE LEY DE ARRENDAMIENTOS RUSTICOS

## Regresó a Argel el embajador de España en Argelia

### La Infanta Margarita preside en Palma la «Fiesta de la Esperanza»

Madrid (Efe). — El proyecto de ley de arrendamientos rústicos, aprobado ayer por el Gobierno para ser remitido a las Cortes, trata de favorecer el arrendamiento como institución jurídica al servicio de la agricultura, según ha declarado a «Efe» el ministro Jaime Lamo de Espinosa.

El ministro ha hecho, a petición de «Efe», un análisis del contenido de este proyecto de ley, que obedece a los mandatos de los Pactos de la Moncloa, señalando, en primer lugar, que una ley de arrendamientos rústicos es siempre una ley delicada, porque interfiere en el marco jurídico de relación de dos partes: el propietario y el arrendatario.

Dijo que conviene hacer una definición inicial, que es si se cree o no en el arrendamiento rústico como figura jurídica conveniente para la agricultura.

«Personalmente, creo que el arrendamiento rústico es útil para la modificación de las explotaciones agrarias —afirmó— y hay que buscar un punto de equilibrio entre lo que son los intereses del propietario y las garantías al propietario y lo que son los intereses del arrendatario y las garantías al arrendatario».

A este respecto, se refirió al incremento que en los últimos años ha experimentado el régimen de tenencia de tierra en arrendamiento. Según las últimas estadísticas del Ministerio, la superficie en arrendamiento ha aumentado en 850.488 hectáreas en los años comprendidos entre 1962 y 1972, pasando de 5.483.353 hectáreas en el primero de los años citados a 6.333.841 hectáreas en 1972.

La aparcería, por su parte, ha experimentado un descenso de 1.292.682 hectáreas en ese período, pasando de 3.239.199 hectáreas en 1962 a 1.946.517 hectáreas en 1972.

«En la medida en que el proyecto de ley se desvía en favor del propietario o en favor del arrendatario —continuó el ministro— imposibilitaría, prácticamente, en el futuro, que se establezcan arrendamientos».

«Desde este punto de vista —afirmó— el proyecto de ley es muy equilibrado y no se desvía,

de ningún modo, en favor ni de uno ni de otro, sino que establece, eso sí, un cuadro de garantías para que, una vez establecido el contrato de arrendamiento entre propietario y arrendatario, ese contrato sea interfectivo lo menos posible por alguna de las partes».

El señor Lamo de Espinosa explicó el alcance del decreto-ley, aprobado también ayer, sobre prórroga de arrendamientos rústicos. Dijo que es un complemento del proyecto de ley, que pretende que no se cree una situación de dificultad para los arrendatarios o para los propietarios, pero fundamentalmente para los primeros, durante el período de transición que va desde ahora hasta el momento de la aprobación de la nueva ley de arrendamientos rústicos.

Por ese decreto-ley, se prorrogan los arrendamientos especialmente protegidos, por tres años, como venía siendo habitual en la técnica jurídica desde hace muchos años, y, por otra parte, todos aquellos arrendamientos que hoy existen en favor de cultivadores directos y personales.

«El fin de esta medida —explicó el ministro— es que los arrendatarios se hallen en el momento de la aprobación de la ley con la misma situación en que se encuentran hoy. Cuando entre en vigor la nueva legislación, ello dará origen a unas nuevas relaciones contractuales en el marco del arrendamiento».

### EL EMBAJADOR MANUECO REGRESO A ARGEL

Pekín (Colpisa). — El ministro de Asuntos Exteriores Marcelino Oreja nos ha dicho hoy mientras visitábamos la Ciudad Prohibida y visiblemente satisfecho, que el embajador Manueco regresó ayer a Argel. Luego se ha confirmado en rueda de Prensa. Como se recordará, Gabriel Manueco fue llamado a Madrid en las Navidades pasadas a raíz de los fuertes ataques periodísticos que recibió España por parte de Argelia. Aunque

se ha nombrado recientemente nuevo embajador, Manueco debe despedirse en Argel del mundo oficial. Pero su ida significa que el nuevo embajador se incorporará enseguida a su puesto.

### LA INFANTA MARGARITA PRESIDIO «LA FIESTA DE LA ESPERANZA»

Palma de Mallorca (Efe). — Bajo la presidencia de Su Alteza Real la Infanta Margarita de Borbón quien acudió especialmente de Madrid se celebró anoche cerca de Palma en el predio de Son Terreros «La Fiesta de la Esperanza» organizada por la Asociación Española contra el Cáncer.

La recaudación de esta y a tradicional fiesta anual, está destinada a la campaña de divulgación oncológica en Baleares, gracias a la cual se han salvado en estos tres últimos años numerosas vidas.

### JURA DE BANDERA

San Fernando (Cádiz) (Efe). — Esta mañana ha tenido lugar en el Centro de Formación de Especialistas de la Armada y Cuartel de Instrucción de Marinería de San Fernando un acto de Jura conjunta de Bandera por personal de Marina y del Ejército de Tierra.

Juraron fidelidad a la enseña de la Patria un total de 1.409 hombres, entre voluntarios e inscritos de Marina, pertenecientes al tercer reemplazo del año en curso y reclutas del Centro de Instrucción número 16.

### EL MINISTRO DE INDUSTRIA RECIBE AL DE CIENCIA INDONESIA

Madrid (Efe). — El ministro de Industria y Energía, Agustín Rodríguez Sahagún, ha recibido esta mañana en su despacho oficial al doctor Habibie, ministro de Ciencia y Tecnología de Indonesia, acompañado por el embajador de su país en España.

Asistieron a la reunión altos cargos del Departamento y el presidente de «Construcciones Aeronáuticas, S.A.», (CASA) y durante la entrevista se abordaron los programas de colaboración tecnológica entre ambos países en el campo aeronáutico y se exploró la posibilidad de ampliar la colaboración a otros sectores.

### VISITA DE DIPLOMATICOS A «SEAT»

Barcelona (Colpisa). — Los Estados Unidos se hallan interesados en la evolución de la coyuntura industrial y comercial de «SEAT» y del sector en general del automóvil en España, según se deduce de las preguntas formuladas por representantes del Cuerpo Diplomático y Consular estadounidense acreditados en España, en el transcurso de una reciente visita a la factoría «SEAT» de la zona franca, en Barcelona.

### ESTANCIA EN PONTEVEDRA DEL MINISTRO DE CULTURA

Pontevedra (Efe). — El ministro de Cultura, Pío Cabanillas Gallas, presidió a primera hora de la tarde de hoy el acto de apertura de la

avenida Reina Victoria, en Pontevedra.

El ministro estaba acompañado por el gobernador civil de la provincia, alcalde de la ciudad, y demás autoridades.

La avenida Reina Victoria fue objeto durante los últimos tiempos de importantes obras de urbanización.

### REGRESO DE LA DELEGACION DEL SENADO QUE VISITO AFRICA

Madrid (Efe). — La delegación parlamentaria que recorrió ocho países ha llegado a las dos de la tarde, a bordo de un «mystère» de la Subsecretaría de Aviación Civil.

Al frente de la expedición llegó el senador señor Aguilar Navarro, del PSOE y presidente de la Comisión de Exteriores del Senado.

El señor Aguilar Navarro dijo a «Efe» a su llegada que la impresión del viaje es muy alentadora, por cuanto se cumplieron los objetivos que se habían establecido.

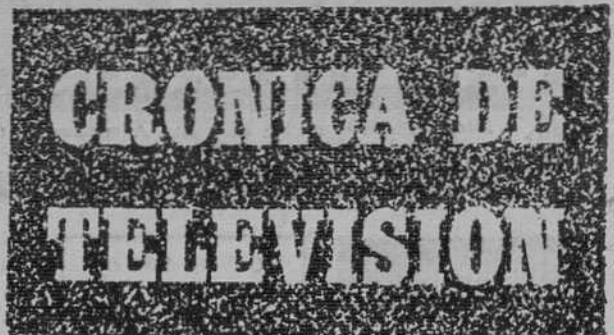
### GARRIGUES WALKER A CORDOBA Y SEVILLA

Sevilla (Efe). — El ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Joaquín Garrigues Walker, viajó el lunes y el martes a Sevilla y Córdoba, respectivamente, para tratar con autoridades y parlamentarios los problemas dependientes de su Departamento que afectan a ambas provincias.

### EL MINISTRO DE TRANSPORTES RECORRE EL «METRO» MADRILEÑO

Madrid (Efe). — El ministro de Transportes y Comunicaciones, Salvador Sánchez Terán, ha recorrido esta mañana durante dos horas, diversos trayectos del «Metro» madrileño.

El ministro, de quien depende directamente el Consejo de Intervención, se ha interesado por la situación de las instalaciones y por la puesta en marcha inmediata del plan de medidas urgentes aprobado en Consejo de ministros, que supondrá la inversión de más de dos mil millones de pesetas para la mejora de las condiciones de explotación y de seguridad, ventilación de las líneas más sobrecargadas y de limpieza.



Madrid (Colpisa). — Vuelve el fútbol a la programación retransmitida a las 18,45 por la primera cadena de Alemania y Holanda. Un partido que se presenta interesante, pues de vencer los holandeses habrán dado un paso gigantesco para estar en la gran final el próximo día 25.

Debido a esta retransmisión futbolística, algunos de los programas habituales del domingo sufrirán considerables cambios en sus horarios. En este sentido, «625 líneas» adelanta su hora habitual de emisión a las 7,15 y «La frontera azul» a las 8,15.

Y más deporte. Dentro del espacio «Sobre el terreno» se ofrecerá en directo el gran premio de España de motociclismo, prueba puntuable para el Campeonato del Mundo.

Por la noche, «300 millones» estará dedicado al idioma castellano y sus características en cada país. Para explicar estas diferencias será entrevistado el profesor Criado del Val. Están previstas también entrevistas con Fernando Sancho y Bigote Arrocet.

En el plano musical actuarán los tres sudamericanos, María Dolores Pradera, Pablo Vidal, Bárbara Rey, Lourdes León, Dulce, Los Peruanos, los Príncipes de América y Julián Blarente como don Quijote y Fernando Chinarro como Sancho Panza, interpretarán algunos temas de la opereta «El hombre de la mancha».

El presentador invitado es, en esta ocasión, Miguel Ángel Rodríguez del canal 9 de Paraguay.

### EN UHF

En la segunda cadena, también habrá fútbol. Al término de la emisión del programa «A fondos», 11,30 de la noche aproximadamente, se emitirá un reportaje de los encuentros Italia-Austria y Polonia-Perú, hasta enlazar a las 0,05 con el comienzo del encuentro entre las selecciones de Argentina y Brasil, que se transmitirá íntegro.

Los aficionados al cine, cuentan hoy con el largometraje «Una noche celestial» primero del ciclo dedicado a Samuel Goldwyn. Se trata de una película inédita en nuestro país que realizó George Fitzmaurice en 1931, e interpretaron John Boles, Evelyn Laye y León Errol.

### LUNES: REPOSICION EN «NOVELA»

Comienza la semana con la reposición de «La casa de las siete buhardillas» en el espacio «Novela», emitida anteriormente hace aproximadamente seis años.

En aquel entonces, Agüel, realizador de la obra, la definía así: «Es una novela de misterio situada dentro de la literatura romántica del siglo pasado. Cada personaje da una clave distinta del tema».

Son sus principales intérpretes, Luisa Sala, Maite Blasco, Juan Diego y el desaparecido actor Manuel Dicenta.

En la programación de noche, se emitirá el último programa del ciclo dedicado a las constituciones europeas, que en esta ocasión está centrada en «La constitución belga». Interviene, en estudio, el catedrático de derecho político Francisco Rubio Llorente.

### PREPARANDO LA «VOLTA»

Una vez más, la edición de la «Volta» ciclista a Cataluña de este año, que se celebrará entre los días 7 y 14 de Septiembre próximos, estará presente en las pantallas de Televisión Española.

Los equipos de los programas deportivos de Barcelona acudirán a la «Volta» y ofrecerán un resumen diario por el primer programa nacional a las 21,20 horas y antes de la emisión de la segunda edición de «Telediarío».

### «ESCALA INTERNACIONAL», EL VERANO

Los martes 11 y 18 de Julio y 1 de Agosto, estará en pantalla las tres últimas ediciones de «Escala internacional», que fueron grabadas en hotel Sofía, de Barcelona, tras el incendio del «Scala», escenario de los primeros programas de esta serie.

B. F.

Para que el Mundo sea mejor, ingresa en Cruz Roja. Te está esperando

## Los mil y un viajes de Melia ¡fabulosos!

Porque con los "fabulosos" de Melia, su sueño viajero se hace realidad. Y sin "limitaciones": porque tenemos viajes para todos los créditos y créditos para todos los viajes.

### India Nepal

Duración: 15 días. Hoteles: Lujo, desde 87.125 Ptas. Visitando: Delhi, Jaipur, Agra, Benares y Kathmandú

### Extremo Oriente

Duración: 15 días. Hoteles: Lujo. (Hab. doble con baño) desde: 93.450 Ptas.

### Thailandia

Duración: 10 días. Hoteles: Lujo; desde: 54.140 Ptas. Visitando: Bangkok. Excursiones opcionales a Hong-Kong

### Egipto

### Faraónico

### México

### Las Vegas

### FABULOSOS

**Viajes Melia**

Con Melia, viajar es una fiesta

SANTANDER, 17. — Teléfono. 20 42 47. BURGOS

## IMPORTANTE

En la próxima semana y durante los días 21, 22 y 23, visitará nuestra ciudad el conocido y famoso maquillador de renombre internacional, Joaquín Galán; este artista vendrá acompañado de todo su equipo con objeto de realizar unas escuelas de maquillaje en colaboración con la prestigiosa firma de cosmética ELIZABETH ARDEN.

INFORMES Y RESERVA DE PLAZA EN:

**RIDRUEJO - PERFUMERIAS**







## MIRANDA • Actualidad BRIVIESCA La Sesión Municipal

### Asamblea del Mirandés y otras actividades de la ciudad mirandesa

El próximo martes día 20, a partir de las ocho de la tarde y en el teatro Cinema, se celebrará ya la anunciada Junta general ordinaria de nuestro Club Deportivo Mirandés, que será precedida de la celebración de dos Juntas generales extraordinarias con arreglo al siguiente orden del día.

**Primera Junta Extraordinaria:** 8 de la tarde. Único punto del orden del día. Solicitud a los socios de autorización para vender —si fuese necesario en un determinado momento— terreno propiedad del Club.

**Segunda Junta extraordinaria:** A continuación de la primera. Único punto del orden del día. Instrucciones y convocatoria, para presentación de candidatos a la presidencia.

#### JUNTA GENERAL ORDINARIA ORDEN DEL DIA

1. — Salutación del Sr. presidente;
2. — Nomenclamiento de compromisarios para la firma de las actas;
3. — Lectura y aprobación si procede del balance económico de la temporada 1977-78;
4. — Presentación y aprobación si procede presupuestos para la temporada 1978-1979;
5. — Informe a la Asamblea de la situación actual de jugadores;
6. — Informe de las gestiones para fichajes, traspasos, etc.;
7. — Informe de obras etc.;
8. — Informe sobre los equipos filiales modestos;
9. — Distribución Días de ayuda al club.
10. — Ruegos y preguntas.

Dados los amplios e importantes puntos que de cara a la

Hoy por la vida de tus hermanos Mañana quizás por la tuya ingresa en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social

marcha de nuestro primer equipo en la próxima temporada, van a tratarse en estas asambleas os esperamos a todos.

#### HOY REUNION CON TODOS LOS ENTRENADORES DE FUTBOL

Hoy, domingo, a las doce y media, en la Sociedad Deobriga, se celebrará una reunión de la directiva del Deportivo Mirandés, con todos los entrenadores de fútbol de la localidad, en la que es de suponer se trate de la planificación de la próxima temporada y a cuya reunión asistirán los medios informativos locales.

#### REUNION DE PADRES DE FAMILIA

Hoy domingo, día 18, celebraremos en el Colegio el día de la familia.

Queremos que este encuentro sea más duradero que en ocasiones anteriores, por lo que iniciamos un modo nuevo en la celebración de este día.

El programa queda fijado en grandes líneas de la manera siguiente:

—A las 10,30 Eucaristía, celebrada en el patio de los castaños; actividades diversas de tipo deportivo y recreativo; comida campestre en el monte del Colegio. (Cada familia traerá su comida). Nuevas actividades recreativas y de esparcimiento.

Como es lógico la participación en deportes y otro tipo de juegos está abierta a todo el que lo desee. Habrá diversas comisiones para su organización.

Un pequeño grupo artístico nos ofrecerá la representación al aire libre de: «Las cosas claras», un paso de comedia de

los hermanos Alvarez Quintero, (unos 20 minutos de duración).

#### DEBUT CON EXITO

A pesar de que la propaganda se hizo con demasiada premura, a las nueve de la noche del pasado jueves, el templo del Espíritu Santo, estaba lleno de público, para asistir al concierto de la Coral de Cámara de San Esteban de Burgos. Y esta asistencia prueba dos cosas, que en Miranda hay afición a la música polifónica y que sabemos corresponder debidamente a la gentileza de las visitas de la capital.

El concierto estaba dedicado a la memoria del maestro Solabarrieta Balanda y se componía todo él de obras de los siglos XV y XVI.

Salimos más que satisfechos de la velada, porque la Coral de San Esteban nos dio un magnífico recital, demostrando estar muy puesta en esta clase de música de la época «na-centista». Veinticinco voces mixtas, perfectamente conjuntadas con excelente técnica y voces de calidad, forman un grupo digno de colocar en vanguardia de las corales de la región y, no nos extraña nada, que hasta ahora todas sus actuaciones se cuenten por éxitos. Lo dicho, el debut en Miranda no ha podido ser más feliz.



En sesión plenaria de la Corporación, celebrada el pasado día 9, se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

#### ASOCIACION DE AMAS DE CASA FINAL DE CURSO

Como final de curso la Asociación de Amas de Casa de Briviesca ha llevado a cabo los actos siguientes:

El miércoles día 14 a las 7,30 en la iglesia de San Martín se celebró una misa por el conserje de la Asociación D. Jesús Esteban de la Cruz. La presidencia hizo la introducción de la misa efectuándose las

ofrendas por varias asociadas teniendo a continuación una cena de hermandad en un típico restaurante siendo muy concurrida y animada la velada.

Queda por realizar para el verano el curso de natación que comenzará el día 3 de Julio.

Agradeciendo la participación de todas las señoras que a lo largo del curso con su presencia han hecho posible la realidad de esta Asociación que tiene Briviesca su presidenta clausuró el presente curso.

#### DEMOSTRACION DE BUTANO

En el salón de la C.A.M. en Briviesca tuvo lugar días pasa-

dos una demostración con diapositivas, teoría y práctica referente a la utilización del gas butano ofrecida a las amas de casa de Briviesca por el distribuidor de la zona «Hijos de Sara Martínez S.L.» y dirigido por técnicos de butano, siendo el conferenciante D. Angel de Lorenzo y con la presencia del coordinador nacional D. Rafael Fernández del Pozo y el jefe comercial D. Marino López Linares.

Según información de los Sres. técnicos citados se están realizando varios cursos sobre esta energía en los centros de E.G.B. y el realizado en Briviesca a la Asociación es el tercero de España.

Todas las asistencias a dichas demostraciones han quedado sumamente complacidas y agradecidas ya que es necesario e importante todo lo referente al manejo del gas butano.

Finalizaron los actos con obsequios a las señoras y una copa de vino español.

Las demostraciones prácticas se realizaron en el patio del grupo escolar Teresa Arce.

#### SESION MUNICIPAL

Conceder permiso de obra de mejora exterior, que solicita D. Victorino Martínez, en su inmueble del barrio de Quintanillabón, lindante con la carretera Briviesca a la Vid, lado derecho.

Aprobar liquidaciones del arbitrio sobre incremento de valor de los terrenos, recaídas en expedientes núms 63 a 72 del año actual, por un importe total de 64.566 pesetas.

Conceder autorización al Sr. delegado de la C.T.N.E., para instalar cinco semicabinas de verano para servicio público, conforme a los planos de detalle que adjunta.

Aprobar moción de la alcaldía y dictamen de la Comisión de Gobierno, sobre nuevo régimen de retribuciones al personal de esta Corporación para el presente ejercicio.

Adjudicar definitivamente el concurso de suministro convocado, para adquisición de diverso instrumental y atriles, con destino a la Banda de Música.

Proceder a la designación de mesa de licitación y comisión especial, en expediente e subasta para adjudicar la explotación en arriendo del bar-ambigü y terraza anexa del Polideportivo.

Acceder a la petición de la Asociación de Amas de Casa de esta ciudad, para ayudar a la realización del curso de natación en cuantía análoga a la del pasado año.

Tomar en consideración escrito-petición de diversos comerciantes de esta plaza, sobre regulación de venta en ambulancia y horario comercial, designando comisión municipal al efecto para la primera reunión de trabajo.

ALMACENES  
*Cámara, S.A.*

VALLADOLID - BURGOS

MADERAS - MATERIALES  
DE CONSTRUCCION

PARTICIPA A SUS AMIGOS Y CLIENTES QUE AHORA EN:

PALENCIA

*Comercial*  
CAMARA S.A.

CARRETERA DE VILLALOBON — TELEFONO: 723462

Le seguirá atendiendo con:  
la SERIEDAD de siempre  
la CALIDAD que Vd. conoce  
y ahora con un SERVICIO más eficaz  
con otro punto de venta en nuestra región  
en donde esperamos su visita.

IMPORTANTE COMPAÑIA DE  
PRODUCTOS DE CONSUMO DIARIO  
PRECISA  
VENDEDOR

ACTIVO Y CON VERDADERA VOCACION  
DE VENTAS

La persona seleccionada recibirá un entrenamiento profesional que le permitirá en poco tiempo asumir el control total de una zona. Estamos convencidos de que un hombre activo con vocación de ventas seleccionado e instruido por nuestro capacitado personal puede triunfar con nosotros.

DESEAMOS VERLE SI USTED REUNE ESTAS  
CONDICIONES:

- Estudios a nivel de Bachillerato Elemental.
- Se valorará experiencia previa, pero no es indispensable.
- Dispuesto a viajar.
- Permiso de conducir.
- Libro de obligaciones militares.
- Residencia en Burgos.

OFRECEMOS:

- Sueldo fijo, dos pagas extraordinarias, más bonificaciones.
- Dietas.
- Vehículo con gastos pagados.
- Inclusión en Seguros Sociales.

Interesados deberán escribir, indicando detalles personales a Oficina de Empleo, General Pardiñas, 5, Madrid-1. Ref. 5.900.



# MUNDIAL ARGENTINA 78

Con frío, niebla y lluvia

## HOY, DOS PARTIDOS FUNDAMENTALES PARA LA CLASIFICACION DE LOS DOS GRUPOS

### Tensión emocional en torno al encuentro entre argentinos y brasileños

Buenos Aires (Crónica para Colpisa del enviado especial J. M. Donate). — Tal día como hoy, sólo que hace ciento doce años, Austria declaraba la guerra a Italia. No deja de ser una casualidad que en estos momentos haya movimiento de efectivos futbolísticos en el acuartelamiento austríaco ante la entrada en combate del domingo frente a los «azurri». Un combate que van a presenciar millones de personas desde todo el Mundo y que significa el ser o no ser de los mocetones que dirige Senekowitsch, perfectamente sabedores que otra derrota significa el K.O. definitivo. La jornada dominical puede ser épica en dos partidos clave para la clasificación en cada uno de los dos grupos: Holanda-Alemania y Brasil - Argentina son tan definitivos que la carga o tensión emocional, es latente dentro y fuera de los grupos protagonistas.

Con respecto al grupo «A» llamado el europeo, si un milagro no lo remedia ha de contarse con la victoria italiana sobre el cuadro austríaco. Los esquemas y las individualidades de cada conjunto inclinan claramente la balanza del lado latino. Nadie esperaba, ni sus propios seguidores, que la escuadra de Bearzot alcanzara en este Campeonato un nivel futbolístico como el demostrado en los partidos que jugaron hasta el momento. El D. italiano ha conseguido el milagro de la transición, que va nada menos de la invención y práctica hasta el aburrimiento del «catenaccio», (la más rigurosa obsesión defensiva) al fútbol total donde todos atacan y defienden. El resultado ya se ha visto. Ahí está el equipo de la camiseta azul como uno de los firmes candidatos a jugar la final.

Ante el equilibrio y elevado nivel técnico del conjunto italiano, ante el ritmo que saben imprimir a su juego y los pasillos o canales de penetración que saben provocar los centrocampistas para posibilitar la acción de los «puntas», poco podrá hacer el ordenado con-

junto de Austria salvo luchar a la desesperada para que no se repita la goleada y esperar la facilidad que pudiera surgir en algún contraataque, si Italia jugara tan inconscientemente como España, cosa que no es de esperar en los responsabilizados jugadores de la península hermana. El bloque de Bearzot está alimentado en cada encuentro con no menos de siete profesionales del Juventus («La Juve») y si no falla mi memoria en algún encuentro lo hicieron hasta ocho. Austria no tendrá pues más opción que volver a practicar sin yerros su riguroso cuatro-cuatro-dos y empezar a frenar las oleadas «azurri» en la mitad del campo. A Kranml, el fogoso delantero, le va a caer un marcador implacable: Scirea que es terriblemente eficaz y resolutivo. Quiero suponer que los Pezzey, Prohaska, Kreuz y el propio Kranml no van a tener en esta ocasión tanta posibilidad de lucimiento como en el primer encuentro. Pero el partido pueda ser bello. O bien jugado. E incluso con goles, porque los italianos —por aquellos de los porcentajes— irán a conseguir cuantos puedan y eso es bonito, pero muy peligroso y contradictorio en este juego.

Sería suicida y poco serio hacer un pronóstico sobre el choque entre holandeses y germanos que se jugará en el estadio de Córdoba. La igualdad de fuerzas es patente y si los jugadores del «maillot» naranja han demostrado su fortaleza en la ofensiva, de la mano de Rensbrink (máximo goleador con el peruano Cubillas hasta ahora del Mundial y autor del gol mil) así como del que fue jugador del Valencia, Rep, los actuales campeones del Mundo cuentan con una muralla defensiva que para terminar de arreglarla tiene detrás a «Cortina Mater», con pintura de arándalo, pero decisivo y seguro en todas sus actuaciones. En su puesto sabe la tina, igual debajo del marco que fuera de él. Si las huestes de Schoen no han guardado hasta ahora la sorpresa, la pugna va

a ser entre dos estilos totalmente definidos y a ver quién puede más, si el que crea o el que destruye. Los equipos saben lo que se juegan y para cualquiera de los dos el choque puede resultar el Waterloo de este Mundial. Un Waterloo cuya batalla ganaba justamente Wellington un 18 de Julio de 1815, es decir hace ciento sesenta y tres años. (Y ustedes perdonen este exceso de efemérides).

Ya avisé en mi crónica de ayer que este encuentro va a ser dirigido por el español Franco Martínez al que deseo mucha suerte y aciertos, ues se prevé que durante el juego habrá más que buenos intentos. Los de los Países Bajos quedarán humillar a quienes en el Mundial anterior les ganaron la final sin merecerlo. Claro que esto ocurrió en Munich y entonces los holandeses tenían jugadores de aquí te espero que ahora sólo son recuerdo insistente.

Parece que ha cesado el diluvio, pero ha vuelto la niebla y una humedad tremenda. La temperatura meteorológica está entre los 10 y 15 grados sobre cero, pero la futbolística es de pleno verano, como la de España.

## Dani, autor de uno de los dos goles de España en el Mundial

### «No creo que Santillana influyera en Kubala para que alinease a Juanito en mi lugar»

### «Si no jugué es porque el seleccionador tenía otras tácticas»

Madrid (Colpisa). — Dani sólo jugó un partido en la selección española en el Mundial de Argentina el primero frente a Austria, de triste recuerdo para la afición española, pero Dani jugó bien frente a los pupilos de «Séneca» y además, marcó el gol español. Parecía un hombre fijo para enfrentarse a brasileños y suecos. Sin embargo, el bravo extremo del Athletic de Bilbao no volvió a saltar al terreno de juego. Kubala se inclinó por Juanito y con los sistemas conservadores de este Campeonato, los dos no tenían cabida a la vez en el equipo. Se habló bastante de que Santillana había impuesto o por lo menos, que influyó en Kubala para que alineara a su compañero de club aduciendo que se compenetraba mejor con él. Hablamos con Dani sobre este tema.

—Lo más incorrecto es que ahora hablase yo mal del seleccionador. Lo más lógico y que va con mi forma de ser, es que opine bien de la gente. Si después me la juegan, pues mala suerte.

—¿Y te la han jugado en Argentina?

—Quo yo sepa, no han hecho esto conmigo. Creo en la honradez de todos.

—¿Sigue siendo partidario de Kubala?

—Si él confió en mí, yo sigo confiando en él. Es un buen seleccionador y mi opinión sobre Kubala es la misma del principio.

—Pero te sentaría mal el que no volviera a contar contigo en el Mundial.

—Sentarte mal, si te sienta. Sobre todo después de haber jugado bien el primer partido. Es un mal interior, porque a todo profesional le gusta jugar. Pero si Kubala me quitó estimo que habrá sido por un motivo justo, quizá porque iba a plantear otra táctica en la que yo no entraba en sus planes.

—¿Fracasó España en Argentina?

—No. Considero que en el pri-

mer partido, frente a los austríacos jugamos muy mal, horrible. Esto lo hemos pagado. Contra Brasil mejoramos, jugamos bien. Se intentó el contragolpe aunque sin éxito. Si llegamos a jugar contra Austria como lo hicimos frente a brasileños y suecos, nos habríamos clasificado porque aunque el grupo que nos tocó parecía difícil la verdad es que no hemos podido clasificar para la siguiente ronda.

—¿Hubo armonía o malestar en la concentración española?

—Armonía total. La prueba es que hemos estado concentrados en un sitio un poco cómodo y lo hemos aceptado con bromas, juegos y absoluta camaradería. No hubo problemas en este sentido.

ENRIQUE PEREZ

## Di Stefano, optimista sobre el juego que se está practicando en este Mundial

Rosario (Efe). — «Yo creo que es precipitado hacer un juicio sobre el nivel de juego que viene apreciándose en este Mundial», ha dicho Alfredo Di Stefano al término de la sesión preparatoria del seleccionado argentino en las instalaciones de la ciudad deportiva de Rosario.

«Sin detenerme a pensar si antes «se veía más» luego me está gustando el fútbol que se hace como balance general —ha continuado diciendo— y como yo no soy de los que se detienen con nostalgia en el tiempo habrá que analizar después si efectivamente se está jugando bien o no».

Sobre el seleccionado argentino manifestó: «Personalmente creo que lo está haciendo bien. Ahora tiene una filosofía del fútbol en la que trata de reunir la habitual técnica con un mayor esfuerzo físico que era precisamente lo que a mí me faltaba a la selección argentina».

En cuanto al partido de mañana si era o no decisivo para la clasificación Di Stefano expuso: «Puede serlo. Dependiendo del resultado que logre Polonia porque no hay que perder de vista del todo al seleccionado polaco. De todas formas para Argentina ganando a Brasil se le habrá simplificado la clasificación».

## ULTIMOS DIAS 20 por 100 DESCUENTO FERRETERIA LAIN CALVO

## VEHICULOS USADOS SE VENDEN

SEAT	RENAULT	SIMCA
2 Seat 132 diesel.	2 R-12 TS.	6 Simca 1.200 Espe.
5 Seat 132-1.800.	12 R-12 S.	2 Simca 1.200 Break.
2 Seat 124 Sport 1.800.	6 R-12 N.	3 Simca 1.200 LS.
2 Seat 124 Sport 1.600.	3 R-12 Fam.	8 Simca 1.000.
8 Seat 131-1.600.	8 R-8.	5 Simca 900.
4 Seat 131-1.430.	4 R-6.	2 Chrysler 2 Lit.
2 Seat 1.500 bifaro.	15 R-5.	
14 Seat 1.430.	5 R-4 Super.	
20 Seat 124.	2 R-4 Furgoneta.	
24 Seat 127 2, 3 ó 4 puertas.	1 R-16 TS.	
3 Seat 128.		
8 Seat 133.		
9 Seat 850.		
6 Seat 600.		
	VIARIOS	CITROEN
	1 Mercedes 220 Gasolina.	4 Citroen GS.
	1 Volvo 264.	2 Citroen GS Break.
	1 Fiat 130 automático.	4 Citroen Dyane 6.
	1 DKW Diesel 24.000 Km.	2 Citroen 2 CV 20.000 K.
	1 Dodge gasolina 40.000 Ptas.	

— Revisados de MECANICA, CHAPA y PINTURA.  
— GARANTIZADOS mediante contrato  
— FACILIDADES a 6 12 18 y 24 meses  
— Véalos todos los días de la semana hasta las nueve de la noche.

## Automóviles PEDROSA

CALLE VITORIA, 115 — TELEFONO: 22 77 67

## COMPANIA ESPAÑOLA PARA FOMENTO DE AHORRO

NECESITA PERSONAL AMBOS SEXOS

SE EXIGE:

- Mayores de 21 años.
- Cultura a nivel de Bachiller Elemental.
- Honradez absoluta.
- Ser trabajador y constante.

SE OFRECE:

- Preparación por cuenta de la empresa.
- Trabajo dirigido en equipo.
- Subvención por dietas más comisiones.
- Fácil superar las 700.000 Ptas. anuales.
- Promoción (según valía) a nivel de jefes de dirección. (Con inclusión en plantilla).

Interesados se personen lunes y martes en calle Vitoria, N.º 17-4.º apartamento 407. de 10 a 11 y de 5 a 7 tarde.  
Preguntar: Sra. Pinilla. (SEAF/PPO. 5.853).

## CLAUSURADO EL CICLO DE CONFERENCIAS MEDICO-DEPORTIVAS

Como estaba previsto, se clausuró el ciclo de conferencias médico-deportivas que en nuestro número de ayer, por falta material de espacio, no pudimos recoger, aunque el importante acto quedó reflejado en un breve texto al pie de una fotografía. La clausura constituyó un señalado éxito. Iniciada con la presentación del señor Becerro, subdirector nacional de Educación Física y Promoción, por parte del delegado del C.S.D., señor Vi-gara.

A continuación, el doctor Becerro, tras un capítulo de gracias, indicó que estas conferencias serán una pauta para otras que se realizarán en el país y expuso con detalle los principales problemas del deporte posterior-

mente se constituyó una mesa redonda con la intervención de los doctores que han venido pronunciando las conferencias en el ciclo organizado por el C.S.D. y cuyos temas más debatidos estuvieron relacionados con el «doping», la Medicina en el Deporte y otros de candente actualidad.

Cerró el acto el gobernador civil, don Antolín de Santiago y Juárez que, en breves palabras indicó el significado de estas conferencias y tuvo especial capítulo dedicado a los colaboradores y a la presencia del doctor Becerro, que le dio un mensaje para el propio Benito Castejón, en el sentido de que llevase el agradecimiento del deporte burgalés.

Al acto de clausura, asistieron el gobernador civil don Antolín de Santiago; el alcalde de la ciudad, don José Muñoz Avila; subdirector nacional de E. F. y Promoción, doctor Becerro; don Alfonso del Pozo, en representación de la Diputación; presidente del S.M.I.D. y R., don José Manuel Ortega del Pozo y otras autoridades y ejecutivos del deporte local y provincial, así como presidentes de Federación y representantes de clubs locales.

### CICLOMOTORES

## Mobylette

La más amplia gama de modelos Automáticos con cinco velocidades

## SERVENTA

## EN BARRIADA ILLERA

AUTOMOVILES PEDRO

Vende Renault 12 T-S; R-12-N, R-7, R-5, R-8; Simcas 1.200, 1.000 900; Seats 1.430, 124, 124-F, 127, 850, 600-E, en todas sus series revisados de mecánica, chapa y pintura, garantía firmada, facilidades de pago. Barriada Illera calle C, número 7. Segunda parada de autobús. Abierto incluso sábados tarde.

## SE VENDE EN BRIVIESCA

Lonja comercial de 160 metros cuadrados, calle General Mola, número 29 y vivienda en el número 31. piso primero, de ocho huecos. También vendo local de 200 metros cuadrados, propio para labranza. Teléfono 59 09.63 en Briviesca



### Benidorm y Torremolinos

UN PROGRAMA DE BURGOS Y PARA BURGOS  
SALIDAS TODOS LOS SABADOS DESDE BURGOS



Primera organización de turismo en España

## Viajes Melia

Santander 17 - BURGOS

## COLCHONES

SOMIERES

## FLEX

MULTIELASTIC

## RIVO

ICOA

GOMA - ESPUMA

DISTRIBUIDOR:

ALMACENES  
*Libero*  
SAN PABLO 21-23 BURGOS

### AUTOMOVILISMO

## TRIUNFO, CON ESCANDALO, DE NIKI LAUDA EN EL GRAN PREMIO DE SUECIA, FORMULA 1

### Varias escuderías han protestado por la aplicación de un ventilador trasero en los coches «Brabham»

Andestorp (Suecia) (Efe). — Con un ambiente enrarecido y las protestas oficiales por el ventilador trasero que exhibían los rojazules «Brabham», el primer piloto de esta escudería, Niki Lauda, se proclamó esta tarde, con toda facilidad, vencedor del Gran Premio de Suecia de fórmula 1.

«Lotus», «Surtees», «Tyrrell» y una cuarta escudería, presumiblemente «Mc Laren», cuyo nombre no ha sido dado a conocer, levantaron una protesta oficial ante los comisarios deportivos y la C. S. I. (Comisión Deportiva Internacional) para que los «Brabham» no pudieran

utilizar esta tarde el famoso ventilador trasero, que tan buen rendimiento les daría al final de la prueba. Pero las esperanzas de que se hiciera algo, eran pocas, no en vano el manager del equipo es, ni más ni menos, que el todopoderoso Bernie Ecclestone, contra el que poco puede la mismísima Federación Internacional del Automóvil.

Ecclestone, antes de la carrera, intentó justificar el «invento» —que no es sino una ayuda aerodinámica, prohibida por el reglamento— declarando a los periodistas que «siempre pasa lo mismo cuando hay una innovación en la fórmula 1.

Recuerdo los problemas que tuvo que soportar el «Tyrrell» de seis ruedas».

Y en efecto, en otro orden de cosas ha pasado casi lo mismo que siempre. Ha ganado Niki Lauda, campeón mundial y casualmente protegido número uno del señor Ecclestone.

De todas formas no está nada claro que la carrera y los nueve puntos del Mundial sean para Lauda, puesto que la FIA (Federación Internacional del Automóvil) tendrá el lunes en su poder una reclamación, que puede dar al traste con los resultados de hoy.

Finalmente los veinticuatro participantes tomaron la salida a las dos y media de la tarde, hora española, para cubrir las setenta vueltas al circuito, de 4,031 kilómetros, con una distancia total de 282,170 kilómetros de recorrido.

Unos setenta mil espectadores presenciaban la prueba y presidiéndola los Reyes de Suecia. El tiempo era seco y soleado, con un ligero viento.

La salida fue fulgurantemente realizada por Andretti, «Lotus», que en la primera vuelta pasó por meta comandando el grupo, seguido de los dos «Brabham» de Lauda y Watson, el «Arrows» de Patrese, el «Lotus» de Peterson, el «Wolf» de Scheckter y el «Ferrari» de Reutemann.

Andretti y Lauda tomaron pronto ventaja, dominando sin complicaciones la carrera.

El duelo Andretti-Lauda era apasionante y ambos pilotos doblaban con pasmosa facilidad a sus rivales, de los que solamente siete se mantenían en el mismo giro.

En la vuelta treinta y nueve, pasado el ecuador de la carrera, logró el austriaco pasar al norteamericano, con el motor de su «Lotus» perdiendo ostensiblemente potencia.

Lauda aumentó su ventaja sobre Andretti, de tres segundos en la vuelta cuarenta.

Entre las vueltas cuarenta y cinco y cuarenta y siete abandonó Andretti, con el motor echando humo. También Alan Jones le siguió en el abandono de la prueba. Poco después Jabouille con problemas de aceite deja igualmente la carrera.

La lucha ya se redujo al segundo puesto, lucha al rojo vivo entre el «Arrows» de Patrese y el «Lotus» de Peterson, que no puede con su joven rival.

Al final venció Lauda, seguido de Patrese y Peterson. En la meta, las protestas y el escándalo.

### Motorismo

## PALOMO, VENCEDOR EN 750 C.C. EN EL XXXIII PREMIO DE MADRID

Madrid (Efe). — El corredor barcelonés, Víctor Palomo, se ha adjudicado la victoria en la carrera de 750 c.c. del XXXIII Premio Internacional de Madrid de Motorismo, que se ha disputado esta mañana en el circuito del Jarama de Madrid sobre 36 vueltas al mismo.

Nada más arrancar los veinticuatro pilotos participantes, Palomo pasó a ocupar la primera posición seguido de Grau, Nieto, Alguersuari, Morante y el resto de corredores. Al término de la segunda vuelta Grau es primero y a su rueda se pega Palomo.

En la vuelta número 12 se intercambian de nuevo las posiciones en cabeza y Palomo ya no abandonará este puesto hasta el final de la carrera, aunque será perseguido por Grau a su rueda hasta la vuelta veintidós en que caería. Con anterioridad también había caído Nieto en la vuelta 14, al pasarse de frenada en la entrada de la curva de Le Mans cuando ocupaba la tercera posición y en la diecinueve y en el mismo lugar, también caía Francisco Pérez Calafat que había heredado el puesto de Nieto y que sufrió la misma suerte que éste.

Libre de toda amenaza Palomo se paseó por el circuito doblando a todos los corredores que permanecían en carrera. A seis vueltas del final lograba dar alcance al segundo clasificado, Carlos Morante, y cuando entraba en la meta el circuito se encontraba prácticamente desierto.

Clasificación de la carrera, puntuable para el Campeonato de España.

- 1.º—Víctor Palomo «Yamaha», 1-00-37-0, a 121,308 Km./h.
- 2.º—Carlos Morante «Yamaha», a una vuelta.
- 3.º—Jaime Alguersuari (Yamaha), a una vuelta.
- 4.º—Fernando González de Nicolás (Yamaha), a dos vueltas.
- 5.º—Alfonso Durán (Yamaha), a dos vueltas.

### Fútbol modesto

## EL EQUIPO DE SORDOMUDOS DE BURGOS A LA FINAL DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA

En las eliminatorias previas al Campeonato de España de Fútbol Silencioso, el equipo de Burgos ganó ayer en Valladolid al equipo de Santander por tres goles a cero.

Hoy, domingo, en la capital del Pisuerga, se jugará la final entre los equipos de Burgos y Madrid.

## MEDICA BURGALESA, S. A.

### AVISO

Ante la proximidad de las vacaciones veraniegas, rogamos a nuestros asegurados que antes de iniciar el desplazamiento a otras provincias, deben recoger de nuestras Oficinas la correspondiente «Tarjeta de asistencia urgente a desplazados» con la lista de Entidades y Clínicas encargadas de prestar estos servicios en cada provincia.

# DEPORTES

BOXEO

## VOSARINGH SEGUIRA PELEANDO

Posible Holmes - Mercado  
título en juego

México (Efe). — Netnoi Vosaringh, campeón mundial de los pesos minimoscas, continuará combatiendo, de acuerdo con un informe oficial que recibió hoy, aquí, el Consejo Mundial de Boxeo.

Hace dos semanas, un diario deportivo de esta capital publicó una noticia procedente de Bangkok, según la cual Vosaringh, después de destronar al campeón mexicano Freddy Castillo, ingresó en un convento para convertirse en monje budista.

Con el reportaje llegaron fotos de Netnoi Vosaringh. Una de ellas, segundos después de su victoria sobre Castillo. La otra lo mostró con la cabeza rapada, vistiendo un hábito, en serena actitud de meditación.

Antes de tomar alguna decisión, el Consejo investigó el caso, que ahora aclara el informe de la Federación Thaiandesa de Boxeo.

Esta dice en su mensaje que, en efecto, Vorasingh pasó diez días dedicado a la meditación y a la oración en un templo budista, para serenar su espíritu después de la victoria, pero no piensa abandonar el boxeo.

Uno de los posibles candidatos a disputar el cinturón del "CBM" al púgil thailandés, es el venezolano Luis "Lumumba" Estaba, dijo un portavoz del Consejo.

### HOLMES-MERCADO, TITULO EN JUEGO

México (Efe). — El norteamericano Larry Holmes, campeón mundial de los pesos pesados es posible que defienda su título frente al colombiano Bernardo Mercado, según se informa hoy en medios próximos al Consejo Mundial de Boxeo.

Un portavoz del Consejo reveló que el norteamericano Joe Conforte, representante de Mercado, está negociando con el promotor Don King para organizar ese combate en Cleveland, Estados Unidos.

Antes de formalizarse esa pelea, el colombiano Mercado tendrá que derrotar a John Tate, en el "Madison Square Garden", de Nueva York, en fecha próxima.

La misma fuente informativa dijo que Holmes viajará a finales de la próxima semana a Túnez, invitado por la Federación Africana de Boxeo, a la ceremonia de inauguración de su Convención anual, que tendrá lugar el día 26 del mes en curso.

Natación

## Próximo comienzo de la campaña "Ningún niño sin saber nadar"

Un año más se van a celebrar en nuestra ciudad los cursos de verano en los que, a los niños y niñas burgaleses, se les enseña a perder miedo al agua y a saber nadar.

Ya es tradicional su celebración en las piscinas municipales, siendo un elevado número de niños y niñas los que, a lo largo de veranos pasados, han sido alumnos de los cursos.

En esta ocasión la campaña va a contar con algunos alicientes nuevos que, a buen seguro, harán que el número de alumnos de temporadas pasadas sea rebasado con creces. Uno de los mayores inconvenientes que encontraban los organizadores, a la hora de poder llevar a cabo su organización, era el tiempo, climatológicamente hablando, ya que no podía haber la continuidad debida durante quince días seguidos, que dura el curso, ya que enseguida aparecía el frío o la lluvia.

Este año, y gracias a la inestimable colaboración que el Ayuntamiento de nuestra ciudad, y más concretamente por medio de su Servicio de Instalaciones Deportivas y de Recreo, éste problema se verá totalmente resuelto ya que, la celebración de los cursos de esta temporada, se van a llevar a cabo en la magnífica piscina cubierta, en la que se seguirá calentando el agua para que los niños no tengan inconvenientes a la hora de sumergirse. Esta es la gran noticia que nos depara nues-

tro Ayuntamiento y que, a buen seguro, hará que el número de asistentes sea enormemente concurrido.

Por otra parte, también hay que destacar de forma amplia, la gran colaboración que este año, al igual que el anterior, va a prestar a la campaña la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, quien, además de colaborar económicamente para que a cada alumno no se le haga muy costoso su aprendizaje, cede desinteresadamente su instalación central para que, en ella, se puedan realizar cómodamente las inscripciones a los diversos cursos.

Las bases serán facilitadas en la Casa del Deporte, a través de la Delegación Burgalesa de Natación. Y el plazo de inscripción finaliza el 27 de Junio próximo.

El buen conductor tiene una amiga inseparable: la prudencia

ELECTRICIDAD DEL AUTOMÓVIL  
J. GUILARTE

CASSETTES AUTO-RADIOS  
Victoria, 146, Burgos  
Tlfs. 223836 y 223837

## HOY, EN EL «HERNANDEZ BALLESTEROS», FINAL DEL TORNEO DE FERIAS

A las diez, Ciudad Deportiva - La Casera

A las doce, Burgos Promesas - Atlético Burgalés

Los aficionados al fútbol podrán presenciar hoy dos partidos que resultarán a cual más competidos. Ambos correspondientes al torneo de Ferias.

En el primero de ellos, que dará comienzo a las diez de la mañana, se enfrentarán el Ciudad Deportiva y La Casera. Integrante de la Primera Regional Preferente el primero y campeón del Trofeo Juan Yagüe el segundo. Se trata de decidir entre ellos cuál ocupa el tercer puesto de la clasificación y cuál se queda en el cuarto y último. En principio tiene motivos para considerarse favorito el propietario del terreno. Pero habrá que ver cómo salen y aguantan los de La Casera que, puestos a perder, procurarán al menos que no sea tan abultadamente como en la jornada anterior.

La final de esta competición se jugará a las doce y sus protagonistas serán el Burgos Promesas, la Tercera División, y el Atlético Burgalés, de Primera Regional Preferente, en la que ha realizado una buena campaña.

En esta confrontación puede y debe haber más más calidad y también más lucha y emoción. Puesto que se decidirá en ella el vencedor absoluto y el campeón. También en este caso habría que decir que el pronóstico se inclina a favor de los burgalesistas. No obstante, abrigamos muchas dudas de que sea así, a no ser que mejoren mucho su actuación con relación a la que nos ofrecieron el domingo pasado.

Es de suponer que en ambos partidos los jugadores lucirán brazaletes negros en señal de luto por el fallecimiento de la madre política del promotor de este torneo don José Martínez Edreira.

Concluimos recordando una vez más que los beneficios que se obtengan irán a parar al Asilo de Ancianos razón por la que hacemos un llamamiento a todos los aficionados para que acudan esta mañana al campo «Hernández Ballesteros» de la Ciudad Deportiva Militar.

VICTOR MANUEL

Mobylette

- SIN MATRICULA
- SIN CARNET
- SIN IMPUESTOS

SERVENTA

Merced 13



# VERANO

GRAN CENTRO COMERCIAL  
TEXTILES MARIN

BURGOS \* VALLADOLID \* SALAMANCA \* MADRID \* TUDELA

Halterofilia

## Rigert bate un nuevo record mundial

Praga (Efe). — El soviético David Rigert ha mejorado en un ensayo complementario con 221,5 kilos su propio record del Mundo de dos tiempos (categoría de los pesados ligeros: 90 kilos) anoche en Havirov, en el curso de los Campeonatos de Europa de halterofilia.

Su record estaba en 221 kilos.

En la misma jornada, Rigert mejoró su record del Mundo de arrancada con 180,500 kilos.

## Cartagena y Almansa jugarán la final del Campeonato de España de aficionados

Cartagena (Murcia). — El Cartagena ha eliminado al Real Avilá al vencerle esta tarde por 3-0 en la semifinal del Campeonato de España de fútbol de aficionados puesto que en el partido de ida empataron a cero.

El Cartagena jugará por primera vez en su historia la final de dicho campeonato, que la disputará al campeón del año pasado, el Almansa que también se ha clasificado para la final. Esta se decidirá a doble partido, el viernes de la semana próxima y el de la siguiente.

## Ayer se efectuó la entrega de trofeos del Torneo de fútbol «Juan Yagüe»

Diversas personalidades presidieron el acto, al que asistieron otros invitados y la totalidad de los equipos participantes

El acto de clausura del VI Trofeo Juan Yagüe volvió a reunir anoche, en el amplio salón del restaurante Auto-Estaciones, a centenares de personas, jóvenes en su mayoría, y casi todos ellos participantes en esta competición, que siempre suele crear alguna complicación a sus organizadores, y a la que desean sumarse equipos representativos de otras empresas.

Donde quiera que haya juventud, puede darse por seguro el bullicio y la alegría. También está vez la hubo, pero, en el fondo, se dejó sentir la obligada ausencia del promotor de este torneo, don José Martínez Edreira, que como ya informamos ayer a nuestros lectores, hubo de marchar a La Coruña, por haber fallecido su madre política. Se le recordó amigable y cordialmente, porque aunque cuenta con excelentes colaboradores, ya hemos dicho en otras ocasiones que él es quien más se afana y quien ha hecho prácticamente posible reunir cada año tantos y tan extraordinarios trofeos como se reparten de tal manera que podría decirse que nadie se queda sin él y todavía sobran algunos para la próxima edición. A propósito de ella ya podemos indicar que el señor Martínez Edreira no parecía dispuesto a seguir siendo el "máximo responsable" como hasta ahora. Sin embargo, es muy posible que su propia afición y la presión que ejerzan sus compañeros y amigos terminen por convencerle de nuevo. A mayor abundamiento, ahí está, una vez más, como siempre, la anticipada entrega del sensacional trofeo de la empresa "Corberó", que hace realmente obligada la siguiente edición del torneo.

Dado lo avanzado de la hora en que concluyó este multitudinario acto, no podemos entretenernos en pormenorizar el desarrollo del mismo. Y puesto que fundamentalmente se trataba de realizar la entrega de trofeos, vamos a limitarnos a detallar la forma en que se hizo:

Trofeo del Itmo. Sr. don Fernando Dancausa, a la Policía Armada; Banderola del Comité organizador al capitán de la Policía Armada; trofeo Agencia de Seguros la Catalana (D. César Antón), para el mejor delegado, al señor Caballero, del Ubisa; trofeo del Ayuntamiento de San Leonardo de Yagüe, al jugador más veterano; trofeo todos "El Rumbo" al jugador más joven, que milita en el equipo Mc Cain; trofeo Galerías Miguel, para el mejor árbitro, según los delegados, al señor Ruiz I; Trofeo Valsela para el árbitro que más partidos dirigió del torneo, al señor Alvarez; trofeo La Casera al equipo Viajes Almirante; trofeo Electroodos O. K., al equipo AMVI; trofeo La Casera al equipo de la Caja de Ahorros C. C. O.; trofeo Aceites C. M. T., al equipo de Plastimetral; trofeo Mariano Sevilla al equipo de la Fábrica de La Moneda; trofeo DIARIO DE BURGOS, al equipo de Auto-Cid; trofeo Tintorería Iris al equipo del Panesto; trofeo Joyería Alvarez, al equipo Hidrotecar; trofeo Federación Provincial de Fútbol, al equipo Mc Cain; trofeo Transportes P.ñ. c. o. b. a. al equipo de La Cello-bane; tro-

feo Exclusivas Marigil al equipo Podium; trofeo Excelentísima Diputación, al Michelin; trofeo Colegio Oeste de Arbitros de Fútbol al Ubisa; trofeo delegado del CSD, al Seauto; trofeo Excmo. señor capitán general, al equipo de Campofrío; trofeo Caja de Ahorros Municipal para el equipo máximo goleador, al Firestone; trofeo Caja de Ahorros del Círculo para el equipo menos goleado, al de La Casera; trofeo Viajes Clunia para el delegado del equipo campeón, del premio a la Deportividad, al del Michelin; trofeo Ubisa a DIARIO DE BURGOS, por su valiosa colaboración; trofeo Auto Bazar Ana Mar, al equipo Campofrío, por presentar la mejor caseta, construida exclusivamente para este campeonato; trofeo Caja de Ahorros Municipal e insignia, al secretario de la organización, don Crisanto Ruiz; Tizona y Colada, del Comité organizador, al director gerente de la firma Corberó, don Inocencio Díez Arana; placas del Comité organizador, al presidente del Comité de Competición, Sr. Aguilar y a los vocales señores Ferrieros y Martínez; insignias de plata del Comité organizador, al vocal del mismo, Sr. Abad y al delegado del Colegio de Arbitros, señor Cuenca; Tizona y Colada del Comité organizador, al presidente del Colegio Oeste de Arbitros de Fútbol, don Camilo Segoviano; placas de la organización, a la Excmo. Sra. marquesa de Yagüe y al delegado provincial del C. S. D., don Vicente Orden Vigar; trofeo Corberó para el campeón de la Deportividad, al equipo Michelin; equipo completo de fútbol del Comité organizador para el campeón del Torneo, al equipo de La Casera; trofeo Excmo. señor general jefe de Estado Mayor, al equipo Firestone; trofeo Excmo. Sr. gobernador civil, al equipo N. Correa; trofeo de la Real Federación Española de Fútbol, al equipo Armstrong; trofeo del Excmo. Sr. ministro del Interior, al equipo campeón, para el La Casera; insignias de oro de la organización para los presidentes del Athletic de Bilbao y Burgos C. F., señores Duñabertía y Quintano, respectiva-

mente, que les serán entregadas en El Plantío el día que se celebre el partido de Liga de Primera División entre los equipos de ambos clubs; insignias del Comité organizador a los delegados de todos los equipos participantes en este Torneo Juan Yagüe; distintivos deportivos para cuantos hicieron y aprobaron las pruebas de aptitud física.

Consignaremos finalmente que el Comité organizador tuvo la delicadeza de obsequiar con sendas placas a los informadores deportivos de Prensa y Radio locales.

A ruego de los propios organizadores haremos constar que el trofeo donado por el embajador de España en Moscú, Excmo. Sr. don Juan Antonio Samaranch, queda pendiente de entrega, por haber llegado con la peana deteriorada.

V. M. Interesados dirigirse a: SEAF-PPO. N.º 5.779.

## Nando, del Ferrol traspasado al Elche

El Ferrol del Caudillo (Efe). — El futbolista Nando, que pertenecía a la plantilla del Racing de Ferrol, ha sido traspasado al Elche.

La operación fue llevada a cabo directamente por el presidente del Racing, señor Rico Dupico y la directiva del conjunto ilicitano.

Un portavoz del club racinguista señaló que Nando firmará en los próximos días contrato con el Elche por tres temporadas. El jugador viajará el lunes a Elche en donde el martes será sometido a examen médico.

Nando fue internacional juvenil y era una de las más firmes promesas del fútbol gallego.

## RESTAURANTE GAONA

NECESITA

COCINERO  
AYUDANTE DE COCINA  
CAMARERAS

Interesados dirigirse a: SEAF-PPO. N.º 5.779.

## IMPORTANTE SUPERMERCADO EN BURGOS

PRECISA

## CARNICERO

SE REQUIERE:

- Conocimientos en el puesto.
- Servicio militar cumplido.

SE OFRECE:

- Incorporación a Empresa en constante expansión.
- Remuneración a convenir.
- Absoluta discreción durante el proceso de selección.

Interesados enviar amplio y detallado historial con fotografía a la Oficina de Colocación de Burgos, calle Alférez Provisional, s/nº, indicando en el sobre referencia: BU-5.888. — "CARNICERO".

## VEHICULOS USADOS

SE VENDEN

- Seat 124 Sport 1800
- Seat 132 Diesel
- Seat 132/1000
- Seat 131
- Seat 1500 bitaro
- Seat 1430
- Seat 124
- Seat 128
- Seat 127
- Seat 800
- Seat 600
- DKW Diesel 24.000 Kms.
- Renault 12 S
- Renault 8
- Renault 6
- Renault 5
- Renault 4
- Chrysler 2 litros
- Simca 1200 especial
- Simca 1200 LS
- Simca 1200 LX
- Citroën GS
- Citroën GS Break
- Citroën Dyane 6

- Vehículos preparados como nuevos.
- GARANTIZADOS mediante contrato.
- FACILIDADES de pago 6, 12 y 18 meses.
- MEJORES PRECIOS

## Automóviles FER-PE

C/. EL CARMEN, 8

TELEFONO 203097

Moto-cross

## Se ultiman preparativos para la prueba internacional

Pilotos nacionales y extranjeros confirman su participación

La compleja organización de la clásica prueba internacional de moto cross que el Real Moto Club Burgalés ofrece a los aficionados burgaleses como plato fuerte deportivo, incluida en el programa oficial de fiestas de nuestra ciudad, está adquiriendo una trascendencia importante este año en el que la sociedad motorista burgalesa conmemora la efeméride de sus Bods de Oro.

Esta XVI prueba Internacional de moto-cross VIII premio Ciudad de Burgos, va a alcanzar una de sus más altas cotas deportivas debido al excelente planteamiento que se está dando a la competición y a las muchas gestiones que el Real Moto Club Burgalés está realizando para lograr la contratación de pilotos de gran talla internacional.

Para que esta importantísima competición adquiera los matices necesarios de competitividad se dota a la misma de importantísimos premios, coordinando a la vez la inclusión en la prueba de pilotos que puedan responder a esa competencia que satisfaga plenamente a los aficionados. A este respecto hemos de decir que en la prueba internacional correrán únicamente pilotos de la categoría super senior internacional, en la que están incluidos los mejores pilotos super españoles y un nutrido grupo de extranjeros.

En la misma prueba se disputará otra prueba nacional, ésta reservada para pilotos de las categorías senior y junior segundo año.

Con el planteamiento dado a la competición, la carrera, o por mejor decir, las carreras, ganarán en interés potenciando enormemente la categoría deportiva de esta doble confrontación. Ello supone realizar un

BOLOS

## COMIENZA EL CAMPEONATO POR PAREJAS

Mañana lunes, en la bolera de la Ciudad Deportiva Militar, se iniciará el campeonato provincial por parejas de «bolo burgalés» con la participación de cien parejas y cuya final se celebrará el día de la festividad de San Pedro y San Pablo. El torneo está organizado por la Federación Burgalesa de Bolos y patrocinado por el Banco de Bilbao.

CICLOMOTORES

## Mobylette

EL DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

Venta servicio: SERVENTA

Merced 13

## MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

DELEGACION PROVINCIAL BURGOS

A los efectos prevenidos en el artículo 16 del Decreto 2619/1966, de 20 de Octubre, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 10/1966 de 18 de Marzo, sobre expropiación forzosa y sanciones en materia de instalaciones eléctricas, se somete a información pública la relación de propietarios afectados por el paso de línea subterránea a 13,2 KV, a los Centros de transformación "Angulo" y "D. Diego" en Medina de Pomar (Burgos), autorizada y declarada en concreto de Utilidad Pública por Resolución de esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía en Burgos de fecha 7-11-73 que no llegaron a un acuerdo con ELECTRA ADURIZ para autorizar el paso de la citada línea por sus fincas.

Igualmente, de acuerdo con el mencionado artículo 16 se indican en la relación los números con que sus fincas vienen señaladas en los planos de planta que obran en poder de esta Delegación Provincial (calle Madrid, n.º 22, 1.º BURGOS) para que cualquier persona pueda examinarlos y aportar por escrito los datos oportunos para rectificar posibles errores ante la relación indicada, así como formular las alegaciones procedentes por razón de lo dispuesto en los artículos 25 y 26 del Reglamento indicado en el plazo de quince días siguientes a partir de la publicación de este anuncio.

RELACION QUE SE INDICA:

PROPIETARIO. — Fernando Angulo Martínez.  
LINEA. — Línea subterránea a 13,2 KV, a los CT. "Angulo" y "D. Diego" (M. de Pomar).  
NUMERO DE FINCA. — 1.

COMMISSO, DESCARTADO POR SU EDAD

## Un defensa lateral y un ariete argentino próximos objetivos de los técnicos del Burgos

### Los equipos Alavés y Osasuna inician su puja por el mirandés Alava

Tras el sondeo por tierras allcantinas para dar el nombre del jugador Comisso como posible fichaje para el Burgos, el presidente del club de «El Plantío» ha roto «la barrera del silencio», para manifestar que era cierto el interés por el argentino pero que la operación se ha roto al estimar que su edad no encajaba en la política de fichajes de jugadores jóvenes para el equipo. Comisso con treinta años fue recomendado por el propio Arsenio Iglesias para jugar en el equipo castellano. Un intento de fichaje que pasa a la historia que tuvo su inicio en el «plantío» del defensa al Elche cuando el contrato ya estaba a punto de ser firmado para entrar en juego el Burgos y terminar este capítulo con el interés de un equipo argentino por Comisso.

Mientras tanto las gestiones llevan un ritmo y, nos aseguran portavoces allegados a la presidencia de la Avenida del Cid, que existen muchas probabilidades de que un jugador argentino que a punto estuvo de ser llamado por Menotti para su seleccionado, vista la elástica albinegra para la próxima temporada. En torno a este pretendido fichaje, rodeado del máximo misterio, hemos podido averiguar que se trata de un delantero centro con veinte años y que también se desenvuelve como extremo derecha. Existe mucho interés en el Burgos por este refuerzo y el acto protocolario de la firma podría llevarse a efecto a finales del presente mes. Contiguando con el capítulo de rumores —que antes de ser plasmados en letras de molde llevan su proceso de investigación— apuntemos que el mirandés Ventosa que llegó ayer a nuestra ciudad con la carta de libertad del Sevilla va a intentar dialogar con Quintano Vardillo. Por otra parte, el Levante vuelve a insistir sobre Garrido y el Burgos pone un precio por encima de los siete millones de pesetas. En cuanto al jugador del Barcelona Carreño apunta todas las probabilidades para recalcar en tierras del Cid, seguido de Macizo y Martínez, representantes de ambos clubs en el transcurso de la próxima semana dejarán ultimado el tema con el jugador Tarrés de fondo.

### LOS DIALOGOS DEL MIRANDES Y OSASUNA

Ultimamente representantes de las directivas de los Clubs Osasuna y Mirandés mantienen prolongados diálogos y prolongadas reuniones que en breves días culminarán. El secretario técnico del Osasuna, Fernando Murguía se ha desplazado a la ciudad ferroviaria a fin de solucionar el traspaso de Alava al equipo navarro. Hace unos días, estuvieron en Pamplona el mandatario del Mirandés y su entrenador Beascochea, que almorzaron con técnicos osasunistas, concretamente con Murguía y Zabala. En la actualidad hay quedas las conversaciones, las reuniones y el interés de Alava por parte navarra. El Osasuna intenta un cambio de jugadores entre ellos Lecumberri, pero el Mirandés quiere el dinero en metálico y las conversaciones han entrado en un compás de espera. En esta operación ha entrado un tercer equipo, el Alavés que ya tuvo a Alava en sus filas con anterioridad de que militase en el Bilbao Athletic. Una puja interesante y ya veremos quién se lleva el gato al agua, porque a lo mejor el Burgos pudiera entrar en el juego.

### LA SITUACION DE ALGUNOS EX-BURGALISTAS

A veces es curioso conocer la situación de algunos jugadores que pasaron por «El Plantío». El palentino Requejo ha causado baja en el Málaga porque las pretensiones del de Herrera de Pisuerga eran elevadas al pedir 870.000 por temporada y renovar por dos años. Otro ex-burgalista, Lis ha sido requerido por el Almería, brillante campeón de su grupo y que logró por tanto el ascenso a Segunda «A». El club almeriense ha hecho una oferta a nivel oficial por Lis que está con la libertad en el Granada. También el exburgalista Errandonea ha sido baja en la Cultural Leonesa y el delantero podría tomar sus bártulos con rumbo hacia Langreo pero nada ha sido confirmado.

Jugadores que actuaron con la camiseta albinegra y que inician su última etapa como profesionales del balón.

Y como es época de traspasos, los equipos andan con las antenas y aunque en el Burgos nada se ha dicho —aunque ayer el presidente, haciendo un alto en su trabajo, rompió «la barrera del silencio»— hemos sido informados que los de «El Plantío» siguen muy de cerca al lateral izquierdo Garmendia que milita en el Real Unión. Por este jugador también está muy interesado el Osasuna. Y en el tintero nos queda señalar que han llegado al domicilio del club burgalés las medallas conmemorativas —sólo las muestras— de los Campeonatos Mundiales de fútbol que actualmente se disputan en Argentina. Las versiones son en oro y en plata y los aficionados a la numismática tienen una oportunidad de aumentar su muestrario.

Termina una semana y en la próxima, alguna de las gestiones que lleva el presidente pueden quedar ultimadas. Los fichajes más inmediatos van a ser un lateral y el ariete argentino. El tiempo nos dará la razón y nos agrada que el silencio haya pasado al recuerdo.

LOPEZ OCHOA

## Clausura de los campeonatos escolares con la entrega de trofeos

El acto estuvo presidido por el subdirector nacional de E.F. y Promoción y autoridades



Presidencia del acto de la entrega de premios del campeonato escolar. (Foto FEDE)

Como estaba anunciado tuvo lugar, en la matinal de ayer sábado, la clausura de los campeonatos escolares correspondientes al curso 1977-78. Abrió la clausura el presidente de la A.D.E.C., señor Ausín que en breves palabras explicó el significado del acto. Seguidamente

después, el delegado del C. S. D., señor Orden Vigara hizo la presentación del señor Becerro, subdirector nacional de Educación Física y Promoción que junto al gobernador civil, señor de Santiago; alcalde de la ciudad, señor Muñoz Avila; presidente del S.M.I.D. y R. Sr. Ortega del Pozo, delegado de Cultura Sr. García Verdugo y coronel Díez Fernández, jefe de la Comandancia Aeronáutica de esta provincia, delegado del MOPU, señor Arribas Briones; ex-delegado del Ministerio de Educación y Ciencia; señor Rivas López; ex-delegados de Juventudes y Sección Femenina y otras autoridades presidieron el singular acto que tuvo una muestra maravillosa de una exhibición de gimnasia que fue seguida de la entrega de trofeos y distinciones. Entre los galardonados figura el Sr. Rivas López, actual delegado de Educación y Ciencia en Valladolid que recibió una placa del C. S. D.

to; Seminario de San José; balonmano: Colegio Sagrada Familia; fútbol: Colegio de La Merced.

Categoría Infantil. — Atletismo: Colegio La Merced; baloncesto: Seminario San José; balonmano: Colegio Sagrada Familia (Trofeo donado por la Caja de Ahorros del Círculo Católico); campo a través: C. N. Mixto de Pradoluengo; fútbol: Colegio de La Merced; tenis: Colegio La Salle; tenis de mesa: Colegio La Merced.

Categoría Cadete. — Ajedrez: Instituto Mixto C. Diego Porcelos; atletismo: Liceo Castilla; baloncesto: Seminario San José; balonmano: Colegio Sagrada Familia.

Categoría Juvenil. — Atletismo: Colegio Liceo Castilla. Campeones Interprovinciales, Categoría Infantil: Trofeos donados por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros. Baloncesto Femenino: Colegio Jesús María; balonmano masculino: Colegio Sagrada Familia; fútbol: Colegio La Merced. Campeones provinciales que han asistido a finales nacionales: Categoría Cadete: Trofeos donados por la Caja de Ahorros Municipal. — Baloncesto femenino: Colegio Jesús María (Medalla de Bronce); balonmano masculino: Colegio Sagrada Familia (cuarto clasificado); campo a través femenino: Instituto Mixto Cardenal López de Mendoza (quinto clasificado); campo a través masculino Colegio Liceo Castilla (Medalla de Oro) y Medalla de Bronce en el cross internacional celebrado en Graz (Austria); tenis masculino: Colegio La Merced (cuarto clasificado).

C. S. D. Finalizado el acto con nutrida presencia de representaciones del deporte escolar de la capital y de la provincia, las autoridades burgalesas visitaron las piscinas municipales y el complejo de «El Plantío». Finalizó la clausura con una comida, precedida de un partido de fútbol con triunfo de la provincia y una placa al presidente del A. D. E. C. señor Ausín. Todo el acto constituyó un rotundo éxito y el subdirector nacional de Educación Física y Promoción, emprendió viaje a la capital de España felicitando a los organizadores del deporte escolar burgalés.

RELACION DE TROFEOS

Femeninos:  
Categoría Alevín. — Mini-basket: Colegio Sagrada Familia.  
Categoría Infantil. — Atletismo: Colegio San Apolinar; baloncesto: Colegio Jesús María; balonmano: Colegio Blanca de Castilla; campo a través: C. N. Mixto de Pradoluengo; voleibol: C. Sagrada Familia de Miranda de Ebro.  
Categoría Cadete. — Baloncesto: Colegio Jesús María; balonmano: C. E. Juan Yagüe; campo a través: Instituto Mixto Cardenal López de Mendoza; voleibol: Instituto mixto Cardenal López de Mendoza.  
Categoría Juvenil. — Atletismo: Instituto Mixto Cardenal López de Mendoza.  
Masculinos  
Categoría Alevín. — Baloncesto:

C. S. D. Finalizado el acto con nutrida presencia de representaciones del deporte escolar de la capital y de la provincia, las autoridades burgalesas visitaron las piscinas municipales y el complejo de «El Plantío». Finalizó la clausura con una comida, precedida de un partido de fútbol con triunfo de la provincia y una placa al presidente del A. D. E. C. señor Ausín. Todo el acto constituyó un rotundo éxito y el subdirector nacional de Educación Física y Promoción, emprendió viaje a la capital de España felicitando a los organizadores del deporte escolar burgalés.

RELACION DE TROFEOS

Femeninos:  
Categoría Alevín. — Mini-basket: Colegio Sagrada Familia.  
Categoría Infantil. — Atletismo: Colegio San Apolinar; baloncesto: Colegio Jesús María; balonmano: Colegio Blanca de Castilla; campo a través: C. N. Mixto de Pradoluengo; voleibol: C. Sagrada Familia de Miranda de Ebro.  
Categoría Cadete. — Baloncesto: Colegio Jesús María; balonmano: C. E. Juan Yagüe; campo a través: Instituto Mixto Cardenal López de Mendoza; voleibol: Instituto mixto Cardenal López de Mendoza.  
Categoría Juvenil. — Atletismo: Instituto Mixto Cardenal López de Mendoza.  
Masculinos  
Categoría Alevín. — Baloncesto:

C. S. D. Finalizado el acto con nutrida presencia de representaciones del deporte escolar de la capital y de la provincia, las autoridades burgalesas visitaron las piscinas municipales y el complejo de «El Plantío». Finalizó la clausura con una comida, precedida de un partido de fútbol con triunfo de la provincia y una placa al presidente del A. D. E. C. señor Ausín. Todo el acto constituyó un rotundo éxito y el subdirector nacional de Educación Física y Promoción, emprendió viaje a la capital de España felicitando a los organizadores del deporte escolar burgalés.

C. S. D. Finalizado el acto con nutrida presencia de representaciones del deporte escolar de la capital y de la provincia, las autoridades burgalesas visitaron las piscinas municipales y el complejo de «El Plantío». Finalizó la clausura con una comida, precedida de un partido de fútbol con triunfo de la provincia y una placa al presidente del A. D. E. C. señor Ausín. Todo el acto constituyó un rotundo éxito y el subdirector nacional de Educación Física y Promoción, emprendió viaje a la capital de España felicitando a los organizadores del deporte escolar burgalés.

C. S. D. Finalizado el acto con nutrida presencia de representaciones del deporte escolar de la capital y de la provincia, las autoridades burgalesas visitaron las piscinas municipales y el complejo de «El Plantío». Finalizó la clausura con una comida, precedida de un partido de fútbol con triunfo de la provincia y una placa al presidente del A. D. E. C. señor Ausín. Todo el acto constituyó un rotundo éxito y el subdirector nacional de Educación Física y Promoción, emprendió viaje a la capital de España felicitando a los organizadores del deporte escolar burgalés.

C. S. D. Finalizado el acto con nutrida presencia de representaciones del deporte escolar de la capital y de la provincia, las autoridades burgalesas visitaron las piscinas municipales y el complejo de «El Plantío». Finalizó la clausura con una comida, precedida de un partido de fútbol con triunfo de la provincia y una placa al presidente del A. D. E. C. señor Ausín. Todo el acto constituyó un rotundo éxito y el subdirector nacional de Educación Física y Promoción, emprendió viaje a la capital de España felicitando a los organizadores del deporte escolar burgalés.

C. S. D. Finalizado el acto con nutrida presencia de representaciones del deporte escolar de la capital y de la provincia, las autoridades burgalesas visitaron las piscinas municipales y el complejo de «El Plantío». Finalizó la clausura con una comida, precedida de un partido de fútbol con triunfo de la provincia y una placa al presidente del A. D. E. C. señor Ausín. Todo el acto constituyó un rotundo éxito y el subdirector nacional de Educación Física y Promoción, emprendió viaje a la capital de España felicitando a los organizadores del deporte escolar burgalés.

C. S. D. Finalizado el acto con nutrida presencia de representaciones del deporte escolar de la capital y de la provincia, las autoridades burgalesas visitaron las piscinas municipales y el complejo de «El Plantío». Finalizó la clausura con una comida, precedida de un partido de fútbol con triunfo de la provincia y una placa al presidente del A. D. E. C. señor Ausín. Todo el acto constituyó un rotundo éxito y el subdirector nacional de Educación Física y Promoción, emprendió viaje a la capital de España felicitando a los organizadores del deporte escolar burgalés.

C. S. D. Finalizado el acto con nutrida presencia de representaciones del deporte escolar de la capital y de la provincia, las autoridades burgalesas visitaron las piscinas municipales y el complejo de «El Plantío». Finalizó la clausura con una comida, precedida de un partido de fútbol con triunfo de la provincia y una placa al presidente del A. D. E. C. señor Ausín. Todo el acto constituyó un rotundo éxito y el subdirector nacional de Educación Física y Promoción, emprendió viaje a la capital de España felicitando a los organizadores del deporte escolar burgalés.

C. S. D. Finalizado el acto con nutrida presencia de representaciones del deporte escolar de la capital y de la provincia, las autoridades burgalesas visitaron las piscinas municipales y el complejo de «El Plantío». Finalizó la clausura con una comida, precedida de un partido de fútbol con triunfo de la provincia y una placa al presidente del A. D. E. C. señor Ausín. Todo el acto constituyó un rotundo éxito y el subdirector nacional de Educación Física y Promoción, emprendió viaje a la capital de España felicitando a los organizadores del deporte escolar burgalés.

C. S. D. Finalizado el acto con nutrida presencia de representaciones del deporte escolar de la capital y de la provincia, las autoridades burgalesas visitaron las piscinas municipales y el complejo de «El Plantío». Finalizó la clausura con una comida, precedida de un partido de fútbol con triunfo de la provincia y una placa al presidente del A. D. E. C. señor Ausín. Todo el acto constituyó un rotundo éxito y el subdirector nacional de Educación Física y Promoción, emprendió viaje a la capital de España felicitando a los organizadores del deporte escolar burgalés.

## ARRIENDO O VENDO

Pabellón de 240 metros cuadrados, a 12 kilómetros, al pie de carretera, con agua y luz.  
Cándido González. Rioce-rezo.

# forlar

nueva exposición  
dedicada exclusivamente a la decoración de la cocina



Somos expertos en decoración de cocinas. Antes de comprar los muebles de la misma, proyecte su decoración con nosotros.

# forlar

Carretera Logroño, 1

Proyectos y presupuestos sin compromiso  
PROFESIONALIDAD Y EXPERIENCIA

## "CAT" DAVIS, REINA DEL BOXEO FEMENINO

- ◊ Una deportista completa con un cuerpo armoniosamente desarrollado y además muy guapa
- ◊ El pugilismo femenino está reconocido hoy en 40 Estados de Norteamérica, y sólo uno, el de Nueva York, se niega en absoluto a autorizarlo

Por Catherine POZZO di BORGO

El mundo del boxeo norteamericano está alarmado. Cada vez hay más mujeres que calzan los guantes, suben a un cuadrilátero y disputan combates profesionales.

Acogido hace cuatro años con incredulidad y hasta hostilidad («El boxeo no es cosa de mujeres», decía en aquel entonces Bill Brennen, presidente del «World Championship Rules Committee»), el boxeo femenino está a punto de convertirse en un deporte con todos los derechos en los Estados Unidos. Por el momento tiene ya su reglamento y sus figuras destacadas.

Una de las más conocidas, Cathy «Cat» Davis, de 25 años, campeona de los pesos ligeros desde 1976, ha firmado recientemente con una empresa promotora de espectáculos deportivos un contrato de 100.000 dólares por sus tres próximos combates en los que pondrá su título en juego. Ni siquiera las grandes campeonas de tenis pueden vanagloriarse de contratos tan favorables, dice con orgullo Sal Algiedi, ex-boxeador, que es a la vez el marido, el empresario y el entrenador de la joven pugilista.

### ALTA Y DELGADA

Pero, quizás lo más sorprendente es que «Cat» (Gato) no tiene en absoluto el aspecto que podría esperarse de una boxeadora. Alta y delgada, es una atleta completa, con un cuerpo armoniosamente desarrollado y además, es guapa. ¿Qué ha podido incitar a esta rubia encantadora a emprender una carrera en la que corre el riesgo de quedar desfigurada para siempre? Esta pregunta que la suelen hacer los informadores con frecuencia le hace reír.

En primer lugar, explica: «boxear no es más peligroso que otro deporte. Me he hecho más daño domando caballos que boxeando». Además, añade, «no tengo la menor intención de dejarme pegar». ¿Cómo? «Moviéndome constantemente».

En el garaje de su chalet de Nueva Jersey, donde se entrena diariamente, «Cat» pone en sus palabras una gracia y una agilidad completamente felina. Viéndola saltar de un rincón a otro del «ring» y dar golpes secos y exactos, se olvidan todos los prejuicios y se convence uno de que el boxeo es un arte más que una prueba de fuerza. «Y un deporte completo —añade «Cat»— una extensión de todos los deportes que he practicado anteriormente».

Magnífica nadadora y buena caballista, apasionada por la esgrima, deporte que sigue practicando, «Cat» es una recién llegada al mundo del boxeo: hace sólo tres años. Desde entonces ha disputado unos 200 combates en diferentes ciudades de Estados Unidos, que ha ganado siempre por K.O. con una sola excepción.

Cathy Davis ha recibido propuestas de varios agentes literarios que quieren hacerle escribir un libro sobre vida, la Paramount tiene el proyecto de rodar un filme sobre sus aventuras, y los cronistas deportivos se disputan sus entrevistas.

### FUERTE OBSTACULO

Hace sólo cuatro días, todo esto hubiera sido inconcebible. Aunque el boxeo femenino no sea cosa reciente (el primer combate de mujeres en Estados Unidos se celebró en Buffalo, Estado de Nueva York, en 1880) fue durante mucho tiempo un espectáculo burgalésco, más cerca del circo que del deporte.

Hasta 1974 no fue reconocido oficialmente el boxeo femenino en un Estado (Maine). Actualmente, unos 40 Estados conceden licencias de boxeo a mujeres, otros 9 carecen de reglamentación definida y uno sólo, el de Nuev. York, se empeña en no reconocer esta competición.

Para «Cat» Davis y sus colegas, la victoria no será completa hasta que este último bastión caiga, pues no hay que olvidar que se trata precisamente de uno de los grandes centros del boxeo mundial. Pero por el momento, la determinación de las boxeadoras ha encontrado un obstáculo de importancia en la comisión de boxeo del Estado de Nueva York, que acaba de apelar contra una sentencia del Tribunal Supremo autorizando el boxeo femenino en dicho Estado.

En contra de lo que pudiera suponerse no es por feminismo por lo que estas jóvenes exigen el derecho a disputar combates profesionales. «Cat» se encoge de hombros cuando se le habla del Movimiento de Liberación de la Mujer. Si ella va a entablar de nuevo un proceso contra la Comisión de boxeo, no es por defender la igualdad entre los sexos, sino para poder ganarse la vida en Nueva York.

### ENTRENAMIENTO RIGUROSO

La Federación de Boxeo Femenino, cuya sede está precisamente en Nueva York calcula que hay un centenar de mujeres que practican profesionalmente este deporte. La reglamentación es semejante en sus líneas generales a la del boxeo masculino, aunque natural-

mente tiene algunas peculiaridades importantes: las mujeres no pueden combatir con hombres, los aslitos duran dos minutos en vez de tres, los guantes deben pesar diez onzas en vez de ocho, como los de los hombres, y es obligatorio un protector para los pechos hecho de acero forrado de goma.

El entrenamiento es severo. «Cat» pasa varias horas diarias en su garaje de Nueva Jersey, haciendo gimnasia abdominal y golpeando el «punching-ball». Su régimen alimenticio es draconiano: verduras y frutas esencialmente.

Verdadera deportista, no tiene la impresión de ser especialmente ascética («Siempre he tenido cuidado de mi cuerpo», dice). Tampoco se considera un caso excepcional. (Se enfada mucho cuando alguien sugiere que ha elegido el boxeo para llamar la atención).

Por el contrario, le celebridad no la molesta. Y tiene una gran seguridad en sí misma: «Soy el mejor boxeador del Mundo», asegura.

(FIEL, Servicios Especiales de EFE - AFP)



«Cat» Davis, la reina del boxeo femenino en Norteamérica. — (Foto EFE-FIEL).

## Buenas noticias!



Grundig, una de las grandes Empresas mundiales en Televisión, Radio e Hi-fi, llega a España de la mano de Inter.

Los televisores color INTER GRUNDIG, responderán a las exigencias de los principios Grundig: Calidad máxima • Técnica avanzada • Asistencia asegurada • Precio ventajoso.

«Para Grundig es normal lo que para otras marcas es una novedad».

Antes de comprar su Televisor Color, vea un INTER GRUNDIG, en

**Brezmes**

Madrid, 1-Teléfonos 22 7194-20 10 12

**Ignacio Palacios S.A.**

Merced, 5-Teléfono 20 01 42

ELECTRICIDAD **IBEAS**

Lain Calvo, 30-Teléfono 20 50 88

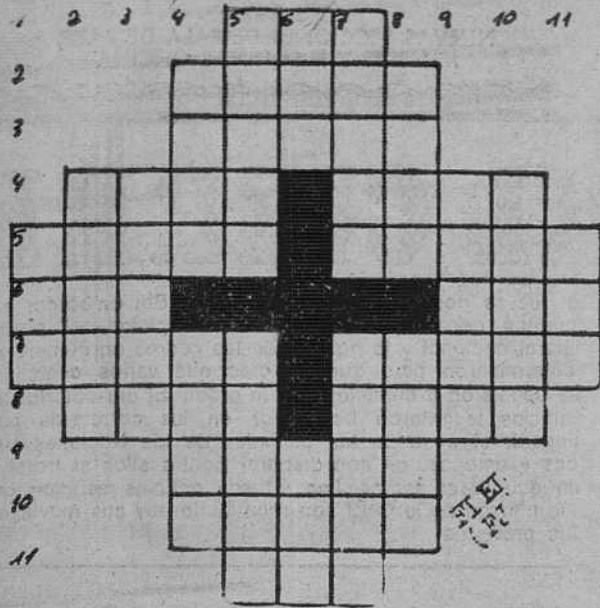
**TELEBURGOS**

Santa Clara, 21-Teléfono 20 32 19

**distribuidores oficiales**

# Pasando el rato

La CHISPA de Olmo



**HORIZONTALES.** — 1: Adverbio de lugar. — 2: Clé- rigo de órdenes menores. — 3: Serie gradual de colores (pl.). — 4: Juntad. Baile popular español. — 5: Lábrala. Atrevido. — 6: Fluido aeriforme. Chacó de fieltro con orejeras. — 7: Renta anual de un empleo. Paleta de rueda hidráulica. — 8: Ondas marinas. Despejado. — 9. Sacerdotes budistas del Tibet. — 10: Lugar de una lucha. — 11: Constelación boreal.

**VERTICALES.** — 1: Oficial turco. — 2: Planeta. — 3: Relativo a la nariz. — 4: Ligero, expédito. Corta de árboles. — 5: Rinoceronte. Planta medicinal de olor nauseabundo. — 6: Hijo de Noé. Período de tiempo. 7: Camino más corto. Embuste. — 8: Demostrativo. Desfallecida. — 9: Defecto. — 10: Mezcla para cubrir piel. — 11: Se atreva.

**Solución al anterior:**  
**HORIZONTALES.** — 1: Añ. — 2: Lunas. — 3: Año- do. — 4: Nava Abán. — 5: Calar. Negar. — 6: Asa. 7: Rabat. Liras. — 8: Lata. Ajas. — 9: Ulema. — 10: Nacer. — 11: Don.  
**VERTICALES.** — 1: Car. — 2: Nasal. — 3: Alaba. — 4: Lava. Atún. — 5: Aunar. Talad. — 6: Uno. Eco. — 7: Nudan. Lamen. — 8: Sobre. Ijar. — 9: Ahora. — 10: Nasas. — 11: Ros.

## Y VA DE CUENTO...

### DESCONFIANZA

Ante la barra de un bar, dos consumidores discuten sobre la situación social y uno de ellos asegura con convicción.  
 —No me fio mucho de lo que dicen los ministros. Se les debía incluso prohibir el hablar en público.  
 —¿Por qué? —pregunta el otro.  
 —No me fio mucho de lo que dicen los ministros. Se les debía incluso prohibir el hablar en público.  
 —¿Por qué —pregunta el otro.  
 —Porque los ministros son de esas gentes que después de haberlos predicho una catástrofe la provocan voluntariamente nada más que por probar que habían tenido razón.

### DEPORTISTA

Una jovencita juega al golf, pero se manifiesta como una debutante. El chico de los bastones que la mira con curiosidad se divierte de lo lindo.  
 Al segundo golpe que propina la joven deportista lanza por los aires alguna cosa y la jugadora señala:  
 —¡Al fin! ¡Ya sabía yo que lograría darle a la bola!  
 —Eso será la próxima vez le anuncia el de los palos—. Ahora ha sido a su reloj de pulsera.

### RECEPCION

Dos señores han sido invitados a una recepción en una señorial morada. Conviene decir que en ninguno de los dos brilla la inteligencia.  
 Pasan unas horas agradables y ya de regreso, camino de sus casas uno de ellos dice:  
 —Ha sido una brillante recepción. Había vestidos muy elegantes.  
 —¡Ah, sí! —replica el otro—. Pues yo no lo sé...no he ido.

### ADVERTENCIA

En un hospital de Londres el reglamento está a expuesto en todas las salas y el texto termina con esta advertencia:

«Los contraventores, serán perseguidos con todo el rigor de la ley»  
 Y está firmado así: «Las Hermanas de la Misericordia».

### AHORRO

Dice ella:  
 —Perdóneme por haber estado enfado contigo toda la semana pasada.  
 Contesta él:  
 —No te preocupes por eso... Durante nuestro enfado he podido ahorrar un montón de pesetas.

### VERANEOS

Se avecina el buen tiempo y unos matrimonios han puesto sobre la mesa el veraneo.  
 —Yo creo —dice una de las damas— que debíais venir este año al pueblo donde estuvimos nosotros el verano pasado. Es un sitio encantador con todas las comodidades. Figuraos: no hay televisión, ni radio, ni teléfono... una verdadera delicia.  
 —Pero habrá algún parador —le dice alguien.  
 —Ni parador, ni fonda, ni nada de eso.  
 —Entonces, ¿caso dormisteis a la intemperie?  
 —Tampoco había intemperie —remacha la interrogada.



¿Fumas muchos cigarrillos?

Solución al anterior:  
 Si es así, sí



## HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

Semana del 19 al 25 de Junio

**ARIES** (Del 21 de Marzo al 20 de Abril). — Algunas contrariedades o coincidencias no oportunas. No confíe mucho en la suerte. Cambio en este sentido con mejoramiento y propósitos que se realizan fácilmente. Motivos de satisfacción. Sorpresa. Noticias. Gane tiempo. **HACIA EL FINAL TODO ES MEJOR.**

**TAURO** (del 21 de Abril al 20 de Mayo). — Excursión o viaje interesante en este sentido. Resultado satisfactorio o justo. Motivo de ilusión. Logro de una aspiración. Satisfacciones íntimas. Decisión importante. **CUIDE LOS ÚLTIMOS PASOS O ACTIVIDADES**

**GEMINIS** (del 21 de Mayo al 22 de Junio). — Probabilidad de viaje y en general afortunado o agradable. Oportunidades recreativas. Experiencia poco frecuente. Insistencia inútil. Discusión o divergencia. Duda o pequeño problema. Encuentro inesperado. **EVITE DESPERTAR ANTAGONISMOS**

**CANCER** (del 22 de Junio al 22 de Julio). — Imprevistos. Avería o dificultad. Esclarecimiento de alguna duda. Importancia de una decisión. Satisfacciones afectivas. Experiencia poco frecuente o rara. Suerte y logro de algo personal. **CONFIE EN LA PROPIA VOLUNTAD O SUERTE.**

**LEO** (del 23 de Julio al 23 de Agosto). — Mayor actividad social y novedades en este sentido. Oportunidad recreativa. Dudas que se resuelven espontáneamente. Motivos de satisfacción dentro del hogar. Discusión familiar o con amistad íntima. **ESQUIVE CON RAPIDEZ LOS OBSTACULOS.**

**VIRGO** (del 24 de Agosto al 23 de Septiembre). — Insistencia necesaria. Logro de propósito o suerte. Vida social más amplia. Ilusiones pasajeras. Proyectos. Gastos mayores de lo calculado. Rectificación de una opinión. Sorpresa. **VEA LAS COSAS CON AMPLITUD.**

**LIBRA** (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre). — Resultado favorable de una gestión. Importancia de un conocimiento. Mejoramiento económico. Oportunidad de desplazamiento propio o de familiar o persona de su interés. Oscilaciones de humor. **ASEGURESE EL COMIENZO SOBRE TODO.**

**ESCORPIO** (del 24 de Octubre al 22 de Noviembre). Noticias que le contrarían. Favorables influencias en la esfera económica. Evolución afortunada de cuestiones ya iniciadas. Conocimiento útil. Nueva amistad. Experiencia que no debe olvidar. **EVITE TODA EXAGERACION.**

**SAGITARIO** (del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre). — Buenas noticias de fuera. Conversación o lectura de gran interés. Ingresos. Motivo de íntima satisfacción o bien el capítulo amoroso o afectivo. Noticia retrasada. Dudas. Gestión acertada. **ACTUE CON PACIENCIA.**

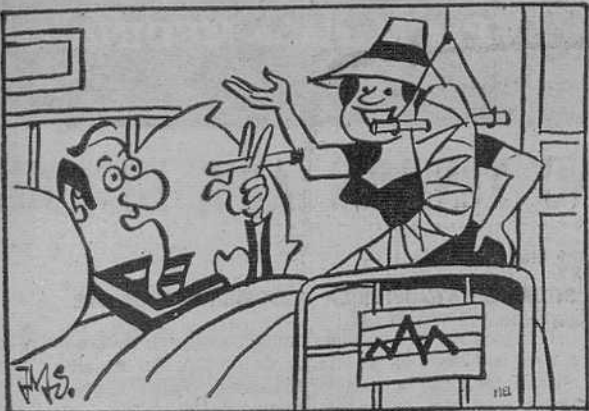
**CAPRICORNIO** (del 22 de Diciembre al 20 de Enero). Pequeñas contrariedades pronto superadas. Motivo de ilusión o satisfacción. Resultados positivos. Logro de algo que se realiza con justicia o legalmente. Necesidad de una espera o renuncia. **BUSQUE ANTE TODO LA ARMONIA.**

**ACUARIO** (del 21 de Enero al 19 de Febrero). — Contrariedad en un trabajo o actividad. Gastos o preocupación de carácter económico. Triunfo o esclarecimiento. Algunas divergencias en la casa o en el hogar. Noticias favorables de fuera. Retraso de algo pendiente. **ACTUE CON AGILIDAD.**

**PISCIS** (del 20 de Febrero al 20 de Marzo). — Oportunidad recreativa artística o deportiva. Ilusión que pronto se desvanece. Motivos de satisfacción en la esfera afectiva o familiar. Gastos que se equilibran con los ingresos. Necesidad de una pausa. **ACTUE CON RITMO Y OPORTUNIDAD.**

(Colaboración FIEL Servicios Especiales de EFE)

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución al anterior:  
 1: Cuartilla. — 2: Silla. — 3: Mano. — 4: Solapa. — 5: Zócalo. — 6: Arruga de la frente. — 7: Bolsillo, de la americana.

## VENDEDOR

DISPUESTO A VIAJAR  
 BURGOS Y PROVINCIA

- Imprescindible coche propio.
- No son libros, ni Seguros.
- Red de clientes.
- Ingresos mínimos: 35.000 pesetas.

Interesados dirigirse de las 16,30 a 20,30 el domingo, día 18 de Junio de 1978, al HOTEL CONDESTABLE de BURGOS.

DON CELES

Por OLMO





Anedotario político

## EL HORMIGUERO

Por ALARICO

### ● HACIENDA Y LA "ETA"

La polémica de si las listas de contribuyentes de Hacienda se hacen públicas o si por el contrario se mantienen en secreto, ya ha empezado a hacer surgir las primeras anécdotas.

Así, en una reunión informal con el diputado socialista Baldomero Lozano se le preguntó si el PNV no temía la publicación de las listas por miedo al "impuesto revolucionario" de ETA; a lo que el diputado contestó:

"Hacienda ya quisiera para sí muchos de los datos que tiene la ETA".

### ● TRABAJO, CAMBIO DE NOMBRE

Primero fueron los buzones de correos y los aviones, los que cambiaron de color, después la Policía Armada, próximamente, será el Ministerio de Trabajo el que cambie su imagen. Sabemos de fuentes dignas de crédito que el ministro de Trabajo, señor Calvo Ortega está empeñado en cambiar el nombre de su Departamento, que continúa siendo el mismo que en la época de Franco. El ministro le quiere bautizar con el clarificador nombre de Ministerio de Empleo y Relaciones Laborales.

### ● ¡YAYA CON LOS RUSOS!

La extrema izquierda afirma que los soviéticos son "unos revisionistas" y tal vez tengan razón o al menos lo que pretenden hacer en Madrid no es demasiado "proletario". La siguiente anécdota así lo demuestra: La Embajada de la URSS en Madrid desde hace meses busca un local para ampliar sus instalaciones. Ante la imposibilidad de comprar un inmueble, por prohibición expresa del Gobierno español, se pusieron en contacto con el dueño del hotel Don Quijote para alquilar de manera permanente y en exclusividad todo el edificio. Al dueño le interesó la oferta y así se lo hizo saber a los soviéticos. Sin embargo, surgió un problema; los ochenta trabajadores del hotel. Los rusos fueron claros y rotundos "Sólo alquilaremos el hotel y sin ningún trabajador". El dueño no lo ha pensado dos veces y se dispone a despedir a toda la plantilla que de la noche a la mañana se va a encontrar engrosando las cifras del paro.

### ● ESTO NO ES ALEMANIA

Hace unas semanas, un importante diario español afirmaba en su editorial que la situación política española era muy parecida a la de Alemania. Ante este comentario, el famoso sociólogo Juan Liz —que hoy ha partido a los Estados Unidos— sin poder contener una leve sonrisa comentó:

"Por fortuna o por desgracia esto no es Alemania. Desde el punto de vista sociológico la situación española se va asemejando cada vez más a la italiana en lo político, y a la francesa en lo administrativo".

### ● AZUL Y ROJO

Dice el dicho popular que los "extremos se tocan", pues bien he aquí un ejemplo: el diario "El Alcázar" desde hace algunos días ha sacado una sección titulada "Caja de socorro azul" con el fin de recaudar fondos para pagar el medio millón de multa impuesto por el Gobierno Civil de Madrid al responsable de "E. E. de las JONS" a causa de las alteraciones del orden que se produjeron en el día del "Homenaje a la Bandera". Pues bien, desde hace algunos meses la "Gaceta Roja", órgano oficial de los "GRAPO", mantiene una sección similar llamada "Caja de socorro rojo", con el fin de recaudar fondos para los familiares y presos "víctimas de la represión fascista".

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● CONVENIO CINEMATOGRAFICO MEXICO-ESPAÑA

Méjico (Efe). — Méjico y España significaron ayer en la capital mejicana, convenio cinematográfico, que permitirá el intercambio ilimitado de cintas entre ambos países. El subsecretario español de Cultura, Fernando Castedo, los directores de Cinematografía Margarita López Portillo y José García Moreno, de España y Méjico respectivamente, firmaron el convenio en un acto que se celebró al mediodía. El convenio permitirá el ingreso libre de filmes de cada uno de los dos países en el otro. Mediante el acuerdo, que entró en vigor ayer mismo, las cintas de cualquiera de los dos países se considerarán nacionales en ambos. Simultáneamente, se firmó un acuerdo de colaboración entre la cineteca nacional de Méjico y la filмотeca de España para el intercambio de cintas con propósitos culturales. La firma de ambos documentos siguió a la inauguración, anoche en esta capital, de la sala cinematográfica "Madrid". La sala, en el sector Sur de la ciudad, se dedicará exclusivamente a la exhibición de filmes españoles. La instalación se inauguró con una exhibición de "Asignatura pendiente", que abrió un ciclo integrado por 14 películas. Una instalación similar, que albergará tres pequeñas salas bajo el nombre de "Centro Cinematográfico Mexicano", se abrirá en Madrid pronto para la exhibición, en uno de los locales de películas mejicanas.

### ● LA EXPEDICION DE VITAL ALSAR

Santander (Efe). — La expedición que manda el navegante santanderino Vital Alsar, compuesta por tres galeones, se encuentra ya en las afueras del Golfo de Méjico, tras cruzar fuertes vientos contrarios, tormentas y grandes huracanes que le desviaron de su ruta. La expedición espera cruzar el Golfo el Estrecho de Florida en un plazo de ocho días y poner rumbo definitivo a Santander, donde llegará a finales de Agosto o primeros de Septiembre, a pesar de que estaba prevista para el día 7 de Agosto, cumpleaños del jefe de la expedición. La expedición, según el último contacto por radio, está en la posición longitud 89 grados, 55 minutos Oeste, latitud 27 grados, 4 minutos Norte. Tiene vientos del Norte Noroeste, fuerza dos a tres, lo que hará ganar tiempo a los tres galeones. La única novedad, además del retraso es la pérdida de un hombre, Guillermo, al encontrarse enfermo, tuvo que ser trasladado a tierra por un dragaminas que se acercó a ellos.

### ● «HISPANOIL» BUSCARA PETROLEO EN GUATEMALA

Guatemala (Efe). — La empresa española «Hispanica de Petróleos» (HISPANOIL) iniciará en Guatemala trabajos de exploración y explotación de hidrocarburos. «HISPANOIL» y el Gobierno guatemalteco han suscrito un contrato que da derecho a la compañía española a operar en este país durante los próximos 25 años. La firma contratante efectuará durante los tres primeros años tres sondeos exploratorios. La zona de operaciones de «HISPANOIL» cubre una extensión de 2000.000 hectáreas y está situada entre las provincias de el Petén y Alta Verapaz.

### ● «COMEDIAS SUELTAS» ESPAÑOLAS

Nueva York (Efe). — Un profesor de la Universidad de Tejas, el Dr. Mildred Moyer acaba de publicar una copiosa y detallada bibliografía explicativa del teatro español en los siglos XVII, XVIII, y principios de XIX, que se considera una aportación muy valiosa a la Historia de la Literatura Española. «The Texas Collection of comedias sueltas», describe 1.119 de esas comedias impresas antes de 1834, que figuran en la colección del Centro de Investigación de Humanidades de la Universidad de Tejas en Austin. Según Boyer, que enseña Literatura Española en esa Universidad su importante obra bibliográfica recopila todas las «sueitas» que figuran en la colección tejana hasta 1934, pero esta es sólo la parte más antigua de una recopilación que ha emprendido y piensa continuar. El libro, que acaba de publicar la editorial «G. K. Hall and Co.», de Boston, Massachusetts, incluye 750 títulos de 158 autores, ordenados en nueve índices por autor, título, fecha de publicación, impresor, lugar de impresión, editor, número de serie, y personas y lugares mencionados en los títulos. Como estos materiales son casi desconocidos según Boyer, trata de facilitar las investigaciones de los estudiosos a fin de que puedan encontrar en la bibliografía lo que buscan, siguiendo cualquiera de las pistas posibles.

### ● PROHIBIDAS LAS IMPORTACIONES DE ARTICULOS DE «LUJO»

Rabat (Efe). — Marruecos ha prohibido hoy las importaciones de más de 200 artículos de «lujo» como parte de un programa para reducir en un 20 por ciento el volumen de importaciones de la nación en los próximos tres años. Entre los artículos prohibidos se incluyen máquinas de lavar, televisores, máquinas de escribir portátiles, ventiladores eléctricos, automóviles, motocicletas e instrumentos de música. Entre los productos alimenticios mencionados en la prohibición del Ministerio de Industria y Comercio marroquí se encuentran los quesos y las aguas minerales.

### ● DIVERGENCIAS ENTRE LAS FUERZAS DERECHISTAS DEL LIBANO

Beirut (Efe). — El jefe de las fuerzas derechistas del Sur del Líbano ha sido puesto en libertad por los grupos disidentes que le retuvieron el viernes, se informa hoy en esferas militares occidentales de Beirut. El comandante Saad Haddad quedó retenido por soldados derechistas del Ejército libanés cuando accedió a colaborar con los "casacos azules" y las Naciones Unidas que tratan de establecerse en la región fronteriza. Al mismo tiempo el periódico independiente «An Nahar» en la que entre las fuerzas cristianas en el sector meridional del Líbano han surgido divergencias sobre si regular o no las órdenes emanadas del Gobierno libanés. Haddad ordenó ayer a sus 600 hombres que se mantuviesen en sus cuarteles, cumpliendo la orden dada

el jueves por el Gobierno de Beirut. Sin embargo, elementos derechistas, como los falangistas, el partido liberal nacional y la guardia de los cedros en número no determinaron pero que se cree que varios centenares se opusieron a cumplimentar la orden. El día anterior las milicias levantaron barricadas en las carreteras para impedir el paso de las unidades de las Naciones Unidas y amenazaron con disparar contra ellas si trataban de ocupar el sector. Las últimas noticias señalan que las fuerzas de la ONU han reanudado hoy sus movimientos previstos.

### Ultima hora deportiva

## Parlov retiene su título mundial de los semipesados

Belgrado (Efe). — Mate Parlov, de Yugoslavia, ha conservado su título de campeón del Mundo de los pesos semipesados, versión Consejo Mundial, al derrotar a los puntos al británico John Conteh, en pelea que tuvo lugar en la capital yugoslava.

## CRONICA DEL TIEMPO

Por Mariano MEDINA

## NO TENEMOS AIRE ESTABLE

Madrid (Colpisa). — SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Estamos en un borde, el borde occidental, de las bajas presiones que dominan el interior de Europa. Por eso los vientos, aunque tenderán a amainar bastante, siguen llegándonos del Norte, y el aire es fresco demasiado fresco para estar a las puertas del verano. Además es aire poco estable, y a veces claramente inestable aunque tal inestabilidad es menor cuanto más hacia el Sur.

### EL TIEMPO PARA HOY

Si todo eso se conjuga con la presencia de una borrasca en las capas altas de la atmósfera sobre la vertical del Sur de Francia, la cual coge en su radio de acción a casi toda España, y aunque tiende a debilitarse no tiende a alejarse por ahora, resulta que hay que esperar que siga habiendo chubascos ocasionales algo frecuentes en la vertiente cantábrica, puntos del Alto Ebro y Norte de Galicia. Nubosidad de evolución diurna en el resto de la región gallega, en la cuenca del Duero, en la meseta Sur y en Aragón con riesgo de que, principalmente por la tarde o ya de noche surjan algunos chubascos tormentosos dispersos. Nubosidad muy variable en Canarias, Baleares y Cataluña, con pequeño riesgo de algún chubasco débil, local y aislado. En las demás regiones, claros y nubes, con predominio del buen tiempo. Temperaturas poco altas.

### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Chubascos dispersos en la vertiente cantábrica y puntos del Alto Ebro. Nubosidad de evolución diurna, con riesgo de chubascos tormentosos en Galicia, cuenca del Duero, Aragón, Castilla la Nueva, Extremadura y Andalucía Occidental. Intervalos nubosos en Canarias en la parte Norte de las islas, con alguna llovizna aislada. Predominio de claros en el resto de España. Se contendrá el descenso de temperaturas.

### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Santander, 13; San Sebastián, 17; Vitoria, 12; Pamplona, 13; Logroño, 16; Burgos, 10; La Coruña, 17; Valladolid, 15; Avila, 11; Soria, 9; Bilbao, 15; Zaragoza, 19; Barcelona, 21; Valencia, 23; Madrid, 17; Sevilla, 19; Málaga, 22; Palma de Mallorca, 21; Las Palmas, 20.

### TEMPERATURAS EN EL RESTO DE EUROPA

Estocolmo, 11; Copenhague, 16; Londres, 17; Bruselas, 15; Ginebra, 12; Zurich, 8; París, 12; Burdeos, 14; Lyon, 17; Lisboa, 18; Frankfurt, 14; Roma, 25; Milán, 17; Helsinki y Moscú, 10.

Lea Vd. siempre  
**Diario de Burgos**

Hágase suscriptor de

## Diario de Burgos

rellenando este boletín

D. \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_

Piso \_\_\_\_\_

Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_ de 1978 por un período de \_\_\_\_\_ (mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: Capital: 410 ptas. al mes, Fuera de la capital: Trimestral: 1.230 ptas.; Semestral: 2.460 ptas.; Anual: 4.920 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

## CARTA ABIERTA A LUIS DE CASTRESANA

Mi querido amigo: me he enterado de tu conferencia en la Institución «Fernán González» de Burgos sobre el tema «Los vascos y el castellano» y la verdad que me ha sorprendido que habiendo escritores y literatos de habla euskera, hayas sido tú precisamente el embajador de esta lengua en tierras castellanas, no por que me parezca mal el bilingüismo (a mí me gustaría hablar una docena de idiomas) sino por considerar que un señor como tú que utiliza como herramienta de trabajo y que vive de ella la lengua castellana no es el más indicado para hacer el panegírico de un idioma que desconoce.

Hace poco más de un año sostenías en una terraza de un conocido café bilbaíno que el vascuence estaba bien como idioma provinciano, pero siempre voluntario, que el día que fuera obligatorio en los centros docentes sería su canto de cisne, que se le podía tolerar como una reliquia histórica y cultural, pero que como idioma de utilidad pública estaba totalmente desfasado.

Sin embargo en tan corto espacio de tiempo has dado un giro de ciento ochenta grados y te atreves a decir que un señor llamado Hennemann lo propuso tú sabrás dónde, como idioma ideal para ser el «idioma auxiliar internacional», y del que Cejador dijo, «fue la madre del castellano».

Amigo Luis, yo no soy filólogo ni domino el castellano como tú, pero ya empiezo a cansarme que la mayoría de los intelectuales sostengáis que el castellano es hijo del euskera. ¿Pero no está más que demostrado que el idioma de Cervantes, lo mismo que el gallego, portugués, catalán, valenciano, francés, italiano, etcétera son hijos del latín? Para mí el castellano tiene la misma semejanza con el euskera que un plato de lentejas con una fuente de langostas, o que un bote de cerveza con una botella de vino de Rioja.

Y también me sorprende que un hombre como tú que ha viajado por medio mundo desde los países nórdicos a la India pasando por Gran Bretaña, que sabe que a escala de Occidente el castellano y sobre todo el inglés son los «idiomas auxiliares internacionales» insinúe que ese puesto lo puede ocupar en un futuro próximo el euskera, un idioma comarcal que en Burgos y su provincia suena algo parecido y al mismo tiempo desconocido como el árabe o el arameo, por mucho que lo insinuara un señor llamado Hennemann.

Y, si como tú insinúas, un idioma regional que sólo lo hablan unos pocos de miles de vascongados y que en la capital de Vizcaya se habla menos que el francés o el inglés y que sólo lo utiliza un diez por ciento de la provincia, pero que no lo escribe nadie, y que fuera de los límites regionales es prácticamente inexistente, es más importante y trascendente que las pirámides de Egipto; entonces mi querido amigo, al castellano, el francés, el árabe, el chino y el inglés hablados por cientos de millones de hombres, ¿con qué monumentos históricos les podemos comparar? En el globo terráqueo con ninguno: solo admitirán comparación con la Luna, el Sol y las estrellas.

Afirmas que el euskera se pierde en la noche prehistórica de los tiempos, con la milenaria Atlántida y con los ejércitos de Aníbal, sin embargo aseguras que el bautismo oficial en letra escrita fue compartido con el novato castellano en las Glosas Emilianenses de San Millán de la Cogolla hace mil años, como quien dice hace cuatro días.

Lo que me extraña es que no lo hayas comparado con una bomba de cobalto o con un sacramento y aunque por esta vez no saques a relucir lo del cordón umbilical, ya lo dejas insinuar cuando dejas entrever que en el futuro puede ser el «idioma auxiliar internacional». Ya comprendo que tienes que «cuidar» la figura y dar buena imagen ante tus lectores del País Vasco y fuera de él y que lo más cómodo es nadar a favor de corriente y que abogar por el bilingüismo es dar una semblanza liberal y demócrata, ambas cosas de rigurosa actualidad, pero debes predicar con el ejemplo y no imitar a tus antiguos colegas vascos como Ignacio de Loyola, Unamuno, Maetzu y Baroja, que siempre escribieron en castellano.

Y como terminaste tu conferencia diciendo: «Espero que muy pronto el bilingüismo comience a ser una realidad entre nosotros», me figuro lo decías por los de Burgos, te invito continúes tu peregrinación por todas las capitales de Castilla, Extremadura, Levante y Andalucía como embajador del euskera y que dentro de pocos años sea este idioma no sólo el oficial dentro de la Península sino en todos los países hispano-americanos, pero que a partir de hoy te olvides que has nacido en San Salvador del Valle y que eres encartado y te hagas hijo adoptivo de Meñaca, Aulestia o Navarniz y que todas tus novelas y artículos vean la luz, no en el idioma del «Manco de Lepanto» con el que has ganado muchos premios, sino en el de Don Resurrección María de Azkue.

Con un fuerte abrazo te saludaba

Patxi de Rentería

# LOS SASTRES ARTESANOS



Maestros de un arte cuya larga tradición es testimonio de una aspiración humana común a todos los tiempos: el buen vestir.

La artesanía, conserva los valores tradicionales frente al deterioro que sufren hoy, por la manufacturación seriada.

El sastre artesano le seguirá proporcionando con su buen hacer, esa distinción que da la calidad.

Si Vd. puede esperar unas horas más, acuda al consejo y a las manos expertas de un buen sastre artesano.

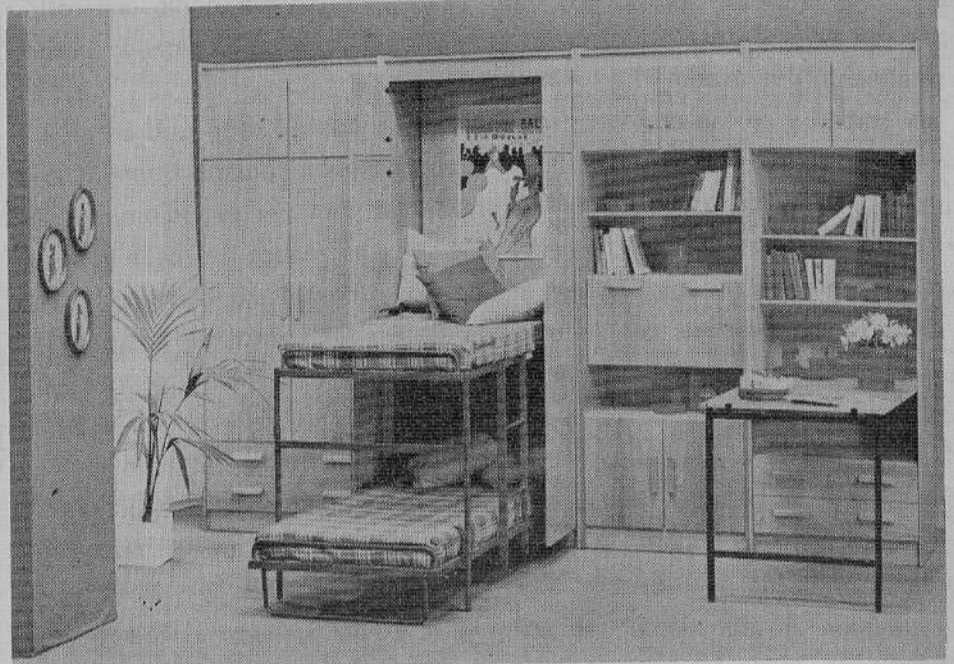
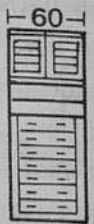
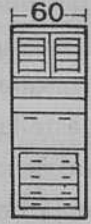
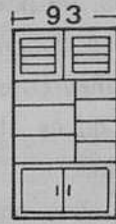
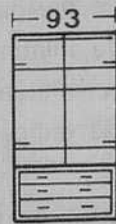
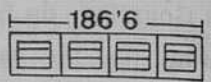
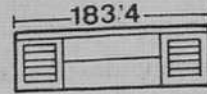
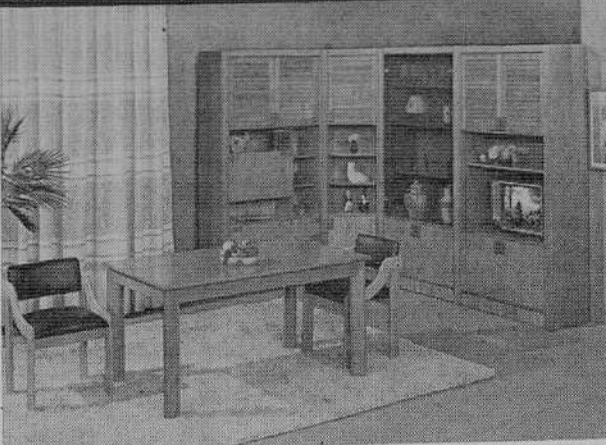
### Maestros sastres

RICARDO - Pza. de la Cruzada, 1	AMBROSIO - Avda. del Cid, 32
FRANCO - Sombrerería, 2	JOSE LUIS INFANTE - Juan XXIII, 14
BONILLA - San Lesmes, 3	TERRADILLOS - Avda. del Cid, 3
MARIANO - San Juan, 1	BARRIO - Espolón, 22
MARTINIANO - Lain Calvo, 21	

**Con nuestros  
muebles  
modulares  
nos adaptamos a  
sus habitaciones.**

**C** NUEVA  
CIUDAD DEL MUEBLE, S.A.

*Juvenil*



LOS MUEBLES MODULARES SON:

- MODERNOS
- JUVENILES
- PRACTICOS

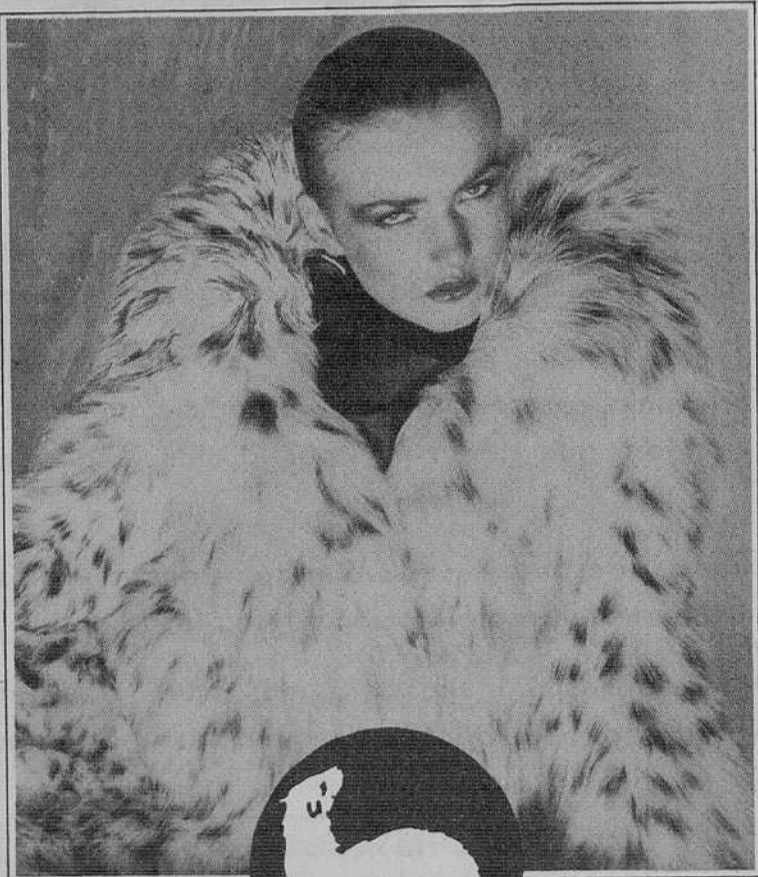
FACILIDADES DE PAGO  
HASTA 18 MESES

Selección del Mueble

**Calzadas, 5  
Vitoria, 190**

**moban**

UNA PRENDA DE PIEL...  
LA JOYA DE SU ROPERO



INDUSTRIAS DE LA PIEL, S. A.

**INDUPISA**

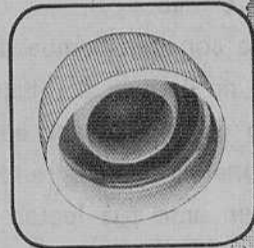
FABRICA DE PELETERIA, ANTE, NAPA Y NOVAC

ABIERTO INCLUSO SABADOS TARDE

C/ Real del Capiscol, 22 \* Teléfono 220300 \* BURGOS

**Sabor seguro,  
tapón seguro...**

PRUEBE  
LOS NUEVOS\*  
REFRESCOS...



- nuevo sabor
- nueva botella
- nuevo tapón...

...en **La Casera**  
Naranja, Limón, Cola.

**Sabor seguro, tapón seguro.**

